

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2010-2011

22 JUIN 2011

PROJET D'ORDONNANCE

**relative à la gestion mixte
du marché de l'emploi
dans la Région de Bruxelles-Capitale**

RAPPORT

fait au nom de la commission
des Affaires économiques,
chargée de la Politique économique,
de la Politique de l'Emploi et
de la Recherche scientifique

par M. Vincent VANHALEWYN (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Mmes Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Sfia Bouarfa, Caroline Désir, Nadia El Yousfi, MM. Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Vincent Vanhalewyn, Ahmed El Khannouss, Hamza Fassi-Fihri, Mmes Elke Van den Brandt, Elke Roex, M. Walter Vandenbossche.

Membres suppléants : Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Brigitte De Pauw.

Autres membres : MM. Michel Colson, Emin Özkara.

Voir :

Document du Parlement :
A-184/1 – 2010/2011 : Projet d'ordonnance.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2010-2011

22 JUNI 2011

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende het gemengd beheer
van de arbeidsmarkt
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor de Economische Zaken,
belast met het Economisch Beleid,
het Werkgelegenheidsbeleid en
het Wetenschappelijk Onderzoek

door de heer Vincent VANHALEWYN (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, mevr. Jacqueline Rousseaux, mevr. Françoise Schepmans, mevr. Sfia Bouarfa, mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Vincent Vanhalewyn, Ahmed El Khannouss, Hamza Fassi-Fihri, mevr. Elke Van den Brandt, mevr. Elke Roex, de heer Walter Vandenbossche.

Plaatsvervangers : mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Brigitte De Pauw.

Andere leden : de heren Michel Colson, Emin Özkara.

Zie :

Stuk van het Parlement :
A-184/1 – 2010/2011 : Ontwerp van ordonnantie.

I. Exposé introductif du Ministre Benoît Cerexhe

Au début du mois d'avril, le ministre présentait un projet d'ordonnance visant à transposer la directive « services », qui nécessitait une transposition intégrale en droit belge.

Pour rappel uniquement, la directive « services » a pour objectif principal le développement du marché intérieur des services et, à cette fin, comporte des dispositions qui visent, d'une part, à simplifier les procédures administratives et, d'autre part, à supprimer les obstacles aux activités de services.

Afin d'assurer une transposition complète et efficace de la directive « services » dans le cadre de ses compétences, la Région de Bruxelles-Capitale a opté pour une transposition en deux étapes.

La première étape consiste en la rédaction d'une ordonnance dite horizontale qui reprend les dispositions de la directive contenant ses principes généraux.

Ce travail de transposition est accompli. C'était l'objet de l'ordonnance « services ».

La seconde étape vise à mettre en conformité avec la directive « services » une certain nombre d'ordonnances, d'arrêtés du Gouvernement bruxellois et de règlements via des modifications sectorielles : il s'agit de la transposition verticale.

Au terme d'une analyse juridique « screening », le Gouvernement a adopté en date du 10 décembre 2009 une liste des réglementations concernées par la transposition de la directive ainsi qu'une liste d'actions à prendre.

Cette analyse prévoyait expressément le remplacement de l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale et de son arrêté d'exécution par une nouvelle réglementation.

Pour rappel, la directive « services » instaure deux régimes distincts pour la liberté d'établissement et pour la libre circulation des services.

Les régimes d'autorisation sont l'une des formalités les plus courantes imposées aux prestataires de services dans les Etats membres et constituent une restriction à la liberté d'établissement.

Il apparaissait donc que la directive « services » et sa transposition en droit belge n'étaient pas sans incidence sur les services offerts par les agences d'emploi privées et que le système d'agrément prévu par l'ordonnance du 26 juin 2003 devait être remplacé par un système moins contraignant pour l'accès à l'activité.

I. Inleidende uiteenzetting van Minister Benoît Cerexhe

Begin april presenteerde de minister een ontwerp van ordonnantie met de bedoeling om de « dienstenrichtlijn » om te zetten, die integraal in het Belgisch recht moest worden omgezet.

De minister wil er even aan herinneren dat de « dienstenrichtlijn » als voornaamste doelstelling de ontwikkeling van de interne dienstenmarkt heeft en dat ze daarom uit bepalingen bestaat die enerzijds de administratieve procedures willen vereenvoudigen en die anderzijds de hinderissen voor de dienstenactiviteiten willen opheffen.

Om een volledige en doeltreffende omzetting van de « dienstenrichtlijn » in het kader van zijn bevoegdheden te garanderen, heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor een omzetting in twee stappen gekozen.

De eerste stap bestaat uit de opstelling van een zogenaamde horizontale ordonnantie die de bepalingen van de richtlijn met haar algemene beginselen overneemt.

Dit werk van omzetting is volbracht. Dit was het onderwerp van de ordonnantie « diensten ».

De tweede stap bestaat erin een aantal ordonnanties, besluiten van de Brusselse Regering en verordeningen via sectorale wijzigingen in overeenstemming te brengen met de dienstenrichtlijn : het gaat om de verticale omzetting.

Op het einde van een juridische analyse, « screening », heeft de Regering op 10 december 2009 een lijst van regelgeving goedgekeurd die door de omzetting van de richtlijn wordt betroffen, alsook een lijst van te voeren acties.

Deze analyse voorzag uitdrukkelijk in de vervanging van de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van haar uitvoeringsbesluit door nieuwe regelgeving.

We mogen ook niet vergeten dat de « dienstenrichtlijn » twee verschillende stelsels invoert voor de vrijheid van vestiging en voor het vrij verkeer van diensten.

De vergunningstelsels zijn een van de meest voorkomende formaliteiten die aan de dienstverleners in de lidstaten worden opgelegd en vormen een beperking op de vrijheid van vestiging.

Het bleek dus zo te zijn dat de « dienstenrichtlijn » en haar omzetting in Belgisch recht niet zonder gevolgen bleven voor de geleverde diensten door de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling en dat het stelsel van erkenning zoals voorzien door de ordonnantie van 26 juni 2003 vervangen moest worden door een stelsel dat minder dwingend voor de toegang tot de activiteit is.

Voici donc un des objets de ce projet d'ordonnance.

Cependant, l'ordonnance du 26 juin 2003 nécessitait d'être revue pour une autre raison.

Parmi les agences d'emploi privées figurent les agences de travail intérimaire.

Si les agences de travail intérimaire ne rentrent pas dans le champ d'application de la directive « services », elles n'en sont pas moins soumises au droit commun communautaire et, par conséquent, aux articles 43 et 49 de l'ancien Traité instituant la Communauté européenne portant sur la liberté d'établissement et la liberté d'accès aux services.

Or, une procédure d'infraction (2000/4110) a été introduite par la Commission européenne à l'encontre du Royaume de Belgique en raison de l'incompatibilité de la réglementation belge concernant les agences de travail intérimaire avec l'article 49 du Traité.

Une première mise en demeure a été adressée en date du 30 novembre 2000 ainsi qu'un avis motivé en date du 23 septembre 2002.

Un avis complémentaire a été adressé au Royaume de Belgique le 16 octobre 2008.

La Commission européenne a saisi la Cour de Justice européenne et l'affaire est actuellement pendante et prête à être jugée sans qu'une date n'ait été encore fixée.

Au vu de cela, il apparaît clairement qu'une des difficultés de ce texte a été, à un moment donné, de tenir compte simultanément de la procédure d'infraction introduite par la Commission européenne relative aux agences de travail intérimaire et de la nécessité de transposer la directive « services » en ce qui concerne les services offerts par les autres agences d'emploi privées.

C'est pour cette raison que les conditions d'agrément par les autorités publiques régionales des agences d'emploi privées ayant des activités d'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale sont traitées séparément selon qu'il s'agisse d'agences de travail intérimaire ou d'autres agences d'emploi privées.

Revenons un instant sur les griefs retenus par la Commission en ce qu'ils s'appliquent aux agences de travail intérimaire et à la réglementation de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le premier porte sur la nécessité pour une agence d'emploi privée qui sollicite un agrément de désigner une personne physique ayant sa résidence ou son domicile en

Dat is dus een van de doelen van dit ontwerp van ordonnantie.

Maar de ordonnantie van 26 juni 2003 diende ook wegens een andere reden herzien te worden.

De uitzendkantoren behoren tot de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling.

Ook al behoren de uitzendkantoren niet tot het toepassingsgebied van de « dienstenrichtlijn », ze blijven steeds onderworpen aan het Gemeenschapsrecht van de Europese Unie en bijgevolg aan de artikelen 43 en 49 van het oude Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap houdende de vrijheid van vestiging en het vrij verrichten van diensten.

Er werd echter een inbreukprocedure (2000/4110) door de Europese Commissie ingesteld tegen het Koninkrijk België wegens de onverenigbaarheid van de Belgische wetgeving inzake de uitzendkantoren met artikel 49 van het Verdrag.

Een eerste ingebrekestelling werd op 30 november 2000 ingediend en een gemotiveerd advies op 23 september 2002.

Een aanvullend advies werd op 16 oktober 2008 aan het Koninkrijk België bezorgd.

De Europese Commissie heeft zich tot het Europees Hof van Justitie gewend en de zaak is momenteel in behandeling en klaar om beoordeeld te worden zonder dat er al een datum is vastgelegd.

Aansluitend erop blijkt duidelijk dat een van de moeilijkheden van deze tekst, op een bepaald moment, geweest is om gelijktijdig rekening te houden met de inbreukprocedure, ingesteld door de Europese Commissie, met betrekking tot de uitzendkantoren en de noodzaak van de omzetting van de « dienstenrichtlijn » wat betreft de geleverde diensten door de andere privéwerkstellingsagentschappen.

Daarom worden de erkenningsvooraarden door de gewestelijke overheden van de privéwerkstellingsagentschappen met tewerkstellingsactiviteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest afzonderlijk behandeld, al naargelang het gaat om uitzendkantoren of andere privéwerkstellingsagentschappen.

Laten we even terugkomen op de bezwaren van de Commissie wat betreft de toepassing op de uitzendkantoren en op de wetgeving van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

Het eerste bezwaar gaat over de noodzaak voor een particulier bureau voor arbeidsbemiddeling dat een erkenning vraagt, om een natuurlijke persoon die zijn woon- of

Belgique comme personne autorisée à engager l'agence à l'égard des tiers et la représenter en droit.

Cette obligation figure à l'article 9, premier alinéa de l'ordonnance de 2003 et à l'article 9, § 1^{er}, 2^o et 2, 3^o de son arrêté d'exécution.

La Commission européenne estime que cette exigence se rapproche de l'exigence d'élier domicile auprès d'un mandataire agréé, exigence qui a été condamnée par la Cour de justice européenne, et l'estime incompatible au regard de l'article 49 du Traité.

L'exigence de désigner une personne physique qui est autorisée à engager l'agence de travail intérimaire à l'égard des tiers est maintenue mais sans précision de lieu de résidence ou de domicile.

Le deuxième grief porte sur l'exclusivité de l'activité de fourniture de travail dans l'objet social de l'entreprise.

En effet, l'ordonnance de 2003 définit l'agence d'emploi privée comme « toute personne physique ou morale indépendante des autorités publiques, qui exerce une ou plusieurs activités d'emploi [...] à titre exclusif non nonobstant les activités de toute autre nature ayant trait la gestion des ressources humaines, sans pour autant intervenir dans les relations individuelles de travail. ».

La Commission, se fondant à nouveau sur la jurisprudence de la Cour européenne de justice, a rappelé que l'obligation d'exercer une activité à titre exclusif constitue une restriction importante à la libre prestation de services prévue à l'article 49 du Traité.

Le Gouvernement bruxellois a donc supprimé cette condition d'exclusivité.

Le troisième grief porte quant à lui sur les exigences imposant aux entreprises de travail intérimaire une forme particulière ou la détention d'un capital social minimal.

Si le second volet du grief ne se retrouve pas dans l'ordonnance de 2003, l'arrêté d'exécution du 15 avril 2004 impose aux entreprises d'intérim qu'elles soient « constituées sous la forme d'une société anonyme ou d'une société de personnes à responsabilité limitée, à l'exclusion d'une société unipersonnelle, ou sous une forme équivalente en droit étranger pour les personnes morales étrangères. ».

Le projet d'ordonnance ne prévoit plus de forme juridique spécifique même si elle maintient que l'agence de travail intérimaire aura une forme commerciale.

verblijfplaats in België heeft, aan te wijzen als persoon die gemachtigd is om het agentschap tegenover derden te verbinden en het in rechte te vertegenwoordigen.

Deze verplichting is terug te vinden in artikel 9, eerste lid, van de ordonnantie van 2003 en in artikel 9, § 1, 2^o en 2, 3^o, van haar uitvoeringsbesluit.

De Europese Commissie is van mening dat dit vereiste dicht aanleunt bij het vereiste om de woonplaats te kiezen bij een erkende mandataris, een vereiste dat door het Europees Hof van Justitie veroordeeld werd, en acht het onverenigbaar met artikel 49 van het Verdrag.

Het vereiste om een natuurlijke persoon aan te wijzen die gemachtigd is om het uitzendkantoor tegenover derden te verbinden, wordt behouden, maar zonder precisering van de woon- of verblijfplaats.

Het tweede bezwaar gaat over de exclusiviteit van de activiteit van het leveren van werk in de maatschappelijke doelstelling van de onderneming.

Zo omschrijft de ordonnantie van 2003 het privétewerkstellingsagentschap als « iedere van de overheidsdiensten onafhankelijke natuurlijke of rechtspersoon die een of meerdere tewerkstellingsactiviteiten exclusief uitvoert [...] niettegenstaande de andersoortige activiteiten die betrekking hebben op het beheer van de menselijke hulpbronnen, zonder evenwel tussen te komen in de individuele arbeidsrelaties. ».

De Commissie heeft, zich opnieuw baserend op de rechtspraak van het Europees Hof van Justitie, eraan herinnerd dat de verplichting om een activiteit exclusief uit te voeren een belangrijke beperking op het vrij verrichten van diensten inhoudt, zoals bepaald in artikel 49 van het Verdrag.

De Brusselse Regering heeft dan ook deze exclusiviteitsvoorwaarde opgeheven.

Het derde bezwaar slaat op de vereisten die de ondernemingen van uitzendkantoren een bijzondere vorm of het aanhouden van een minimum aan maatschappelijk kapitaal opleggen.

Ook al komt het tweede luik van het bezwaar niet in de ordonnantie van 2003 voor, toch legt het uitvoeringsbesluit van 15 april 2004 aan de uitzendkantoren op dat ze moeten « opgericht zijn in de vorm van een naamloze vennootschap of een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, met uitzondering van de eenpersoonsvennootschap, of in een equivalente vorm naar buitenlands recht als het om buitenlandse rechtspersonen gaat. ».

Het ontwerp van ordonnantie voorziet niet langer in een specifieke juridische vorm, zelfs al handhaaft het dat het uitzendkantoor een commerciële vorm moet hebben.

Les griefs retenus par la Commission n'ont jamais été contestés par la Région de Bruxelles-Capitale et le projet d'ordonnance lui a été officieusement transmis. Les modifications apportées ont été accueillies favorablement par la Commission en ce qu'elles répondent aux griefs retenus en matière d'agences de travail intérimaire.

Abordons à présent un autre volet de cette nouvelle ordonnance, celui qui a trait aux agences d'emploi privées autres que les agences de travail intérimaire.

Le système d'agrément prévu dans l'ordonnance du 26 juin 2003 qui est une condition préalable et indispensable à l'accès à l'activité, doit être remplacé par un système moins contraignant pour l'accès à l'activité et qui ne s'apparente pas à un système d'autorisation au sens de la directive « services ».

Pour ce faire, le Gouvernement propose un système uniforme de déclaration enregistrée qui permet d'opérer un contrôle *a posteriori*, applicable à toutes les agences d'emploi privées autres que les agences de travail intérimaire qu'elles soient établies en Région de Bruxelles-Capitale ou dans un autre Etat membre, justifié par la raison impérieuse d'intérêt général que constitue la protection des travailleurs et considéré comme une exigence proportionnée.

L'analyse juridique dite « screening » (reprenant une liste des réglementations entrant dans le champ d'application de la directive « services ») a conclu que le régime actuel devait être remplacé par un système moins contraignant.

En outre, une analyse juridique a été effectuée en août 2010 par un cabinet d'avocats qui a permis de préciser que le régime d'agrément préalable constitue un régime d'autorisation au sens de la directive « services » et de ce fait est une restriction à la liberté d'établissement.

Ce régime peut toutefois être maintenu lorsqu'il répond à des raisons impérieuses d'intérêt général, lorsqu'il n'est pas discriminatoire à l'égard du prestataire visé et lorsqu'il ne va pas au-delà de ce qui est nécessaire pour atteindre l'objectif qu'il poursuit.

Dans le cas d'espèce, le régime d'agrément peut se justifier au raison de la raison impérieuse d'intérêt général que constitue la protection des travailleurs au sens large.

Mais si on examine la proportionnalité, on constate qu'un contrôle *a posteriori* est tout aussi efficace qu'un contrôle *a priori* et qu'une déclaration préalable est moins contraignante que l'agrément tout en offrant aux autorités régionales des garanties de sécurité suffisantes.

Dans ce cas, le régime d'agrément ne peut donc être maintenu.

De bezwaren van de Commissie werden nooit door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betwist en het ontwerp van ordonnantie werd haar officieus overgezonden. De aangebrachte wijzigingen werden gunstig door de Commissie onthaald wat betreft de antwoorden op de bezwaren inzake de uitzendkantoren.

Laten we het nu hebben over een ander luik van deze nieuwe ordonnantie, namelijk de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling die geen uitzendkantoren zijn.

Het stelsel van erkenning zoals bepaald in de ordonnantie van 26 juni 2003 dat een voorafgaande en onmisbare voorwaarde is voor de toegang tot de activiteit, moet vervangen worden door een systeem dat minder dwingend is voor de toegang tot de activiteit en dat niet verwant is aan een vergunningstelsel in de betekenis van de « dienstenrichtlijn ».

Hiervoor stelt de Regering een uniform systeem van geregistreerde aangifte voor dat een *a posteriori* controle mogelijk maakt, van toepassing op alle particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling die geen uitzendkantoren zijn, ongeacht of ze in het Brussels Gewest of in een andere lidstaat gevestigd zijn, gerechtvaardigd door de dwingende reden van algemeen belang, namelijk de bescherming van de werknemers en beschouwd als een geproportioneererde vereiste.

De zogenaamde « screening » juridische analyse (met een lijst van wetgeving die in het toepassingsgebied van de « dienstenrichtlijn » treedt) heeft besloten dat het huidige stelsel door een minder dwingend systeem moet worden vervangen.

Bovendien werd er in augustus 2010 door een advocatenkantoor een juridische analyse uitgevoerd. Deze analyse maakte het mogelijk om te preciseren dat het voorafgaande stelsel van erkenning een vergunningstelsel in de zin van de « dienstenrichtlijn » inhoudt en daarom een beperking op de vrijheid van vestiging is.

Dit stelsel kan echter gehandhaafd worden wanneer het beantwoordt aan dwingende redenen van algemeen belang, wanneer het niet-discriminerend is ten opzichte van de beoogde dienstverlener en wanneer het niet verder gaat dan noodzakelijk is om het nagestreefde doel te bereiken.

In dit geval kan het stelsel van erkenning gerechtvaardigd worden wegens de reden van algemeen belang voor de bescherming van werknemers in brede zin.

Maar bij het onderzoeken van de proportionaliteit, stellen we vast dat een *a posteriori* controle even doeltreffend is als een *a priori* controle en dat een voorafgaande aangifte minder dwingend is dan de erkenning waarbij aan de gewestelijke overheden voldoende veiligheidsgaranties geboden worden.

In dit geval kan het stelsel van erkenning dus niet gehandhaafd worden.

Il convenait également de vérifier que la déclaration préalable remplissait toutes les conditions de conformité que sont la justification pour raison impérieuse d'intérêt général, la non discriminatoire et la proportionnalité.

A nouveau, au vu de la jurisprudence européenne, la protection des travailleurs constitue une raison impérieuse d'intérêt général, ce qui justifie à suffisance la mesure de déclaration préalable.

La déclaration s'applique à toutes les agences d'emploi privées et n'est donc pas discriminatoire.

Il restait à voir si la déclaration préalablement enregistrée était nécessaire et si un simple contrôle *a posteriori*, comme le décret de la Région flamande, n'était pas suffisant.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale, à l'instar de la Région wallonne, a jugé que l'outil à double facettes (déclaration préalable et *reporting a posteriori*) était de nature à permettre à l'administration de maintenir une connaissance la plus actualisée possible du marché des agences d'emploi privées et faciliter le contrôle *a posteriori* sans pour autant que les risques pour les travailleurs s'en trouvent accrus.

Le système proposé ne constitue une autre forme d'autorisation préalable.

C'est donc ce que propose le projet d'ordonnance, qui, s'il répond principalement aux exigences fixées par l'Europe, ne prétend pas aller à l'encontre de l'esprit de l'ordonnance de 2003.

Bon nombre de dispositions ont été maintenues voire reproduites telles quelles.

Rappelons que le texte de 2003 s'inscrivait dans le cadre de la procédure de ratification par l'État belge de la convention n° 181 de l'Organisation internationale du travail relatives aux agences d'emploi privées.

Il accordait aux agences d'emploi privées un cadre légal d'activités tout en redéfinissant les modalités d'intervention des pouvoirs publics dans la gestion du marché de l'emploi.

Le ministre a donc voulu maintenir les principes généraux de la gestion mixte, mais également saisir l'occasion, dans un souci de simplification, d'en aménager certains aspects.

Ainsi, la définition de l'agence d'emploi est étendue afin notamment d'englober les actions positives en faveur des demandeurs d'emploi les plus défavorisés dont notamment les bureaux sociaux d'intérim.

Men diende eveneens te controleren of de voorafgaande aangifte alle voorwaarden betreffende de conformiteit vervulde of het nu de rechtvaardiging is voor de dwingende reden van algemeen belang, de niet-discriminatie of de proportionaliteit.

Opnieuw, gelet op de Europese jurisprudentie, vormt de bescherming van de werknemers een dwingende reden van algemeen belang, wat de maatregel van voorafgaande aangifte voldoende rechtvaardigt.

De aangifte is van toepassing op alle particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling en is dus niet discriminerend.

Er moest nog gecontroleerd worden of de voorafgaande geregistreerde aangifte noodzakelijk was en of een eenvoudige *a posteriori* controle, zoals bepaald in het decreet van het Vlaamse Gewest, niet voldoende was.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft, naar het voorbeeld van het Waals Gewest, geoordeeld dat het instrument met dubbel facet (voorafgaande aangifte en *a posteriori reporting*) van die aard was om het bestuur toe te laten om een zo actueel mogelijke kennis van de markt van privéwerkstellingsagentschappen te handhaven en de *a posteriori* controle te vergemakkelijken zonder dat de risico's voor de werknemers groter worden.

Het voorgestelde stelsel vormt geen andere vorm van voorafgaande vergunning.

Dat is dus wat het ontwerp van ordonnantie voorstelt. Hoewel dit ontwerp voornamelijk aan de vereisten vastgelegd door Europa beantwoordt, wil het niet tegen de geest van de ordonnantie van 2003 ingaan.

Een groot aantal bepalingen werden behouden of weer ongewijzigd opgenomen.

Er zij aan herinnerd dat de tekst van 2003 paste in het kader van de ratificatieprocedure door de Belgische staat van Verdrag nr. 181 van de Internationale Arbeitsorganisation met betrekking tot privéwerkstellingsagentschappen.

Het kende aan de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling een wettelijk kader toe waarbij de interventie-modaliteiten van de overheden in het beheer van de arbeidsmarkt opnieuw gedefinieerd werden.

De minister heeft de algemene beginselen van het gemengd beheer dus willen behouden, maar hij heeft eveneens de kans willen grijpen om, vanuit de bezorgdheid voor vereenvoudiging, bepaalde aspecten te wijzigen.

Zo werd de definitie van tewerkstellingsagentschap uitgebreid om meer bepaald de positieve acties ten gunste van de meest achtergestelde werkzoekenden te omvatten waaronder meer bepaald de sociale uitzendkantoren.

Les mesures de contrôle ont été mises à jour au regard de l'ordonnance du 30 avril 2009 relative à la surveillance des législations en matière d'emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale.

Si les agences d'emploi privées sont toujours priées de contribuer aux efforts développés par la Région en faveur de l'emploi des bruxellois et plus particulièrement en faveur des travailleurs défavorisés (notamment des prestations qui seront offertes aux agences d'emploi privées par Actiris, telles que la présélection de chercheurs d'emploi et la participation au réseau informatisé d'échange d'informations), la contribution sous forme de cotisation financière a été supprimée, celle-ci constituant une sanction dont les effets allaient à l'encontre de cette collaboration. Par contre, un nouveau dispositif a été mis au point dans lequel le Ministre et le Gouvernement ont un rôle à jouer en vue de s'assurer que les collaborations prévues soient effectivement mises en œuvre.

Le législateur européen ayant montré sa préférence pour un contrôle sur l'exercice des activités économiques plutôt qu'un contrôle de l'autorité préalablement à l'accès l'activité, le ministre a offert des possibilités de contrôle plus larges.

Il est également prévu qu'en cas d'annulation de la déclaration enregistrée, l'agence d'emploi privée soit autorisée et pour ses services d'outplacement exclusivement, à exécuter les contrats en cours jusqu'à leur échéance et ce, pour une durée maximale de 6 mois.

Le nouveau texte donne également une base légale pour que l'administration compétente puisse procéder à la suppression de l'agrément d'une agence de travail intérimaire notamment quand elle en fait la demande et sans que cela constitue une sanction.

Le projet d'ordonnance est donc un texte assez technique qui, non seulement s'inscrit dans la philosophie de l'ordonnance de 2003, mais apporte également des réponses à toute une série d'impératifs tout en assurant à toutes les agences d'emploi privées de pouvoir poursuivre leurs activités en toute sécurité juridique.

II. Discussion générale

Mme Jacqueline Rousseaux avertit d'emblée que le projet d'ordonnance, au vu de sa complexité, justifie des auditions en commission de représentants d'agences d'emploi privées. Le gouvernement ne s'est pas borné à quelques aménagements juridiques de l'ordonnance du 26 juin 2003

De controlemaatregelen werden geüpdateet in overeenstemming met de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren.

Hoewel de privétewerkstellingsagentschappen nog steeds gevraagd wordt om bij te dragen tot de inspanningen van het Gewest ten gunste van de werkgelegenheid van de Brusselaars en meer in het bijzonder ten gunste van de achtergestelde werknemers (meer bepaald verrichtingen die aan de privétewerkstellingsagentschappen door Actiris zullen worden aangeboden zoals de preselectie van werkzoekenden en de deelname aan het geïnformatiseerde netwerk voor uitwisseling van informatie), werd de bijdrage in de vorm van financiële bijdrage opgeheven, omdat dit een sanctie vertegenwoordigt waarvan de effecten tegen deze samenwerking ingingen. We hebben niettemin een nieuwe maatregel uitgewerkt waarin de Minister en de Regering een rol te spelen hebben om zich ervan te vergewissen dat de vooropgezette samenwerking daadwerkelijk ten uitvoer wordt gebracht.

Omdat de Europese wetgever zijn voorkeur voor een controle op de uitoefening van economische activiteiten heeft doen blijken, in de plaats van een controle van de overheid die de toegang tot de activiteit voorafgaat, heeft de minister in ruimere controlesmogelijkheden voorzien.

Er wordt eveneens bepaald dat, in geval van annulering van de geregistreerde aangifte, het privétewerkstellingsagentschap gemachtigd zou zijn, en dit exclusief voor zijn diensten van outplacement, om de lopende contracten uit te voeren tot hun vervaldag en dit voor een maximale duur van zes maanden.

De nieuwe tekst verschafft eveneens een wettelijke basis opdat de bevoegde overheid kan overgaan tot de intrekking van de erkenning van een uitzendkantoor, meer bepaald wanneer dit hierom vraagt en zonder dat dit een sanctie vormt.

Het ontwerp van ordonnantie is een tekst die nogal technisch is, en die niet enkel in de filosofie van de ordonnantie van 2003 past, maar ook een reeks antwoorden biedt voor een aantal dringende kwesties zonder dat de privétewerkstellingsagentschappen verhinderd worden om hun activiteiten met volledige rechtszekerheid voort te zetten.

II. Algemene bespreking

Mevrouw Jacqueline Rousseaux wijst er meteen op dat de complexiteit van het ontwerp van ordonnantie hoorzittingen met vertegenwoordigers van particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling verantwoordt. Rekening houdend met de opmerkingen van de Europese Commissie, heeft de

suite aux observations de la Commission européenne; il a surtout posé des choix politiques.

M. Hamza Fassi-Fihri s'y oppose. Le gouvernement, lors de l'élaboration du projet, a déjà recueilli différents avis, dont ceux de Federgon et du Conseil économique et social.

M. Emmanuel De Bock rétorque que ces avis ont soulevé des questions qui méritaient un débat en commission.

Mme Caroline Désir et M. Vincent Vanhalewyn considèrent au contraire que les avis du Conseil économique et social et du comité de gestion d'Actiris, transmis aux commissaires, suffisent pour la discussion.

Le président soumet la demande de Mme Rousseaux aux voix.

Par 9 voix contre 5, la commission rejette la demande d'auditions.

*
* *

Mme Jacqueline Rousseaux s'interroge sur ce que représente le secteur de l'intérim dans le marché de l'emploi bruxellois. Comment se porte-t-il depuis l'adoption de l'ordonnance du 26 juin 2003 et la crise économique qui a éclaté en 2008 ? Qu'en est-il des autres opérateurs d'emploi privés, comme les bureaux de recrutement des entreprises de consultances et les opérateurs d'emploi à finalité sociale ?

Avant d'entreprendre la révision de l'ordonnance de 2003, le ministre a-t-il évalué son application ? A cet égard, il y a lieu de souligner un constat du Conseil économique et social, concernant l'inanité de la plate-forme de concertation qui était prévue par cette ordonnance. Comment expliquer cela ?

La Région bruxelloise est en retard par rapport à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Communauté germanophone quant à la transposition de la directive « services ». Elle a pourtant opté pour une législation différente des autres entités, ce qui pourrait pénaliser les Bruxellois qui souhaitent travailler dans une autre région. Le ministre a-t-il conscience qu'il pénalise la mobilité de l'emploi ? S'est-il concerté avec ses homologues des autres Régions, par exemple au sujet de la terminologie et des procédures qui seront réglées par arrêté pour faciliter la compréhension et l'efficacité de l'ensemble du dispositif ? Dans l'affirmative, quelle est la teneur de cette concertation ?

A ce propos, le ministre peut-il communiquer dans les grandes lignes les différences entre le texte bruxellois et ceux adoptés dans les autres entités fédérées ? Ainsi, il

regering zich niet beperkt tot enkele juridische aanpassingen van de ordonnantie van 26 juni 2003. Ze heeft vooral beleidskeuzen gemaakt.

De heer Hamza Fassi-Fihri is het niet eens met dat voorstel. Bij het opstellen van het ontwerp heeft de regering al verschillende adviezen ingewonnen, waaronder dat van Federgon en de Economische en Sociale Raad.

De heer Emmanuel De Bock replieert dat die adviezen vragen hebben opgeroepen die door de commissie besproken zouden moeten worden.

Mevrouw Caroline Désir en de heer Vincent Vanhalewyn zijn daarentegen van oordeel dat de adviezen van de Economische en Sociale Raad en van het beheerscomité van Actiris, die aan de commissieleden zijn bezorgd, volstaan voor de besprekking.

De voorzitter brengt het verzoek van mevrouw Rousseaux in stemming.

De commissie verwerpt met 9 stemmen tegen 5 het verzoek om hoorzittingen te houden.

*
* *

Mevrouw Jacqueline Rousseaux vraagt wat het gewicht van de uitzendsector op de Brusselse arbeidsmarkt is. Wat is de situatie sinds de goedkeuring van de ordonnantie van 26 juni 2003 en de economische crisis die in 2008 uitbrak ? Hoe staat het met de andere privétewerkstellingsoperatoren, zoals de rekruteringsbureaus van consultancybedrijven en de socialewerkstellingsoperatoren ?

Heeft de minister de toepassing van de ordonnantie van 2003 geëvalueerd alvorens ze te herzien ? Er zij in dat verband gewezen op de vaststelling van de Economische en Sociale Raad dat het overlegplatform waarin die ordonnantie voorzag, een dode letter is gebleven. Wat is de reden van die mislukking ?

Het Brussels Gewest loopt achter op het Waals Gewest, het Vlaams Gewest en de Duitstalige Gemeenschap wat de omzetting van de dienstenrichtlijn betreft. Het heeft evenwel gekozen voor een wetgeving die verschilt van die van de andere deelgebieden. Dat zou de Brusselaars die in een ander Gewest wensen te werken, kunnen benadeelen. Is de minister er zich van bewust dat hij de arbeidsmobiliteit beknot ? Heeft hij overleg gepleegd met zijn collega's van de overige Gewesten over bijvoorbeeld de terminologie en de procedures die bij besluit geregeld zullen worden om de hele regeling begrijpelijker en doeltreffender te maken ? Zo ja, wat werd tijdens dat overleg besproken ?

Kan de minister in grote lijnen zeggen waarin de Brusselse tekst verschilt van de teksten die in de andere deelgebieden aangenomen werden ? Zo hebben wij vernomen dat

nous revient par exemple que le reporting statistique des opérateurs serait fortement réduit en Flandre et en Communauté germanophone, alors que c'est une obligation à Bruxelles. Existe-t-il d'autres différences et quelles en sont les raisons objectives ?

Quel est l'impact attendu de la directive « services » sur le marché bruxellois de l'emploi ? La Région ne doit-elle pas craindre d'être perçue comme une poule aux œufs d'or et donc être soumise à beaucoup plus de demandes d'implantation d'agences de placement étrangères que les autres Régions ? Les opérateurs d'emploi font-ils part au ministre d'une volonté d'être accompagnés dans cette évolution législative ?

La directive n'a pas un champ d'application facile à circonscrire. Il importe donc que le projet soit le plus précis possible en la matière. La définition de l'agence d'emploi privée mentionne des opérateurs exerçant dans le cadre de l'action positive visée par l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi. Qui sont-ils ? S'agit-il uniquement des bureaux sociaux d'intérim ?

Les CPAS sont-ils exclus du champ d'application du projet ? A quelle catégorie d'employeurs appartiennent-ils ? On sait en effet que les CPAS mettent à l'emploi des personnes sur base notamment de l'article 60 de la loi organique des CPAS.

Le Conseil économique et social est défavorable à l'ouverture des services d'agence d'intérim aux personnes physiques. Le projet l'a pourtant fait, en raison des libertés inscrites dans le droit européen. On ne peut que l'approuver. Cependant, on peut éprouver des inquiétudes à propos des garanties financières que peut offrir une personne physique, en particulier quand elle n'est pas établie en Belgique. Il y va de la protection du travailleur embauché, qui ne doit pas pâtir de l'ouverture du marché. Mais cela peut se régler par l'obligation de souscrire une assurance suffisante. Cela vaut aussi pour les entreprises personnes morales.

Pour sa part, le Conseil d'État estime qu'exiger d'une personne morale qu'elle ait une forme commerciale pour pouvoir exercer comme agence d'emploi est incompatible avec le droit européen. Pourtant, le ministre a choisi de maintenir cette exigence. On comprend mal pourquoi il faudrait brider de la sorte les opérateurs.

Le projet d'ordonnance opère une distinction fondamentale entre les agences de travail intérimaire et les autres agences d'emploi privées. Les initiatives locales pour le développement de l'emploi (ILDE) et les entreprises d'insertion (EI), qui sont des acteurs de l'économie sociale développant accessoirement des activités d'emploi, sont-elles concernées par l'obligation de déclaration préalable ? Il

de statistische reporting heel beperkt zou zijn in Vlaanderen en in de Duitse Gemeenschap, terwijl ze verplicht is in Brussel. Zijn er andere verschillen en wat zijn de objectieve redenen daarvoor ?

Welke impact wordt verwacht van de dienstenrichtlijn op de Brusselse arbeidsmarkt ? Hoeft het Gewest niet te vrezen dat het beschouwd wordt als een kip met gouden eieren en dus veel meer aanvragen krijgt voor de vestiging van buitenlandse tewerkstellingskantoren dan de andere Gewesten ? Hebben de tewerkstellingsoperatoren de minister om begeleiding in het kader van deze evolutie van de wetgeving gevraagd ?

Het is niet makkelijk om de werkingssfeer van de richtlijn af te bakenen. Het ontwerp dient bijgevolg zo nauwkeurig mogelijk te zijn. De definitie van particulier bureau voor arbeidsbemiddeling vermeldt operatoren die optreden in het kader van de positieve actie bedoeld bij de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling. Over wie gaat het ? Gaat het enkel over de sociale uitzendbureaus ?

Worden de OCMW's uitgesloten van het toepassingsgebied van het ontwerp ? Tot welke categorie werkgevers behoren ze ? De OCMW's stellen immers mensen te werk, met name op grond van artikel 60 van de OCMW-wet.

De Economische en Sociale Raad is ertegen gekant dat natuurlijke personen de diensten van uitzendbureaus kunnen aanbieden. Het ontwerp maakt dat wel mogelijk wegens de vrijheden die in het Europees recht zijn ingeschreven. Men moet dat wel goedkeuren. De financiële waarborgen die een natuurlijke persoon kan bieden, in het bijzonder wanneer hij niet in België is gevestigd, kunnen evenwel reden tot ongerustheid zijn. Het gaat om de bescherming van de aangeworven werknemer, die niet mag lijden onder de openstelling van de markt. Dat kan echter geregelde worden door de verplichting om een toereikende verzekering te sluiten, wat ook geldt voor bedrijven en rechtspersonen.

Volgens de Raad van State is de eis dat een rechtspersoon opgericht moet zijn in een handelsvorm om te kunnen werken als bureau voor arbeidsbemiddeling, onverenigbaar met het Europees recht. Nochtans heeft de minister ervoor gekozen die eis te handhaven. Men begrijpt moeilijk waarom de operatoren op die manier aan banden gelegd zouden moeten worden.

Het ontwerp van ordonnantie maakt een fundamenteel onderscheid tussen de uitzendbureaus en de andere particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling. Geldt de verplichting van voorafgaande aangifte voor de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid (PIOW's) en de inschakelingsondernemingen (IO's), die actoren van de sociale economie zijn en nu en dan tewerk-

semblerait que ce soit le cas pour les missions locales pour l'emploi lorsqu'elles développent d'autres activités que celles qui sont financées directement et sous la supervision d'Actiris, par exemple l'outplacement.

Le Conseil économique et social a émis une critique de la procédure d'agrément des agences de travail intérimaire. Le principe d'équivalence des agréments, en faveur des agences situées ailleurs dans l'Espace économique européen qu'en Région bruxelloise, était déjà inscrit dans l'ordonnance du 26 juin 2003, sans pourtant avoir jamais été appliqué, faute de pouvoir prouver l'équivalence. On peut donc craindre que ce principe demeure théorique. Le projet pourra-t-il garantir le même traitement aux opérateurs nationaux et aux étrangers ? Tout comme pour l'ordonnance générale transposant la directive « service », la question est de savoir si l'administration dispose des moyens suffisants pour contrôler les renseignements fournis par les opérateurs d'un autre État situés au sein de l'Union européenne et des pays tiers. Et ce d'autant plus que les données seraient communiquées dans des langues étrangères à celles pratiquées en Belgique. Ceci rend le contrôle théorique. Ne risque-t-on pas dès lors d'être plus exigeants avec nos nationaux qu'avec les entreprises étrangères ? Ce serait de la discrimination à rebours, ce qui est évidemment interdit par la Cour de Justice européenne.

Enfin, concernant les conditions à remplir pour l'octroi de l'agrément, Mme Rousseaux s'emplore contre l'interdiction faite aux agences de travail intérimaire de compter parmi les personnes habilitées à engager l'agence des personnes ayant été condamnées, au cours des cinq ans précédent la demande d'agrément, en vertu de la législation sociale (article 8, § 1^{er}, 6^o, du projet). C'est une disposition irréaliste, sachant combien les indépendants sont exposés à de telles condamnations, même sans fraude aucune. Il suffit d'un jour de retard dans le paiement des cotisations sociales pour se voir infliger automatiquement une telle sanction administrative. Et cela c'est sans compter les nombreuses contestations sur le montant des cotisations dues réellement. Les retards de paiement et les litiges avec l'administration fiscale sont monnaie courante. Ces conflits prennent en outre des années avant d'être réglés. En outre, les règles en matière de cotisations sociales ne sont pas les mêmes dans les différents pays européens. Il y a manque de proportionnalité des prescrits par rapport aux objectifs de bonne gestion du marché de l'emploi et de la protection des citoyens.

Mme Brigitte De Pauw souligne qu'Actiris doit être le fer de lance de la politique bruxelloise de l'Emploi et doit assurer à chacun les mêmes chances de trouver du travail. On peut espérer que la nomination toute fraîche d'une nouvelle direction à l'Office contribuera à dynamiser cette administration.

Les agences de travail intérimaire ont également leur rôle à jouer. Elles s'occupent actuellement de remplacer des travailleurs momentanément indisponibles et de subvenir à

stellingsactiviteiten uitoefenen ? Dat zou het geval zijn voor de lokale werkinkels wanneer ze andere activiteiten uitoefenen dan die welke rechtstreeks en onder toezicht van Actiris gefinancierd worden, zoals outplacement.

De Economische en Sociale Raad heeft kritiek geleverd op de procedure voor de erkenning van de bureaus voor arbeidsbemiddeling. Het principe van de gelijkwaardigheid van de erkenningen, dat in het voordeel speelt van de bureaus die elders in de Europese Economische Ruimte dan in het Brussels Gewest zijn gelegen, was al ingeschreven in de ordonnantie van 26 juni 2003, maar werd nooit toegepast, omdat de gelijkwaardigheid niet kon worden bewezen. Er valt dus te vrezen dat dit principe een dode letter blijft. Zal het ontwerp kunnen garanderen dat de nationale en buitenlandse operatoren dezelfde behandeling krijgen ? Net als bij de algemene ordonnantie tot omzetting van de dienstenrichtlijn, is de vraag of het bestuur over voldoende middelen beschikt om de inlichtingen te controleren die verschaft worden door de operatoren van een andere Staat, die zich bevinden in de Europese Unie en in derde landen, te meer omdat zij zouden worden meegedeeld in andere talen dan degene die in België worden gebruikt. Dat maakt de controle theoretisch. Bestaat dan ook niet het gevaar dat meer eisen worden gesteld aan bedrijven uit ons land dan aan buitenlandse ? Dat zou omgekeerde discriminatie inhouden, wat uiteraard verboden is door het Europees Hof van Justitie.

Tot slot, wat betreft de voorwaarden om een erkenning te krijgen, hekelt mevrouw Rousseaux het verbod voor de uitzendbureaus om onder de personen die ertoe gemachtigd zijn het bureau te verbinden, personen te tellen die in de periode van vijf jaar voorafgaand aan de aanvraag tot erkenning veroordeeld zijn op grond van de sociale wetgeving (artikel 8, § 1, 6^o, van het ontwerp). Dat is een onrealistische bepaling, als men weet in welke mate zelfstandigen dergelijke veroordelingen kunnen oplopen, zelfs zonder enige fraude. Een dag vertraging bij de betaling van de sociale bijdrage volstaat om automatisch een dergelijke administratieve sanctie op te lopen. En dan houdt men nog geen rekening met de vele betwistingen over het werkelijk te betalen bedrag van de bijdragen. Achterstallige betalingen en geschillen met de belastingadministratie zijn schering en inslag. Die conflicten slepen bovendien jaren aan voordat ze beslecht worden. Bovendien zijn de regels inzake de sociale bijdragen niet dezelfde in de verschillende Europese landen. Er is een gebrek aan evenredigheid van de voorschriften met de doelstellingen inzake het goed beheer van de arbeidsmarkt en de bescherming van de burgers.

Mevrouw Brigitte De Pauw benadrukt dat Actiris het speerpunt moet zijn van het Brusselse tewerkstellingsbeleid en iedereen dezelfde kansen op werk moet bieden. Hopelijk zal de recente benoeming van de nieuwe directie van Actiris een nieuwe wind laten waaien.

De uitzendbureaus hebben eveneens een rol. Thans houden zij zich bezig met het vervangen van werknemers die tijdelijk onbeschikbaar zijn, met een tijdelijke toevloed

un afflux temporaire de travail supplémentaire ou à des circonstances exceptionnelles. Elles interviennent également pour des prestations artistiques et dans l'insertion professionnelle reconnue par la Région. Selon la députée, il faudrait y ajouter l'accompagnement vers un emploi; il s'agit à vrai dire de la raison principale pour laquelle les entreprises font appel à ces agences. C'est particulièrement vrai pour les infra-scolarisés et les personnes d'origine étrangère, qui sont les laissés-pour-compte de l'emploi.

Étant donné le rôle de ces agences, la procédure d'agrément doit se caractériser par sa transparence. Il s'agit aussi que les pouvoirs publics et les agences d'emploi privées collaborent avec efficacité. C'est pourquoi Mme De Pauw se réjouit que des barrières aux partenariats public-privé soient levées par le projet. Ce dernier protège par ailleurs le demandeur d'emploi de possibles abus, entre autres en limitant la part du chiffre d'affaire qu'une agence peut avoir auprès d'un même client.

Le groupe CD&V est favorable au projet d'ordonnance.

Mme Caroline Désir rappelle que le projet répond à deux nécessités : échapper à la procédure d'infraction lancée par la Commission européenne et transposer partiellement la directive « services ».

L'ordonnance du 26 juin 2003 avait été la marque de l'ambition de la Région bruxelloise à propos des agences d'emploi privées, notamment en faisant directement référence à la Convention n° 181 de l'Organisation internationale du Travail. Elle observait un équilibre entre les différents opérateurs, afin de parvenir à des définitions communes, dont celle de l'activité d'emploi. Elle déterminait quels opérateurs étaient autorisés à exercer telle ou telle mission d'emploi. Certaines de ces missions étaient réservées à Actiris.

L'article 4 du projet maintient cette structure, ce qu'approuve Mme Désir. Il est bon que l'esprit de l'ordonnance du 26 juin 2003 soit préservé dans le projet. On constate un changement toutefois : la contribution des opérateurs à la politique régionale de l'emploi ne se traduit plus par des cotisations financières à un fonds de promotion de l'emploi. Pourquoi le ministre a-t-il renoncé à cet acquis ? Quelles étaient les éventuelles imperfections de ce mécanisme ? Le principe de la contribution sera-t-il effectif, comme le Conseil économique et social le souhaite lui aussi ?

Mme Désir tient par ailleurs à dire sa satisfaction quant au maintien de la plate-forme de concertation.

M. Hamza Fassi-Fihri estime que le projet consacre le rôle considérable et complémentaire que remplissent les agences d'emploi privées dans la politique de l'emploi, en tant que partenaires d'Actiris. Le député félicite le ministre

van extra werk of met uitzonderlijke omstandigheden. Zij treden eveneens op voor artistieke prestaties en bij de door het Gewest erkende beroepsinschakeling. Volgens de volksvertegenwoordigster moet de begeleiding naar werk daaraan toegevoegd worden : eigenlijk is dat de hoofdreden waarom de bedrijven een beroep doen op die bureaus. Dat is vooral zo voor de laaggeschoolden en de personen van buitenlandse origine, die op de arbeidsmarkt aan hun lot worden overgelaten.

Gelet op de rol van deze bureaus, moet de erkenningsprocedure in de eerste plaats transparant zijn. Tevens is het de bedoeling dat de overheden en de privétewerkstellingsagentschappen doeltreffend samenwerken. Daarom is mevrouw De Pauw blij dat het ontwerp komaf maakt met de barrières voor publiek-private partnerships. Bovendien beschermt dit ontwerp de werkzoekende tegen mogelijke misbruiken, onder andere door het beperken van het aandeel van het omzetcijfer dat een bureau kan hebben bij eenzelfde cliënt.

De CD&V-fractie is voorstander van het ontwerp van ordonnantie.

Mevrouw Caroline Désir herinnert eraan dat het ontwerp twee noden vervult : ontsnappen aan de inbreukprocedure die de Europese Commissie heeft gestart en de « dienstrichtlijn » gedeeltelijk omzetten.

De ordonnantie van 26 juni 2003 gaf uiting aan de ambitie van het Brussels Gewest met betrekking tot privétewerkstellingsagentschappen, met name door rechtstreeks te verwijzen naar het Verdrag nr. 181 van de Internationale Arbeidsorganisatie. Ze bewaarde een evenwicht tussen de verschillende operatoren, om te komen tot gemeenschappelijke definities, onder andere inzake de tewerkstellingsactiviteit. Zij bepaalde welke operatoren gemachtigd waren om deze of gene tewerkstellingsopdracht uit te oefenen. Sommige ervan waren voorbehouden voor Actiris.

Artikel 4 van het ontwerp behoudt deze structuur, wat mevrouw Désir goedkeurt. Het is goed dat de geest van de ordonnantie van 26 juni 2003 bewaard blijft in het ontwerp. Toch verandert er iets : de bijdrage van de operatoren tot het gewestelijk tewerkstellingsbeleid uit zich niet meer in financiële bijdragen tot een fonds ter bevordering van de werkgelegenheid. Waarom heeft de minister die verworvenheid laten varen ? Wat waren de eventuele onvolmaakten van dat systeem ? Zal het principe van de bijdrage worden toegepast, zoals ook de Economische en Sociale Raad wenst ?

Mevrouw Désir wenst overigens te zeggen hoe tevreden zij is over het behoud van het overlegplatform.

Volgens de heer Hamza Fassi-Fihri bevestigt het ontwerp de belangrijke en aanvullende rol van de privétewerkstellingsagentschappen in het tewerkstellingsbeleid als partners van Actiris. De volksvertegenwoordiger prijst de

pour l'équilibre du projet, entre respect du droit européen, protection du travailleur et simplification des procédures.

L'un des apports du projet est la distinction entre les agences d'intérim et les autres opérateurs privés. Les premières sont considérées comme des employeurs, ce qui implique des obligations de protection du travailleur, tout en s'assurant de la viabilité financière de l'entreprise. D'où la procédure de l'agrément.

Un autre intérêt du projet réside dans la simplification qu'il apporte. Il n'y a plus qu'un seul type d'agrément qui est prévu. D'autre part, le projet offre une assise juridique aux bureaux sociaux d'intérim, ce qui conforte leur existence. Cet outil connaît un succès croissant.

M. Fassi-Fihri n'a qu'un seul regret, le manque de coordination entre les Régions, qu'il a déjà déploré lors de l'examen de l'ordonnance de transposition générale de la directive « services ».

A l'instar de Mme Rousseaux, l'orateur voudrait savoir si les ILDE et les EI sont concernées par le projet. Le fonds de promotion de l'emploi évoqué par Mme Désir gagne en souplesse. Il existait déjà sous l'empire de l'ordonnance du 26 juin 2003. Selon quelles modalités la transition entre le fonds précédent et celui qui est inscrit à l'article 25 du projet se fera-t-elle ? Comment ce fonds sera-t-il alimenté dorénavant, puisque sa source de financement est supprimée ?

M. Arnaud Pinxteren relève que le projet d'ordonnance accorde de nombreuses délégations au gouvernement. Il en prend acte, mais il souhaiterait que les futurs arrêtés puissent être ultérieurement discutés au parlement, dans le cadre d'interpellations.

Quels ont été les atouts et les faiblesses de l'ordonnance qui est en passe d'être abrogée, au-delà des griefs dont fait état la Commission européenne ? Comment le gouvernement remédiera-t-il aux imperfections constatées ? Le projet d'ordonnance ne prévoit pas non plus d'évaluation de son application, ce qu'on peut regretter.

En ce qui concerne le champ d'application du projet, est-il étendu au « coaching professionnel », aux travailleurs comme aux demandeurs d'emploi ? De même, qu'en est-il des ILDE et des EI ? L'insertion socio-professionnelle fait quant à elle partie des activités d'emploi mais est exemptée d'agrément.

Quel montant annuel représentaient jusqu'ici les cotisations à la politique de l'emploi ? Une évaluation de ces contributions individuelles a-t-elle été établie ? Quels en sont les résultats ? Dans le même ordre d'idées, comment les contributions prévues par l'article 20 du projet seront-elles évaluées ?

minister voor het evenwicht dat het ontwerp in acht neemt tussen de naleving van het Europees recht, bescherming van de werknemer en vereenvoudiging van de procedures.

Een van de bijdragen van het ontwerp is het onderscheid tussen de uitzendbureaus en de andere privé-operatoren. De eerste worden beschouwd als werkgevers, wat verplichtingen impliceert inzake de bescherming van de werknemer, terwijl de financiële levensvatbaarheid van het bedrijf wordt verzekerd. Vandaar de erkenningsprocedure.

Een ander voordeel van het ontwerp is dat het leidt tot vereenvoudiging. Er is enkel nog voorzien in een enkel type erkenning. Anderzijds biedt het ontwerp een juridische grondslag voor de sociale uitzendbureaus, wat hen sterker maakt. Het succes van deze tool neemt toe.

De heer Fassi-Fihri betreurt slechts een ding, te weten het gebrek aan coördinatie tussen de Gewesten, dat hij al betreerde bij het onderzoek van de ordonnantie inzake de algemene omzetting van de « dienstenrichtlijn ».

Net als mevrouw Rousseaux zou de spreker willen weten of het ontwerp betrekking heeft op de PIOW's en andere initiatieven op dat vlak. Het Fonds ter bevordering van de werkgelegenheid, waarvan mevrouw Désir gewag maakte, wordt soepeler. Het bestond al in de ordonnantie van 26 juni 2003. Op welke wijze verloopt de overgang tussen het vorige fonds en het fonds waarvan sprake is in artikel 25 van het ontwerp ? Hoe wordt dat fonds voortaan gestijfd, aangezien de financieringsbron ervan afgeschaft is ?

De heer Arnaud Pinxteren wijst erop dat het ontwerp van ordonnantie veel machtingen aan de regering verleent. Hij neemt daar akte van, maar wenst dat de toekomstige besluiten later in het Parlement besproken worden in het kader van interpellaties.

Wat waren de troeven en de zwaktes van de ordonnantie die op het punt staat opgeheven te worden, naast de bezwaren van de Europese Commissie ? Wat zal de regering aan de vastgestelde tekortkomingen doen ? Het ontwerp van ordonnantie voorziet ook niet in een evaluatie van de uitvoering ervan, wat betreurenswaardig is.

Wordt het toepassingsgebied van het ontwerp uitgebreid tot de « professionele coaching », voor de werknemers en voor de werkzoekenden ? Hoe staat het met de PIOW's en de inschakelingsbedrijven ? De socioprofessionele integratie maakt wel deel uit van de werkgelegenheidsactiviteiten, maar is vrijgesteld van erkenning.

Hoeveel bedragen de jaarlijkse bijdragen tot het werkgelegenheidsbeleid ? Is er een evaluatie gemaakt van de individuele bijdragen ? Wat zijn de resultaten ? Hoe worden de bijdragen bedoeld in artikel 20 van het ontwerp vastgesteld ?

A quelle fréquence la plate-forme de concertation instaurée au sein du Conseil économique et social se réunit-elle ? Comment est-elle composée ?

Le député attire enfin l'attention du ministre sur la définition que l'article 25 donne du travailleur défavorisé. Il y est notamment question de « *toute personne atteinte d'un handicap résultant d'une déficience physique, mentale ou psychologique et cependant capable d'entrer sur le marché du travail* ». Cela évoque immanquablement la notion de « MMPP » (personnes souffrant d'un problème de nature médicale, mentale, psychique ou psychiatrique), qui a fait l'objet de vigoureux débats en Région wallonne. On risque une segmentation du marché de l'emploi.

Mme Françoise Schepmans observe que les agréments et les déclarations peuvent être suspendus, retirés ou supprimés par le gouvernement en vertu de l'article 18. Quels sont les recours contre de telles décisions ? Il semble que rien ne soit prévu à ce sujet. Pourquoi ?

Le système de contributions financières à la politique de l'emploi est remplacé par une collaboration de principe énoncée à l'article 20. Pourquoi le ministre a-t-il opéré ce changement ? Quels résultats espère-t-il du futur mécanisme ? Les nombreuses procédures qui jalonnent la conclusion des accords précisant les modalités de contribution pourraient l'alourdir. D'autant plus que l'effectivité des collaborations reste douteuse. Le projet ne prévoit rien en cas de possible désaccord entre les parties.

Par ailleurs, le Conseil économique et social avait recommandé d'inclure dans le projet des dispositifs de protection des mineurs, par exemple à l'égard des agents sportifs. Cette demande a-t-elle été entendue ?

De nos jours, le recrutement par le biais de réseaux publiés sur internet est devenu courant. Ces sites étant souvent hébergés à l'étranger, que prévoit le projet d'ordonnance à ce sujet ?

Enfin, le Conseil d'État s'est montré critique envers les nombreuses délégations au gouvernement contenues dans le projet. C'est notamment le cas de l'organisation du rapport statistique des opérateurs, du fondement financier de l'activité d'agence d'intérim ou de l'accord de ces agences.

Mme Sfia Bouarfa partage l'étonnement du Conseil économique et social à propos de l'absence d'évaluation de l'ordonnance du 26 juin 2003. N'aurait-il pas été judicieux que cette évaluation se fasse avant de rédiger le projet d'ordonnance ? Dans cette optique, on peut difficilement se prononcer sur le bien-fondé de la modification du régime des sanctions sans avoir jeté un regard critique sur le système actuel. D'autre part, un accord de coopération avec les deux autres Régions est-il prévu en vue d'harmoniser les dispositifs ?

Hoe vaak vergadert het overlegplatform binnen de Economische en Sociale Raad ? Hoe is dat samengesteld ?

De volksvertegenwoordiger vestigt tot slot de aandacht van de minister op de definitie in artikel 25 van de benaderde werknemer. Er is met name sprake van « *elke persoon met een zware handicap van fysieke, mentale of psychologische aard en die toch in staat is om de arbeidsmarkt te betreden* ». Dat doet onmiddellijk denken aan het begrip van MMPP (personen met een medische, mentale, psychische en of psychiatrische problematiek) waar heftig over gedebatteerd is in het Waals Gewest. Het gevaar bestaat dat de arbeidsmarkt gesegmenteerd raakt.

Mevrouw Françoise Schepmans wijst erop dat krachten artikel 18 de erkenningen en de aangiften geschorst, ingetrokken en geschrappt kunnen worden door de regering. Welke beroepen kunnen tegen dergelijke beslissingen ingesteld worden ? Blijkbaar is er daar geen regeling voor. Waarom ?

Het systeem van financiële bijdragen tot het werkgelegenheidsbeleid wordt vervangen door een principiële medewerking die in artikel 20 wordt omschreven. Waarom heeft de minister die verandering doorgevoerd ? Welke resultaten worden van de toekomstige regeling verwacht ? De talrijke procedures voor het sluiten van akkoorden over de voorwaarden voor de bijdragen, zouden die logger kunnen maken. Vooral omdat de efficiëntie van de medewerking nog altijd te betwijfelen valt. Het ontwerp bepaalt niets ingeval de partijen geen akkoord bereiken.

De Economische en Sociale Raad heeft aanbevolen om in het ontwerp maatregelen op te nemen ter bescherming van de minderjarigen, bijvoorbeeld ten aanzien van de sportmakelaars. Is er tegemoetgekomen aan deze vraag ?

Vandaag de dag is reclutering via netwerken op internet courant geworden. Wat voorziet het ontwerp van ordonnantie ter zake, aangezien deze sites vaak in het buitenland gehost worden ?

Tot slot heeft de Raad van State kritiek op de talrijke delegaties aan de regering in het ontwerp. Dat is met name het geval voor de organisatie van het statistisch verslag van de operatoren, van de financiële grondslag van de activiteit van uitzendbureau of de erkenning van deze bureaus.

Mevrouw Sfia Bouarfa is net als de Economische en Sociale Raad verbaasd over het gebrek aan een evaluatie van de ordonnantie van 26 juni 2003. Zou het niet verstandiger geweest zijn om die evaluatie uit te voeren, alvorens het ontwerp van ordonnantie op te stellen ? Volgens deze gedachtegang is het moeilijk zich uit te spreken over de gegrondheid van de wijziging van het sanctiesysteem, zonder een kritische blik op het huidige systeem. Is overigens voorzien in een samenwerkingsakkoord met de twee andere Gewesten voor de onderlinge afstemming van de regelingen ?

Le Conseil s'est inquiété en outre de l'ouverture des services d'activité d'emploi aux personnes physiques. Il y voit une atteinte au principe de sécurité d'exercice. Cette élargissement est-il vraiment rendu nécessaire par le droit européen ?

Les procédures d'enregistrement et de déclaration sont justifiées par un but de surveillance des opérateurs. Mme Bouarfa approuve le maintien d'un principe de contribution à la politique régionale de l'emploi, mais elle souhaite savoir comment le ministre s'assurera de l'effectivité de cette contribution. Enfin, est-ce indispensable de requérir un agrément des ILDE et des EI ?

M. Emmanuel De Bock tient tout d'abord à rappeler que le parlement, avant d'adopter le projet qui allait devenir l'ordonnance du 26 juin 2003, avait obtenu du ministre d'alors un exposé complémentaire, en réponse aux prises de position exprimées par les députés, puis avait procédé à l'audition d'Actiris, de Federgon et de la Febisp. Ces débats ont donné lieu à un rapport de quelque 200 pages. M. De Bock considère dès lors que le présent projet mériterait une longue réflexion. On n'en prend pas le chemin. Cela étant dit, l'orateur estime que le projet est de meilleure qualité que l'ordonnance du 26 juin 2003.

Il demande à obtenir le nombre d'agréments délivrés dans notre Région depuis 2003, si possible par année (cf. annexe).

Le Conseil d'État s'est montré critique à l'égard de l'obligation de contribution à la politique de l'emploi. Il n'aperçoit pas en quoi elle consiste exactement. On ne peut exclure qu'elle soit contraire à l'article 56 du traité sur le fonctionnement de l'UE en ce qui concerne les agences de travail intérimaire et aux articles 9 et 16 de la directive « services » en ce qui concerne les autres agences d'emploi privées. Il faut donc revoir l'article 20 du projet. Plus largement, comment le ministre évalue-t-il le mécanisme actuel de contribution ?

L'exposé des motifs évoque les entraîneurs sportifs et les arbitres ainsi que les activités de placement d'artistes. Quelle est l'ampleur de ce secteur ? De combien d'agréments parle-t-on ?

N'y a-t-il pas contradiction, d'une part, à inclure dans les agences d'emploi privées celles qui sous-traitent le service dont elles reçoivent commande (dont les « chasseurs de tête » et les sociétés de diffusion d'offres et de demandes d'emploi sur l'internet) et, d'autre part, à exclure du champ d'application du projet l'acte de porter à la connaissance du public des offres et des demandes d'emploi sans acte d'intermédiation ? Qu'en irait-il par exemple d'un site internet mettant en correspondance des offres d'emploi et des demandeurs d'emploi, en fonction de leurs heures de disponibilité ?

De Raad is overigens ongerust over het feit dat de diensten voor arbeidsbemiddeling worden opengesteld voor natuurlijke personen, wat volgens hem het principe van de veiligheid van uitoefening schendt. Maakt het Europees recht die uitbreiding werkelijk noodzakelijk ?

De registratie-en aangifteprocedures worden gerechtvaardigd door het beoogde toezicht op de operatoren. Mevrouw Bouarfa vindt het goed dat het principe van een bijdrage tot het gewestelijk tewerkstellingsbeleid wordt behouden, maar wenst te weten hoe de minister de doeltreffendheid van die bijdrage zal nagaan. En tot slot, is de vereiste erkenning van de PIOW's en de IO's absoluut noodzakelijk ?

De heer Emmanuel De Bock wenst in de eerste plaats eraan te herinneren dat het Parlement, alvorens het ontwerp van de ordonnantie van 26 juni 2003 goed te keuren, van de toenmalige minister een bijkomende uiteenzetting had gekregen als antwoord op het standpunt van de volksvertegenwoordigers, en vervolgens was overgegaan tot de hoorzitting met Actiris, Federgon en de Febisp. Die debatten leidden tot een verslag van ongeveer 200 bladzijden. De heer De Bock vindt dan ook dat dit ontwerp grondig denkwerk vergt, wat kennelijk niet gepland is. Toch vindt de spreker dat het ontwerp beter is dan de ordonnantie van 26 juni 2003.

Hij wil weten hoeveel erkenningen zijn verleend in ons Gewest sedert 2003, zo mogelijk per jaar (zie bijlage).

De Raad van State heeft kritiek geuit op de verplichting om bij te dragen tot het tewerkstellingsbeleid. Hij ziet niet wat die kritiek precies inhoudt. Men kan niet uitsluiten dat die bijdrage strijdig is met artikel 56 van het Verdrag inzake de werking van de EU wat de uitzendbureaus betreft en met de artikelen 9 en 16 van de « dienstenrichtlijn » wat de andere particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling betreft. Artikel 20 van het ontwerp moet dus herzien worden. Kan de minister een ruimere evaluatie maken inzake het huidige bijdragesysteem ?

In de toelichting wordt gewag gemaakt van sportcoaches en scheidsrechters, alsook van arbeidsbemiddeling voor kunstenaars. Hoe groot is die sector ? Over hoeveel erkenningen gaat het ?

Is er geen tegenstrijdigheid tussen, enerzijds, het feit dat de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling de bureaus omvatten die de dienstverlening waartoe ze de opdracht krijgen, uitbesteden, (dus ook de « headhunters » en de bedrijven gespecialiseerd in de verspreiding van werkaanbiedingen of vragen naar werk op het internet) en, anderzijds, het feit dat het ter kennis brengen aan het publiek van werkaanbiedingen of vragen naar werk zonder bemiddeling wordt uitgesloten van het toepassingsgebied van het ontwerp ? Wat bijvoorbeeld met een internetsite die een link legt tussen werkaanbiedingen en werkzoekenden volgens de uren waarop zij beschikbaar zijn ?

Le ministre répond que le critère à examiner est l'acte d'intermédiation. La seule publication d'une offre d'emploi n'est pas soumise au projet d'ordonnance. En principe, il en va de même du cas cité par M. De Bock. Le caractère interactif des nouvelles technologies incite cependant à la prudence; il faut analyser au cas par cas.

M. Emmanuel De Bock voudrait par ailleurs que le ministre donne des exemples de placements pouvant être exceptionnellement payants (article 6, 5°, du projet). Dans le même ordre d'idées, les conséquences d'un retrait d'agrément ne sont pas suffisamment expliquées dans l'exposé des motifs. Ne faudrait-il pas les restreindre ?

Le projet a été déposé tardivement, au regard de la mise en conformité du droit bruxellois avec les droit européen. Il est très proche du décret wallon et comporte encore de nombreuses obligations pour les prestataires de service. Ne peut-on pas craindre que la Commission européenne y voie des violations du droit européen ? Pourquoi s'être inspiré de la transposition wallonne plutôt que de la flamande ou de celle de la Communauté germanophone ?

Le Conseil économique et social a regretté l'absence d'évaluation de l'ordonnance du 26 juin 2003 et le fait que la plate-forme de concertation n'ait pas pu remplir son rôle. Il aurait été intéressant d'entendre des représentants du Conseil à ce sujet. Il en va de même au sujet des incertitudes quant au but poursuivi par la suspension et le retrait de l'agrément.

Le projet comporte également le défaut de concéder de trop larges habilitations au gouvernement, en ce compris dans des dispositifs qui impliquent des choix politiques. Le Conseil a cité par exemple l'article 6, 7°.

Mme Jacqueline Rousseaux relève que les agréments seront accordés après l'avis d'une commission consultative. Quelle sera la composition de cet organe ? Quels seront les recours en cas de refus d'agréer ? Dans le cadre du reporting, l'obligation de transmission à l'administration et à Actiris de « toute information jugée utile » paraît exorbitante, car cela prend du temps précieux aux petites entreprises qui ne peut pas être consacré au placement des personnes. Quel type d'information vise-t-on par là ? Comment la confidentialité en est-elle garantie ? Quel est l'utilité de cette démarche ?

Le ministre sait gré à M. De Bock pour son honnêteté à reconnaître les qualités du projet d'ordonnance, qui ne bouleverse pas l'esprit de l'ordonnance du 26 juin 2003. Il s'agissait de répondre à des griefs exprimés par la Cour de justice de l'Union européenne, de poursuivre la transposition de la directive services et d'apporter quelques modifications ponctuelles.

De minister antwoordt dat de bemiddelingsdaad het criterium is dat moet worden onderzocht. Het ontwerp van ordonnantie geldt niet voor het enkel bekendmaken van een werkaanbieding. In principe is dat ook zo voor het geval dat de heer De Bock aanhaalt. De interactieve aard van de nieuwe technologieën maakt echter aan tot voorzichtigheid; elk geval moet afzonderlijk worden onderzocht.

De heer Emmanuel De Bock wenst eveneens dat de minister voorbeelden geeft van arbeidsbemiddeling die uitzonderlijk tegen betaling kan worden verricht (artikel 6, 5° van het ontwerp). Ook wordt in de memorie van toelichting niet voldoende uitleg gegeven over de voorwaarden voor het intrekken van een erkenning. Zouden ze niet beperkt moeten worden ?

Het ontwerp is laattijdig ingediend, wat betreft het afstemmen van het Brussels recht op het Europees recht. Het lijkt heel sterk op het Waals decreet en bevat nog vele verplichtingen voor de dienstverleners. Bestaat er geen vrees dat de Europese Commissie van oordeel is het schendingen van het Europees recht inhoudt ? Waarom is het voorbeeld gevuld van de Waalse omzetting en niet van de omzetting van de Vlaamse of de Duitstalige Gemeenschap ?

De Economische en Sociale Raad betreurde dat de ordonnantie van 26 juni 2003 niet geëvalueerd werd en dat het overlegplatform zijn rol niet heeft kunnen vervullen. Het zou interessant geweest zijn de vertegenwoordigers van de Raad ter zake te horen. Hetzelfde geldt voor de onzekerheden inzake het beoogde doel en de schorsing en intrekking van de erkenning.

Een andere tekortkoming van het ontwerp is dat er te veel machtingen worden verleend aan de regering, ook inzake regelingen die beleidskeuzes vereisen. De Raad haalt bijvoorbeeld artikel 6, 7° aan.

Mevrouw Jacqueline Rousseaux merkt op dat de erkenningen worden verleend na advies van een adviescommissie. Wie zal in die commissie zitting hebben ? Welk beroep is mogelijk ingeval de erkenning geweigerd wordt ? In het kader van de reporting lijkt de verplichting om « alle nuttig geachte informatie » door te geven aan de administratie en aan Actiris buitensporig, want dat kost de kleine ondernemingen kostbare tijd die niet aan arbeidsbemiddeling kan worden besteed. Welk soort informatie wordt daarmee bedoeld ? Hoe wordt de vertrouwelijkheid gewaarborgd ? Wat is het nut daarvan ?

De minister dankt de heer De Bock, omdat hij zo eerlijk is de kwaliteiten van het ontwerp van ordonnantie te erkennen, dat niet in strijd is met de geest van de ordonnantie van 26 juni 2003. Het was de bedoeling om rekening te houden met de bezwaren van het Hof van Justitie van de Europese Unie, de dienstenrichtlijn verder om te zetten en enkele specifieke wijzigingen aan te brengen.

Le ministre précise l'étendue du champ d'application du projet. Le rapport annuel sur l'application de la convention n° 181 de l'OIT fait état de 347 agences d'emploi privées agréées en 2008, dont 268 ont effectivement exercé une activité. 276 opèrent du recrutement et de la sélection tandis que 74 font du travail intérimaire. Le même rapport cite 32 agents agréés pour les sportifs rémunérés et 17 pour les artistes. Cette activité a permis 7.500 mises à l'emploi, alors que les agences de travail intérimaire ont mené à 82.507 contrats, conclus auprès de 21.800 entreprises (voir annexe).

On constate que le nombre d'agrément et d'autorisations est en hausse. Les activités de sélection et de recrutement connaissent une forte progression. Le secteur de l'intérim s'est tassé durant l'exercice 2008-2009, mais moins que dans les deux autres Régions, étant donné que l'économie bruxelloise se fonde sur les services plus que sur l'industrie. Logiquement, ce secteur connaît aujourd'hui une remontée plus lente qu'ailleurs en Belgique.

L'intérim social fonctionne bien dans notre Région. Les bureaux Exaris et Interest, qui sont des partenariats public-privé auxquels participe Actiris, ainsi que le bureau Potentia, à l'initiative de la Ville de Bruxelles, mènent à un nombre d'heures de travail satisfaisant, au vu du profil des chercheurs d'emploi. Ce sont des personnes de moins de trente ans, faiblement qualifiées, qui ont connu au moins deux ans de chômage. 2.528 personnes se sont inscrites en 2010. Le bureau Instant A a fermé ses portes, en revanche, la Région bruxelloise et la Communauté flamande ayant cessé de le subventionner.

Il est vrai que le projet d'ordonnance est très fortement inspiré par le décret wallon homologue. Il présente néanmoins une singularité : la contribution des opérateurs à la politique de l'emploi. C'était une innovation de l'ordonnance du 26 juin 2003 et cela reste une spécificité bruxelloise. La contribution financière n'a jamais été appliquée, certes, mais le ministre tient à ce que le principe de la contribution sous forme de convention soit maintenu.

Il n'y a pas eu de concertation préalable entre les Régions au sujet de ce texte, mais le ministre a élaboré le projet d'ordonnance après avoir pris connaissance des textes wallon et flamand.

L'ordonnance du 26 juin 2003 a récemment été analysée quant à sa conformité avec la directive « services ». Le consultant qui a réalisé ce travail a affirmé que l'agrément imposé aux agences d'emploi privées constituait une entrave à la liberté d'établissement. Une autorisation peut être exigée si elle est justifiée par une raison impérieuse d'intérêt général, si elle est non-discriminatoire et si l'objectif ne peut être atteint par une mesure moins contraignante. En l'espèce, la mesure est justifiée par la protection du travailleur. C'est une justification pour raison impérieuse d'intérêt général, qui est non-discriminatoire car toutes les

De minister licht de omvang van het toepassingsgebied van het ontwerp toe. Het jaarverslag over de toepassing van Conventie nr. 181 van de IAO spreekt van 347 erkende private bureaus voor arbeidsbemiddeling in 2008, waarvan er 268 daadwerkelijk een activiteit hebben beoefend. 276 doen aan rekrutering en selectie, terwijl 74 zich met uitzendarbeid bezighouden. Hetzelfde jaarverslag vermeldt 32 erkende agenten voor betaalde sportbeoefenaars en 17 voor kunstenaars. Die activiteit zorgde voor 7.500 tewerkstellingen, terwijl de uitzendbureaus voor 82.507 contracten met 21.800 ondernemingen hebben gezorgd (zie bijlage).

Men stelt vast dat het aantal erkenningen en vergunningen toeneemt. De selectie- en rekruteringsactiviteiten nemen fors toe. De activiteiten van de uitzendsector zijn tijdens het jaar 2008-2009 ingekrompen, maar minder dan in de twee overige Gewesten, aangezien de Brusselse economie in grotere mate op diensten dan op industrie gebaseerd is. Het is dan ook logisch dat die sector zich vandaag trager herstelt dan elders in België.

De sector van de sociale uitzendarbeid werkt goed in ons Gewest. De bureaus Exaris en Interest, publiek-private partnerschappen waaraan Actiris deelneemt, alsook het bureau Potentia, opgericht op initiatief van de Stad Brussel, leiden tot een bevredigend aantal werkuren, gelet op het profiel van de werkzoekenden. Het gaat om laaggeschoolde jongeren die jonger dan dertig zijn en minstens twee jaar werkloos zijn. In 2010 hebben zich 2.528 personen ingeschreven. Het bureau Instant A heeft daarentegen zijn deuren gesloten, aangezien het geen subsidies meer kreeg van het Brussels Gewest en de Vlaamse Gemeenschap.

Het is inderdaad zo dat het ontwerp van ordonnantie in grote mate gebaseerd is op het Waalse decreet dat dezelfde aangelegenheid regelt. Het bevat evenwel een specifiek kenmerk : de bijdrage van de operatoren tot het tewerkstellingsbeleid. Dat was een innovatie van de ordonnantie van 26 juni 2003, die specifiek voor Brussel blijft. De financiële bijdrage werd nooit toegepast, maar de minister staat erop dat het principe van de bijdrage in de vorm van een overeenkomst behouden blijft.

Over deze tekst werd geen voorafgaand overleg gepleegd tussen de Gewesten, maar de minister heeft het ontwerp van ordonnantie opgesteld nadat hij kennis had genomen van het Vlaamse en Waalse decreet.

De ordonnantie van 26 juni 2003 werd onlangs geanalyseerd wat de conformiteit met de dienstenrichtlijn betreft. De consultant die dat werk heeft uitgevoerd, bevestigt dat de aan de private bureaus voor arbeidsbemiddeling opgelegde erkenning een belemmering van de vrijheid van vestiging is. Er kan een vergunning geëist worden als zulks verantwoord wordt door een dwingende reden van algemeen belang, als ze niet-discriminerend is en als de doelstelling niet kan worden bereikt met een minder dwingende maatregel. In dit geval is de maatregel verantwoord door de bescherming van de werknemer. Deze verantwoording om dwin-

agences, qu'elles soient belges ou étrangères, y sont soumises. Mais l'objectif pourrait être atteint par une mesure moins contraignante, à savoir une déclaration préalable, assortie d'un contrôle *a posteriori*.

Aucune autre évaluation de l'ordonnance n'a été faite, vu l'urgence d'une réforme législative. Le ministre compte toutefois charger la plate-forme de concertation de cette mission d'analyse.

Cette plate-forme ne verra pas sa composition évoluer. Il faut dire plus simplement qu'elle ne s'est jamais réunie jusqu'ici. Elle est intimement liée à l'obligation de contribution financière, qui n'a, elle non plus, jamais été exécutée. Pas un euro n'a été récolté. Ceci s'explique par le fait que cette obligation ne frappe que les agences soumises à un agrément. Or, l'ordonnance de 2003 ne requiert d'agrément que des agences établies en Région bruxelloise ou qui veulent s'y établir. Cette différence de traitement est constitutive d'une discrimination.

En outre, peu après la promulgation de l'ordonnance, dès l'élaboration de la proposition de directive sur les services, il est apparu que l'admissibilité d'une contribution financière était incertaine. Le ministre a préféré ne pas actionner ce mécanisme. Une telle entrave à la liberté d'établissement peut difficilement être considérée comme justifiée par la protection du travailleur; il s'agit plutôt ici de promouvoir l'emploi. De plus, il serait délicat d'affirmer que l'obligation de contribution est nécessaire et proportionnelle à l'objectif poursuivi, car la procédure de l'agrément permet déjà à la Région d'exercer un contrôle sur les opérateurs.

De surcroît, la jurisprudence européenne stipule qu'une obligation de s'inscrire dans un registre des métiers – ce qui équivaut à un agrément – ne peut impliquer des frais supplémentaires ou une cotisation, au risque de retarder ou de compliquer l'exercice de la profession concernée. Imposer cette obligation serait donc s'exposer à un recours ou à une demande d'inopposabilité.

C'est pourquoi le projet d'ordonnance ne comporte plus d'obligation de contribution financière. La collaboration du secteur n'en est pas pour autant inexistante. Elle va dans le sens de la dynamique et de la transparence de cette politique régionale. Toutes les agences, même en dehors de la Région, y seront désormais soumises, ce qui écarte l'argument de la discrimination. Cette collaboration ne peut s'analyser comme une entrave. Les bureaux sociaux d'intérim en sont de bons exemples. Le projet d'ordonnance semble donc avoir une meilleure assise juridique que l'ordonnance du 26 juin 2003.

gende reden van algemeen belang is niet-discriminerend, want alle bureaus, zowel de Belgische als de buitenlandse, zijn eraan onderworpen. De doelstelling zou evenwel bereikt kunnen worden met een minder dwingende maatregel, namelijk een voorafgaande aangifte met een *a posteriori* controle.

Aangezien de wetgeving dringend hervormd moet worden, werd geen andere evaluatie van de ordonnantie uitgevoerd. De minister is evenwel van plan om het overlegplatform met die analyse te belasten.

De samenstelling van het platform blijft ongewijzigd. Eigenlijk is het platform nooit bijeengekomen. Het platform hangt nauw samen met de verplichte financiële bijdrage, die evenmin werd opgelegd. Er werd geen enkele euro geïnd. Dat wordt verklaard door het feit dat die verplichting enkel geldt voor de agentschappen die aan een erkenning zijn onderworpen. De ordonnantie van 2003 vereist evenwel enkel een erkenning van agentschappen die in het Brussels Gewest gevestigd zijn of er zich willen vestigen. Dat verschil in behandeling is een discriminatie.

Bovendien is kort na de uitvaardiging van de ordonnantie bij het opstellen van het voorstel voor een dienstenrichtlijn gebleken dat het niet zeker was of een financiële bijdrage toelaatbaar was. De minister stelde dat mechanisme liever niet in werking. Zo'n belemmering van de vrijheid van vestiging kan moeilijk verantwoord worden met de bescherming van de werknemer. Het gaat er hier veeleer om de werkgelegenheid te bevorderen. Bovendien zou het delicaat zijn om te beweren dat de verplichte bijdrage noodzakelijk en proportioneel met de nagestreefde doelstelling is, want het Gewest kan al via de erkenningsprocedure controle op de operatoren uitoefenen.

Bovendien bepaalt de Europese wetgeving dat een verplichting om zich in een beroepsregister in te schrijven – wat neerkomt op een erkenning – niet mag leiden tot extra kosten of een bijdrage, met als gevaar dat de uitoefening van het beroep in kwestie uitgesteld of bemoeilijkt wordt. Die verplichting opleggen betekent dus dat men zich blootstelt aan een beroep of een vordering tot niet-tegenwerpbaarheid.

Daarom bevat het ontwerp van ordonnantie geen verplichting meer tot financiële bijdrage. De medewerking van de sector is daarom nog niet onbestaande. Zij gaat in de richting van de dynamiek en de transparantie van dat gewestelijk beleid. Alle arbeidsbureaus, ook die buiten het Gewest, worden er voortaan aan onderworpen, wat het argument van de discriminatie doet verdwijnen. Die medewerking kan niet als een hinderpaal beschouwd worden. De sociale uitzendkantoren zijn daar goede voorbeelden van. Het ontwerp van ordonnantie lijkt dus een betere rechtsgrond te hebben dan de ordonnantie van 26 juni 2003.

Mme Jacqueline Rousseaux redoute que les petites agences n'aient pas les moyens de collaborer à la politique régionale.

Le ministre répond à Mme Jacqueline Rousseaux que les agences échapperont dorénavant à une contribution financière si elles ne peuvent collaborer. Pourquoi s'en plaindraient-elles ? Pour les petites entités, il reste la possibilité de passer un accord global de collaboration avec l'ensemble du secteur.

L'extension de la définition d'opérateur d'emploi concerne les bureaux sociaux d'intérim, dans lesquels une part des actions est détenue par un opérateur public. Il fallait prévoir ce cas de figure, qui n'existe pas encore en 2003.

Les CPAS ne font pas de placement. Le recours aux « article 60 » n'est pas un outil de placement mais d'intégration sociale des travailleurs. Le projet n'est pas applicable aux centres.

En vue de prévenir les défaillances des agences d'intérim, les opérateurs belges doivent cotiser à un fonds de sécurité d'existence. Les agences étrangères sont quant à elles tenues de faire valoir une couverture des risques équivalente, par le biais d'un fonds ou d'une police d'assurance.

Le projet impose effectivement à une personne morale de revêtir une forme commerciale pour pouvoir être agréée comme agence de travail intérimaire. Cela n'a pas varié depuis l'ordonnance de 2003, si ce n'est que le type de société n'est plus limité, ce que recommandait la Commission européenne. On peut d'ailleurs s'interroger sur les chances de survie d'une ASBL en tant qu'agence de travail intérimaire. Cette condition est également présente dans les décrets wallon et flamand et a été validée par la Commission européenne.

Les ILDE et les EI sont soumises à un agrément pour obtenir une subvention dans le cadre de l'économie sociale. Elles n'exercent pas d'activité d'emploi au sens de l'article 3, § 1^{er}, 1^o, a), 1^{er} au 3^e tirets, b) et c). Ce sont des employeurs mais pas des intermédiaires. Elles n'entrent pas dans le champ d'application du projet. De leur côté, les missions locales pour l'emploi sont des agences d'emploi privées déjà agréées en vertu d'une autre ordonnance. Elles sont dispensées de la procédure de déclaration préalable, afin d'éviter le double emploi.

L'équivalence entre les réglementations régionales sera l'un des objets des arrêtés d'exécution.

Le ministre précise à Mme Rousseaux que la condamnation qu'une personne habilitée à engager une agence de travail intérimaire ne peut avoir subi doit avoir été prononcée par un juge et avoir été coulée en force de chose jugée (article 8, § 1^{er}, 6^o, f). De plus, les circonstances atténuan-

Mevrouw Jacqueline Rousseaux vreest dat de kleine bureaus voor arbeidsbemiddeling niet de middelen hebben om mee te werken aan het gewestelijk beleid.

De minister antwoordt mevrouw Jacqueline Rousseaux dat de bureaus voortaan ontsnappen aan een financiële bijdrage als zij niet kunnen meewerken. Waarom zouden zij daar over klagen ? Voor de kleine entiteiten blijft de mogelijkheid bestaan om een globaal samenwerkingsakkoord te sluiten met de hele sector.

De uitbreiding van de definitie van tewerkstellingsoperator heeft betrekking op de sociale uitzendkantoren, waarin een publieke operator een deel van de aandelen bezit. Men diende rekening te houden met die mogelijkheid, die in 2003 nog niet bestond.

De OCMW's doen niet aan arbeidsbemiddeling. Het bezoek op « artikels 60 » is geen arbeidsbemiddeling, maar heeft als doel de sociale integratie van de werknemers. Het ontwerp is niet van toepassing op de OCMW's.

Om de tekortkomingen van de uitzendbureaus te voorkomen, moeten de Belgische operatoren bijdragen tot een fonds voor bestaanszekerheid. De buitenlandse bureaus moeten een equivalente risicodekking garanderen via een fonds of een verzekeringspolis.

Het ontwerp verplicht immers een rechtspersoon om met handelsvorm opgericht te zijn om als uitzendkantoor erkend te kunnen worden. Dat is niet veranderd sinds de ordonnantie van 2003, behalve dat het type vennootschap niet meer beperkt wordt, zoals aanbevolen werd door de Europese Commissie. Men kan zich trouwens vragen stellen over de overlevingskansen van een vzw als uitzendkantoor. Die voorwaarde is ook opgenomen in de Waalse en Vlaamse decreten en is door de Europese Commissie goedgekeurd.

De PIOW's en de IO's moeten een erkenning krijgen om een subsidie te krijgen in het kader van de sociale economie. Zij oefenen geen tewerkstellingsactiviteiten uit in de zin van artikel 3, § 1, 1^o, a), 1^{ste} tot 3^{de} streepje, b) en c). Het zijn werkgevers en geen bemiddelaars. Zij vallen niet in het toepassingsgebied van het ontwerp. De lokale werk-winkels zijn private bureaus voor arbeidsbemiddeling die al krachtens een andere ordonnantie erkend zijn. Ze worden vrijgesteld van de procedure inzake voorafgaande aangifte om overlappingen te voorkomen.

De gelijkstelling van de gewestelijke regelgevingen wordt het voorwerp van een van de uitvoeringsbesluiten.

De minister preciseert voor mevrouw Rousseaux dat de veroordeling die een persoon die een uitzendkantoor wil starten, niet mag hebben opgelopen, een gerechtelijke en in kracht van gewijdsde gegane beslissing moet zijn (artikel 8, § 1, 6^o, f). Bij verzachtende omstandigheden of uitstel leidt

tes et le sursis ôtent à une amende administrative son effet d'exclusion (article 8, § 1^{er}, 6^o, g).

Le ministre affirme qu'on ne peut qu'être d'accord avec Mme De Pauw en ce que l'intérim peut être un atout pour le demandeur d'emploi. Il est le cadre d'une collaboration constructive entre le secteur public et le secteur privé, à l'image des bureaux sociaux d'intérim.

Le fonds de promotion de l'emploi a été légèrement alimenté par les activités payantes d'Actiris (dont l'outplacement), en vue d'aider des demandeurs d'emploi fragilisés. Ce fonds ne peut dès lors être aboli. Il est transféré par l'article 25 dans l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi.

Le « coaching professionnel » dont parlait M. Pinxteren peut avoir plusieurs acceptations. S'il s'agit d'un outplacement, par exemple, il tombera sous le coup du projet d'ordonnance. Par contre, s'il ne s'agit que de définir une future trajectoire professionnelle d'une personne occupant un emploi, il n'y a pas d'intermédiation; ce coach ne serait pas dans le champ d'application du texte examiné.

La définition du travailleur défavorisé figurant à l'article 25 n'a pas d'autre portée que de déterminer l'affectation du fonds de promotion de l'emploi, dans les mêmes termes que l'ordonnance du 26 juin 2003 d'ailleurs. Il ne s'agit nullement de définir le concept décrit de « MMPP ». Cette question se rapporte à l'activation des chômeurs, à propos de laquelle un projet de modification de l'accord de coopération entre l'État fédéral et les Régions est en cours de discussion.

Les recours ouverts face aux sanctions contenues dans le projet n'ont pas été omis par distraction. Ce sont tout simplement les recours de droit commun devant le Conseil d'État, qu'il était inutile de rappeler dans le projet.

Le ministre a jugé superfétatoire d'interdire expressément dans le projet le travail des enfants, car l'article 8, § 1^{er}, 8^o, impose le respect du droit du travail. Il est préférable de faire une référence générale à ces principes plutôt que de citer les lois à respecter, au risque d'en oublier.

Le projet d'ordonnance trouve également à s'appliquer aux activités exercées sur l'internet. Il est cependant improbable qu'une agence recrute exclusivement de cette façon.

En cas de désaccord entre les parties à une convention de collaboration, les modalités de résolution des différends seront prévues par les conventions elles-mêmes.

een administratieve geldboete niet tot uitsluiting (artikel 8, § 1, 6^o, g).

De minister bevestigt dat men het alleen maar eens kan zijn met mevrouw De Pauw dat uitzendarbeid een troef kan zijn voor de werkzoekende. Die vormt een kader voor een constructieve samenwerking tussen de overheidssector en de privésector, naar het voorbeeld van de sociale uitzendkantoren.

Het fonds ter bevordering van de werkgelegenheid is in lichte mate gestijfd door de betaalde activiteiten van Actiris (waaronder outplacement), om de achtergestelde werkzoekenden te helpen. Dat fonds kan dus niet afgeschaft worden. Het wordt via artikel 25 opgenomen in de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling.

De « professionele coaching » waarvan de heer Pinxteren sprak, dekt verschillende ladingen. Als het bijvoorbeeld om outplacement gaat, zal die onder de toepassing van het ontwerp van ordonnantie vallen. Als het echter enkel de bedoeling is een definitie te geven van een toekomstig be-roepsproject van een persoon met een arbeidsplaats, is er geen arbeidsbemiddeling; de coach valt dan niet onder de toepassing van de besproken tekst.

De definitie van de benadeelde werknemer in artikel 25 heeft geen andere strekking dan het bepalen van de bestemming van het fonds ter bevordering van de werkgelegenheid, onder dezelfde voorwaarden als de ordonnantie van 26 juni 2003 trouwens. Het is niet de bedoeling om het bekritiseerde begrip van MMPP te definiëren. Die kwes-tie heeft betrekking op de activering van de werklozen. In dat verband wordt thans een ontwerp tot wijziging van het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en de Ge-westen besproken.

De beroepen tegen de sancties in het ontwerp zijn niet uit onachtzaamheid vergeten. Het zijn eenvoudigweg be-roepen van gemeen recht voor de Raad van State en het was nutteloos om daaraan in het ontwerp te herinneren.

De minister vond het overbodig om in het ontwerp kinderarbeid uitdrukkelijk te verbieden, omdat artikel 8, § 1, 8^o, bepaalt dat het arbeidsrecht nageleefd moet worden. Het is beter een algemene verwijzing naar die principes op te nemen, dan de na te leven wetten op te sommen, met het risico dat men sommige vergeet.

Het ontwerp van ordonnantie is ook van toepassing op de activiteiten op internet. Het is echter onwaarschijnlijk dat een bureau exclusief langs die weg rekruteert.

Bij geschillen tussen de partijen van een samenwerkings-overeenkomst, zullen de voorwaarden voor de regeling van de geschillen in de overeenkomsten zelf bepaald worden.

Le projet préserve la possibilité pour une personne physique d'être agréée comme agence de travail intérimaire. Cela peut étonner, mais il s'agit de se conformer à un arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne (arrêt C-439/99 du 15 janvier 2002, Commission c/ Italie), selon lequel l'obligation pour une entreprise établie à l'étranger d'avoir une forme ou un statut juridique particulier constitue une restriction importante à la libre prestation des services. La Cour ajoute qu'il est difficile d'envisager des motifs d'intérêt général de nature à justifier ces restrictions. Si, en vertu de cette jurisprudence, on autorise les personnes physiques étrangères à exercer en tant qu'agence de travail intérimaire, il doit en aller de même pour les Belges, conformément aux articles 10 et 11 de la Constitution.

En outre, la convention n° 181 de l'OIT inclut les personnes physiques dans sa définition de l'agence d'emploi privée, tout comme la directive 2008/104/CE du 19 novembre 2008 relative au travail intérimaire.

En cas de doute concernant le champ d'application de l'ordonnance en projet, et en particulier sur la question de savoir si une entreprise réalise des actes d'intermédiation, l'inspection régionale peut procéder à des contrôles sur place.

De nombreux agents sportifs ou d'artistes exercent en Belgique sans agrément régional, alors que celui-ci est pourtant obligatoire, prétextant notamment être agréé par la FIFA, ce qui est sans valeur dans notre pays. Ils devront désormais remplir une déclaration préalable, en vue d'être identifiés. De plus, le caractère préalable de la déclaration renforce l'efficacité du contrôle. C'est également la voie suivie par la Région wallonne, mais pas par la Région flamande, ce qui est plus délicat.

Le fait de rémunérer un agent en cas de placement est exceptionnellement autorisé pour les sportifs et les artistes. C'est exclu pour tous les autres travailleurs, afin de prévenir des abus. Dans un but de protection du travailleur, cette dérogation est donc de stricte interprétation. Un « chasseur de tête » ne peut être rémunéré par un chercheur d'emploi, par exemple.

Certains députés ont fait valoir que la sanction du retrait de l'agrément pouvait être contournée par l'introduction immédiate d'une nouvelle demande. Certes, mais c'est sans préjudice des sanctions administratives ou pénales qui ont accompagné le retrait.

L'obligation des agences de fournir des rapports à l'administration et à Actiris est un point sensible, auquel le Conseil économique et social et Federgon se sont montrés attentifs. A l'heure de préciser cette obligation dans un arrêté d'exécution, le ministre veillera à observer un but de simplification administrative. Le gouvernement peut dis-

Het ontwerp voorziet in de mogelijkheid voor een natuurlijke persoon om erkend te worden als uitzendkantoor. Dat kan verbazing wekken, maar men moet zich schikken naar een arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie (Arrest van het Hof van 15 januari 2002, C-439/99, Commissie/Italië), volgens hetwelk de verplichting voor een onderneming die gevestigd is in het buitenland om te beschikken over een bijzondere rechtsvorm of bijzonder juridisch statuut een belangrijke beperking inhoudt op het vrij verrichten van diensten. Het Hof voegt eraan toe dat men moeilijk motieven van algemeen belang kan vinden die deze beperkingen kunnen verantwoorden. Als men krachtens deze jurisprudentie buitenlandse natuurlijke personen toestaat om een uitzendkantoor te runnen, moet hetzelfde gelden voor de Belgen overeenkomstig de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Bovendien neemt Verdrag nr. 181 van de IAO de natuurlijke personen op in de definitie van het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling, net zoals richtlijn 2008/104/EG van 19 november 2008 betreffende uitzendarbeid.

In geval van twijfel over het toepassingsgebied van de ontworpen ordonnantie, in het bijzonder de vraag of een bedrijf aan bemiddeling doet, kan de gewestelijke inspectie controles ter plaatse uitvoeren.

Heel wat sportmakelaars of kunstmakelaars werken in België zonder erkenning, terwijl die nochtans verplicht is, onder het voorwendsel dat zij door de FIFA erkend zijn, wat niet geldig is in ons land. Zij zullen voortaan een voorafgaande aangifte moeten invullen, om zich bekend te maken. Bovendien versterkt het voorafgaandijke karakter van de aangifte de efficiëntie van de controle. Die weg wordt ook gevuld door het Waalse Gewest, maar niet door het Vlaamse Gewest, wat delicateser is.

Het feit om iemand te bezoldigen in geval van arbeidsbemiddeling wordt uitzonderlijk toegestaan voor sportbeoefenaars en kunstenaars. Het is uitgesloten voor alle andere werknemers, om misbruiken te voorkomen. Om de werknemer te beschermen, wordt die afwijking dus strikt geïnterpreteerd. Een headhunter mag bijvoorbeeld niet door een werkzoekende bezoldigd worden.

Sommige volksvertegenwoordigers hebben erop gewezen dat de sanctie van intrekking van de erkenning kon worden omzeild door onmiddellijk een nieuwe aanvraag in te dienen. De administratieve of penale sancties die gepaard gaan met de intrekking, blijven evenwel bestaan.

De verplichting van de bureaus om verslagen te bezorgen aan de administratie en aan Actiris is een gevoelig punt, waaraan de Economische en Sociale Raad en Federgon aandacht hebben besteed. Wanneer die verplichting in een uitvoeringsbesluit wordt gegoten, zal de minister toezien op administratieve vereenvoudiging. De regering kan een

penser une agence de joindre certains documents, à sa demande, afin de protéger la vie privée des intéressés.

Les rapports statistiques réclamés aux agences exerçant des activités d'outplacement doivent préciser le nombre de missions individuelles et collectives réalisées selon les secteurs, le statut des travailleurs, leur niveau de formation, leur âge, leur sexe, le nombre d'employeurs ayant recouru aux services d'outplacement, selon les secteurs, le nombre de missions concernant des personnes mises au chômage suite à une fermeture d'entreprise ou une dissolution judiciaire d'une ASBL, ainsi que le nombre de mises à l'emploi, selon les secteurs et les qualifications des personnes. Le travailleur n'est jamais identifié.

Mme Jacqueline Rousseaux fustige cette lourdeur administrative.

Le ministre précise qu'il s'agit là des obligations actuellement en vigueur. Les exigences futures seront sans doute plus simples.

M. Michel Colson regrette que le ministre persiste à ignorer les CPAS en tant qu'opérateur public d'emploi. L'avant-projet d'ordonnance relative à l'économie sociale comporte aussi cette lacune, tout comme, il est vrai, l'ordonnance du 26 juin 2003. Cette dernière s'est peu attardée aux missions locales pour l'emploi, citées à propos de la plate-forme de concertation. En revanche, les CPAS sont intégrés dans l'arrêté du 15 avril 2004.

Le projet d'ordonnance aurait donc pu clarifier le rôle des CPAS; hélas, c'est une occasion manquée. M. Colson dépose un amendement n° 15 pour corriger cette erreur. Il poursuit à cet effet trois objectifs. Premièrement, reconnaître les centres comme opérateur d'emploi pour leur propre public leur éviterait pourtant de devoir signer des conventions avec Actiris. Il faut savoir que plus de 20.600 personnes sont suivies par les CPAS dans un but d'insertion socio-professionnelle, avec 3 agents d'insertion et 1 agent administratif pour 240 personnes, ce qui n'est pas mince.

Deuxièmement, l'amendement tend à reconnaître l'approche spécifique des CPAS, le parcours d'insertion, pour la mise à l'emploi. Le Collège réuni de la Commission communautaire commune vient d'ailleurs de charger l'Association de la ville et des communes d'une étude en vue d'harmoniser le modèles des CPAS bruxellois. C'est aussi l'une des recommandations récurrentes du rapport sur la pauvreté.

Le troisième but de l'amendement est de nature financière. Il faut reconnaître le soutien de longue date de l'Office régional bruxellois de l'Emploi aux CPAS, qui a permis à ceux-ci de se doter de cellules d'insertion socio-profession-

bureau vrijstellen van de verplichting om bepaalde documenten bij zijn aanvraag te voegen, teneinde de persoonlijke levenssfeer van de betrokkenen te beschermen.

De statistische verslagen die geëist worden van de bureaus die activiteiten van outplacement beoefenen, moeten het aantal uitgevoerde individuele en collectieve opdrachten preciseren volgens de sectoren, het statuut van de werkenners, hun opleidingsniveau, hun leeftijd, hun geslacht, het aantal werkenners die een beroep hebben gedaan op de diensten van outplacement volgens de sectoren, het aantal opdrachten betreffende werkenners die werkloos zijn geworden na een bedrijfssluiting of een gerechtelijke ontbinding van een vzw, alsook het aantal tewerkstellingen volgens de sectoren en de kwalificaties van de betrokkenen. De werknemer wordt nooit bij naam vernoemd

Mevrouw Jacqueline Rousseaux hekelt die administratieve rompslomp.

De minister preciseert dat het om verplichtingen gaat die thans van kracht zijn. De toekomstige vereisten zullen wellicht eenvoudiger zijn.

De heer Michel Colson betreurt dat de minister de OCMW's als openbare tewerkstellingsoperator blijft negeren. Die lacune is ook terug te vinden in het voorontwerp van ordonnantie betreffende de sociale economie, net als in de ordonnantie van 26 juni 2003. Deze laatste ordonnantie besteedt enige aandacht aan de lokale werkinkels die in verband met het overlegplatform worden vernoemd. De OCMW's zijn daarentegen geïntegreerd in het besluit van 15 april 2004.

Het ontwerp van ordonnantie had dus de rol van de OCMW's kunnen verduidelijken. Helaas is dit een gemiste kans. De heer Colson dient amendement nr. 15 in om die fout te verbeteren. Hij streeft drie doelstellingen na. Ten eerste, als de OCMW's erkend worden als tewerkstellingsoperator voor hun eigen doelgroep, zouden ze geen overeenkomsten met Actiris hoeven te sluiten. Men moet weten dat de OCMW's meer dan 20.600 personen volgen met het oog op socioprofessionele inschakeling, met 3 inschakelingsambtenaren en 1 administratief ambtenaar voor 240 personen. Dat is geen kleinheid.

Ten tweede strekt het amendement ertoe de specifieke aanpak van de OCMW's, het inschakelingstraject, voor de tewerkstelling te erkennen. Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft trouwens de Vereniging van de Stad en de Gemeenten belast met een studie om de modellen van de Brusselse OCMW's te harmoniseren. Dat is ook een van de recurrente aanbevelingen van het armoedeverslag.

Het derde doel van het amendement is van financiële aard. Het gaat erom de jarenlange steun van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling aan de OCMW's te erkennen, waarmee ze diensten voor sociopro-

nelle, via l'octroi d'agents contractuels subventionnés. Cette aide régionale n'a toutefois pas été indexée depuis 1991. Il s'agit dès lors de mettre une nouvelle fois en exergue le problème du financement des CPAS.

Mme Caroline Désir s'enquiert, à l'instar du Conseil d'État, du respect du niveau de protection du travailleur que la convention n° 181 de l'OIT impose à ses signataires. L'ordonnance du 26 juin 2003, à la différence du projet, fait expressément mention de cette convention. Comment donc garantir ce seuil de protection ?

Le ministre affirme que les CPAS n'ont aucune inquiétude à avoir à l'égard du projet d'ordonnance. Les centres sont des services d'insertion, dotés de leur propre réglementation. Il n'y a pas lieu de les insérer dans le projet. Cela impliquerait que l'inspection régionale puisse descendre dans les CPAS pour y effectuer des contrôles et que la Région leur réclame des rapports spécifiques. Or, les données relatives aux « article 60 » figurent déjà dans les rapports annuels des CPAS.

Le projet repose sur ces deux obligations, se faire contrôler et élaborer des rapports. Celles-ci sont inappropriées pour les CPAS. D'ailleurs, ces derniers ne sont pas des intermédiaires, qui font se coïncider l'offre et la demande sans devenir partie au contrat. Dans la procédure dite « article 60 », le CPAS est l'employeur, sans avoir les caractéristiques d'une agence de travail intérimaire.

En ce qui concerne la convention n° 181 de l'OIT, elle a reçu assentiment par l'ordonnance du 26 juin 2003 portant assentiment à la Convention n° 181 concernant les agences d'emploi privées, adoptée à Genève le 19 juin 1997 par l'Organisation internationale du Travail. Le projet n'aura aucun effet sur cette ordonnance, qui subsistera dans notre ordre juridique.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

fessionele inschakeling konden oprichten, via de toekenning van gesubsidieerde contractuelen. Die steun van het Gewest is evenwel niet geïndexeerd sinds 1991. Het probleem van de financiering van de OCMW's dient weer eens onder de aandacht te worden gebracht.

Mevrouw Caroline Désir vraagt, net als de Raad van State, hoe het staat met de bescherming van de werknehmer die Verdrag nr. 181 van de IAO aan de ondertekende partijen oplegt. In tegenstelling tot het ontwerp maakt de ordonnantie van 26 juni 2003 uitdrukkelijk melding van dat verdrag. Hoe kan dat beschermingsniveau dan gewaarborgd worden ?

De minister bevestigt dat de OCMW's zich helemaal geen zorgen hoeven te maken over het ontwerp van ordonnantie. De OCMW's zijn inschakelingsdiensten die hun eigen reglementering hebben. Er is geen reden om ze in het ontwerp op te nemen. Dat zou betekenen dat de gewestelijke inspectie in de OCMW's controles kan uitvoeren en dat het Gewest van hen specifieke verslagen kan eisen. De gegevens betreffende « artikel 60 » staan echter al in de jaarverslagen van de OCMW's.

Het ontwerp is gebaseerd op twee verplichtingen : zich laten controleren en verslagen opstellen. Ze zijn niet geschikt voor de OCMW's, die trouwens geen bemiddelaars zijn die vraag en aanbod samenbrengen zonder contracterende partij te worden. In de procedure « artikel 60 » is het OCMW de werkgever, maar heeft het niet de kenmerken van een uitzendbureau.

Wat betreft Verdrag nr. 181 van de IAO, heeft het Parlement met de ordonnantie van 26 juni 2003 ingestemd met Verdrag nr. 181 betreffende de particuliere bureaus van arbeidsbemiddeling, aangenomen te Genève op 19 juni 1997 door de Internationale Arbeidsorganisatie. Het ontwerp zal geen gevolgen hebben voor die laatste ordonnantie, die zal blijven bestaan in onze rechtsorde.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 3

M. Serge de Patoul pointe une remarque du comité de gestion d'Actiris à propos des « autres opérateurs d'emploi ». Ceux-ci ne seraient soumis ni à un agrément ni à une déclaration. Ils n'auraient pas à passer de convention avec Actiris. De qui parle-t-on au juste ?

Par ailleurs, le Conseil économique et social désapprouve la définition de ces opérateurs par le fait d'avoir été créé par une autorité publique, car ce lien peut avoir totalement disparu à la suite d'une vente. Pour justifier le traitement réservé à ces opérateurs, il y a lieu de remplacer la création par une autorité publique par le lien de dépendance avec celle-ci.

Le ministre répond qu'il n'a pas connaissance de pareils opérateurs non conventionnés. Néanmoins, cette hypothèse est couverte par le point e). Le ministre ajoute qu'il partage la préoccupation du Conseil économique et social et de M. de Patoul. C'est la raison pour laquelle la définition de la notion d'autres opérateurs d'emploi fait désormais état de « la majorité des parts sociales ainsi que la majorité des droits de vote » détenues par l'autorité publique. Cela précise le rapport de dépendance, qui est flou en soi. L'amendement n° 1 est moins précis que le projet. Des agences d'emploi dans lesquelles l'autorité publique n'a qu'une participation minoritaire sont privées; il n'y aucune discrimination.

Mme Caroline Désir expose l'amendement n° 12.

M. Arnaud Pinxteren se rallie à cet amendement.

Le ministre comprend le but poursuivi par l'amendement. L'habilitation au gouvernement aurait pu constituer un fâcheux précédent.

Votes

L'amendement n° 1 est rejeté par 8 voix contre 4 et 1 abstention.

L'amendement n° 12 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

L'article 3, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 3

De heer Serge de Patoul wijst op een opmerking van het beheerscomité van Actiris over de « andere tewerkstellingsoperatoren ». Die zouden niet onderworpen worden aan een erkenning of een aangifte. Zij zouden geen overeenkomst moeten sluiten met Actiris. Over wie heeft men het juist ?

De Economische en Sociale Raad is overigens gekant tegen de definitie van die operatoren als opgericht zijnde door een overheid, omdat die band helemaal verdwenen kan zijn in het geval van een verkoop. Om de behandeling van die operatoren te verantwoorden, dient de oprichting door een overheid vervangen te worden door de band van afhankelijkheid die ermee bestaat.

De minister antwoordt dat hij geen kennis heeft van dergelijke operatoren waarmee geen overeenkomst gesloten is. Die hypothese wordt echter geregeld door punt e). De minister voegt eraan toe dat hij de zorg van de Economische en Sociale Raad en van de heer de Patoul deelt. Daarom maakt de definitie van het begrip van andere tewerkstellingsoperatoren voortaan gewag van « een meerderheid van de aandelen alsook de meerderheid van de stemrechten » in handen van de overheid. Zo wordt de band van afhankelijkheid gepreciseerd, die op zich onduidelijk is. Amendement nr. 1 is minder precies dan het ontwerp. Arbeidsbureaus waarin de overheid maar een minderheidsaandeel heeft, zijn privaat; er is dus geen discriminatie.

Mevrouw Caroline Désir geeft een toelichting bij amendement nr. 12.

De heer Arnaud Pinxteren sluit zich bij het amendement aan.

De minister begrijpt het door het amendement nagestreefde doel. De machtiging aan de regering had een kwalijk precedent kunnen zijn.

Stemmingen

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 4, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 12 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 3, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 4 onthoudingen.

Article 4

M. Michel Colson présente l'amendement n° 15. Le ministre ne l'a pas convaincu au sujet des CPAS. Il s'est limité au cas des « article 60 », que M. Colson n'avait pas évoqué. Il semble réduire les activités d'insertion socio-professionnelle à cette procédure.

Le ministre le conteste. Il a cité l'exemple des bénéficiaires « article 60 », sans affirmer qu'il était exhaustif.

M. Michel Colson ajoute que les activités d'insertion socio-professionnelle sont déjà soumise à une obligation de rapport, pour justifier les subsides d'Actiris. Il ne s'agirait pas d'une nouvelle contrainte. Enfin, les missions locales pour l'emploi figurent, elles, dans le projet et sont dispensées de déclaration préalable.

Votes

L'amendement n° 15 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 4 est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Article 5

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 5 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 6

M. Serge de Patoul demande ce que signifie l'obligation inscrite au 6°. D'autre part, les opérateurs d'emploi possèdent-ils les ressources nécessaires pour fournir les demandes de statistiques émanant des pouvoirs publics (point 7°) ? Pour les petites sociétés et les indépendants, cela risque de constituer une tracasserie administrative pénalisante, qui n'existe plus en Flandre ni en Communauté germanophone.

Mme Nathalie Hasaerts, collaboratrice du ministre, explique que l'obligation d'offrir des emplois réels empêche de diffuser des offres fictives, ce qui supposerait un travail de sélection. Cette disposition répond à une demande du secteur.

Artikel 4

De heer Michel Colson geeft een toelichting bij amendement nr. 15. De minister heeft hem niet kunnen overtuigen in verband met de OCMW's. Hij heeft zich beperkt tot het geval van de « artikels 60 », waarover de heer Colson het niet gehad heeft. Hij lijkt de activiteiten op het vlak van de sociaal-professionele integratie te beperken tot die procedure.

De minister betwist dat. Hij heeft het voorbeeld gegeven van de begunstigden van « artikel 60 », zonder te beweren dat dit exhaustief was.

De heer Michel Colson voegt eraan toe dat de activiteiten op het vlak van de sociaal-professionele integratie reeds onderworpen zijn aan een verplichting van een rapport, om de subsidies van Actiris te verantwoorden. Het zou niet om een nieuwe verplichting gaan. De lokale werkinkels zijn opgenomen in het ontwerp en zijn vrijgesteld van een voorafgaande aangifte.

Stemmingen

Amendement nr. 15 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4.

Artikel 4 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 4 ontvoldingen.

Artikel 5

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 5 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 6

De heer Serge de Patoul vraagt wat verstaan wordt onder de verplichting in punt 6°. Hebben de tewerkstellingsoperatoren anderzijds voldoende middelen om de door de overheid gevraagde statistieken te leveren (punt 7°) ? Voor de kleine ondernemingen en de zelfstandigen kan dit een vervelende administratieve rompslomp worden, die in Vlaanderen of de Duitstalige Gemeenschap niet bestaat.

Mevrouw Nathalie Haesaerts, medewerkster van de minister, legt uit dat de verplichting om werkelijk bestaande jobs aan te bieden moet voorkomen dat fictieve jobs aangeboden worden, wat een selectie zou vereisen. Die bepaling komt tegemoet aan een vraag van de sector.

Le ministre ajoute que l'obligation de fournir toute information utile n'est pas neuve. On peut donc supposer que les agences sont outillées pour l'exécuter. Lorsqu'elle sera détaillée dans un arrêté, le ministre veillera à se concerter avec le secteur et à tendre vers une simplification administrative.

Rien ne garantit que la charge sera effectivement allégée, rétorque M. Serge de Patoul. Il s'abstiendra donc.

Vote

L'article 6 est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

Article 7

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 7 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 8

M. Serge de Patoul expose l'amendement n° 2, qui correspond à une remarque du Conseil d'État.

Le ministre se réfère à ses explications précédentes. L'article ne limite plus les formes juridiques que doivent avoir les personnes morales. A l'occasion d'une consultation informelle entre la Région wallonne et la Commission européenne, cette dernière a approuvé semblable disposition.

M. Serge de Patoul justifie l'amendement n° 3, à l'appui de la justification écrite de l'amendement.

Le ministre dit que la portée du point g) est plus limitée que ne l'avait affirmé Mme Rousseaux. Il ne vise pas toute loi sociale et fiscale, comme le prévoit l'ordonnance du 26 juin 2003, mais les amendes et les peines infligées en vertu de la loi du 30 juin 1971 ou de l'ordonnance du 30 avril 2009. Ces normes concernent entre autres le travail des enfants ou le fait de ne pas verser de salaire. Ce sont là des infractions graves.

M. Serge de Patoul présente l'amendement n° 4, à l'appui de la justification écrite de l'amendement.

De minister voegt eraan toe dat de verplichting om alle nuttige informatie te bezorgen niet nieuw is. Men mag dus veronderstellen dat de bureaus in staat zijn om daaraan te voldoen. Wanneer een en ander in een besluit gepreciseerd zal worden, zal de minister overleg plegen met de sector en streven naar administratieve vereenvoudiging.

Er is geen enkele garantie dat de last verlicht zal worden, replieert de heer Serge de Patoul. Hij zal zich dus onthouden.

Stemming

Artikel 6 wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 4 ont-houdingen.

Artikel 7

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 7 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 8

De heer Serge de Patoul geeft een toelichting bij amendement nr. 2, dat tegemoet komt aan een opmerking van de Raad van State.

De minister verwijst naar zijn vorige uitleg. Het artikel beperkt de rechtsvormen van de rechtspersonen niet meer. Tijdens een informele raadpleging tussen het Waalse Gewest en de Europese Commissie, heeft deze laatste een soortgelijke bepaling goedgekeurd.

De heer Serge de Patoul verwijst naar de schriftelijke verantwoording van amendement nr. 3.

De minister wijst erop dat de draagwijdte van punt g) beperkter is dan wat mevrouw Rousseaux beweerde. Het gaat niet om onverschillig welke sociale en fiscale wet, zoals de ordonnantie van 26 juni 2003 bepaalt, maar om de boeten en straffen die worden opgelegd op grond van de wet van 30 juni 1971 of de ordonnantie van 30 april 2009. Die normen hebben onder meer betrekking op kinderarbeid of op het feit dat er geen loon wordt uitgekeerd. Dat zijn zware overtredingen.

De heer Serge de Patoul verwijst naar de schriftelijke verantwoording van amendement nr. 4.

Le ministre souligne que le 7^o est une condition d'octroi de l'agrément; il s'applique à l'entreprise et non à un administrateur. Il semble logique d'exiger que l'agence ne doive aucun arriéré d'impôt ou de cotisation sociale. Une dette fiscale ou sociale, c'est un premier signe de difficulté d'une entreprise. Cela étant dit, il ne s'agit pas de pénaliser une entreprise qui aurait intenté un recours contre l'administration fiscale ou de la sécurité sociale. En ce cas, l'arriéré n'est pas établi.

M. Serge de Patoul demande comment le respect de cette condition est vérifié à l'égard d'entreprises étrangères.

Le ministre répond que les étrangers doivent démontrer qu'ils remplissent des conditions équivalentes (article 10). Le système d'échange d'informations trouvera à s'appliquer ou, à défaut, la production d'attestations par le demandeur.

Votes

Les amendements n°s 2, 3 et 4 sont rejetés par 10 voix contre 3.

L'amendement n° 13 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

L'article 8, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Article 9

Mme Caroline Désir s'interroge sur les hypothèses visées par l'avant-dernier alinéa des articles 9 et 10, accordant des dispenses de preuve à certaines agences.

Le ministre répond que cette disposition se rapporte aux cas où l'administration disposerait déjà des informations nécessaires par le biais du système européen d'information sur le marché intérieur (IMI).

Vote

L'article 9 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 10

Cet article ne suscite aucun commentaire.

De minister benadrukt dat het 7^o een voorwaarde voor de toekenning van de erkenning is. Het is van toepassing op de onderneming en niet op een bestuurder. Het lijkt logisch te eisen dat het uitzendbureau geen achterstallige belastingen of achterstallige sociale bijdragen verschuldigd is. Dat is het eerste teken dat de onderneming in moeilijkheden zit. Het is niet de bedoeling om een onderneming te benadelen die beroep zou hebben ingesteld tegen de belastingadministratie of de sociale zekerheid. In dat geval is niet bewezen dat ze achterstallige bedragen verschuldigd is.

De heer Serge de Patoul vraagt hoe men controleert of buitenlandse ondernemingen aan die voorwaarde voldoen.

De minister antwoordt dat buitenlandse ondernemingen moeten bewijzen dat ze aan gelijkwaardige voorwaarden voldoen (artikel 10). Het systeem voor gegevensuitwisseling moet toegepast worden of anders moet de aanvrager attesten overleggen.

Stemmingen

De amendementen nrs 2, 3 en 4 worden verworpen met 10 stemmen tegen 3.

Amendment nr. 13 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 8, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 9

Mevrouw Caroline Désir vraagt hoe het zit met de gevallen die worden bedoeld in het voorlaatste lid van de artikelen 9 en 10, dat bepaalde uitzendbureaus vrijstelt van de verplichting om te bewijzen dat ze aan de voorwaarden voldoen.

De minister antwoordt dat die bepaling bedoeld is voor de gevallen waarin de administratie al zou beschikken over de noodzakelijke gegevens via het Internal Market Information System (IMI).

Stemming

Artikel 9 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 10

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Vote	Stemming
L'article 10 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.	Artikel 10 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.
<i>Article 11</i>	<i>Artikel 11</i>
Cet article ne suscite aucun commentaire.	Dit artikel lokt geen commentaar uit.
Vote	Stemming
L'article 11 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.	Artikel 11 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.
<i>Article 12</i>	<i>Artikel 12</i>
M. Serge de Patoul présente les amendements n°s 5 et 6, à l'appui de la justification écrite de l'amendement.	De heer Serge de Patoul verwijst naar de schriftelijke verantwoording van de amendementen nrs 5 en 6.
Le ministre estime qu'il peut être intéressant de fixer un délai déterminé.	Volgens de minister kan het interessant zijn om een termijn vast te stellen.
Votes	Stemmingen
Les amendements n°s 5 et 6 ainsi que l'article 12, tel qu'amendé, sont adoptés à l'unanimité des 13 membres présents.	De amendementen nrs 5 en 6 alsook artikel 12, aldus geamendeerd, worden aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.
<i>Article 13</i>	<i>Artikel 13</i>
M. Serge de Patoul expose l'amendement n° 7, à l'appui de la justification écrite de l'amendement.	De heer Serge de Patoul verwijst naar de schriftelijke verantwoording van amendement nr. 7.
Le ministre dit que l'obligation de démarrer ses activités dans les six mois, qui est déjà imposée actuellement, est la contrepartie du délai raisonnable d'instruction des demandes auquel l'administration est astreinte. Il s'agit d'éviter les agréments dits de précaution, demandés à titre conservatoire par des entreprises qui envisageraient de se lancer dans des activités d'emploi. Le délai de six mois pourrait être adapté ultérieurement.	De minister wijst erop dat de verplichting om de activiteiten binnen zes maanden op te starten, die nu al geldt, de tegenprestatie is voor de redelijke termijn waarbinnen het bestuur de aanvragen moet behandelen. Het gaat erom de zogenaamde voorzorgserkenningen te vermijden die ten bewarende titel worden aangevraagd door ondernemingen die zouden overwegen om tewerkstellingsactiviteiten op te starten. De termijn van zes maanden zou achteraf aangepast kunnen worden.
Votes	Stemmingen
L'amendement n° 7 est rejeté par 10 voix contre 3.	Amendement nr. 7 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 3.
L'article 13 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.	Artikel 13 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 3 ont-houdingen.

Article 14

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 14 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 15

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 15 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 16

Mme Caroline Désir expose l'amendement n° 14.

Votes

L'amendement n° 14 ainsi que l'article 16, tel qu'amendé, sont adoptés à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 17

Mme Françoise Schepmans présente l'amendement n° 8, à l'appui de la justification écrite de l'amendement.

Le ministre explique que le 9° prohibe l'ingérence de l'agence d'emploi dans certaines décisions qui appartiennent à l'employeur, mais pas de lui confier des conseils. L'agence peut faire office de consultant, mais doit rester extérieure à la relation de travail.

Votes

L'amendement n° 8 est rejeté par 10 voix contre 3.

L'article 17 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Article 18

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Artikel 14

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 14 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 15

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 15 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 16

Mevrouw Caroline Désir licht amendement nr. 14 toe.

Stemmingen

Amendment nr. 14 en artikel 16, aldus geamendeerd, worden aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 17

Mevrouw Françoise Schepmans verwijst naar de schriftelijke verantwoording van amendement nr. 8.

De minister legt uit dat 9° verbiedt dat het bureau voor arbeidsbemiddeling zich bemoeit met sommige beslissingen die toekomen aan de werkgever, maar niet dat het raad geeft. Het bureau kan dienst doen als consultant, maar moet buiten de werkrelatie blijven.

Stemmingen

Amendment nr. 8 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 3.

Artikel 17 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 3 ont-houdingen.

Artikel 18

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Vote	Stemming
L'article 18 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.	Artikel 18 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.
<i>Article 19</i>	<i>Artikel 19</i>
Cet article ne suscite aucun commentaire.	Dit artikel lokt geen commentaar uit.
Vote	Stemming
L'article 19 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.	Artikel 19 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.
<i>Article 20</i>	<i>Artikel 20</i>
M. Serge de Patoul justifie les amendements n°s 9, 10 et 11 par l'incertitude qui entoure jusqu'ici la contribution des opérateurs, ou plutôt la fédération, à la politique de l'emploi. Imposer une collaboration donne rarement de bons résultats. Cette obligation s'étend-elle à tous les opérateurs ? Qu'en est-il des agences qui n'ont pas lancé leurs activités dans les six mois ? Quid en cas de litige sur les modalités de collaboration ?	De heer Serge de Patoul verantwoordt de amendementen nrs 9, 10 en 11 door de onzekerheid die tot nog toe bestaat inzake de bijdrage van de operatoren, of eerder de vereniging, tot het tewerkstellingsbeleid. Geldt die verplichting voor alle operatoren ? Wat met de bureaus die hun activiteiten niet hebben gestart binnen zes maanden ? Wat bij een geschil over wijze van samenwerking ?
Le ministre souligne que la collaboration fait partie de l'équilibre du projet. Comme il l'a expliqué supra, la collaboration s'imposera à tous, hormis à ceux qui ne sont pas encore en activité, bien entendu. Elle pourra être individuelle ou collective. Le Conseil économique et social y est favorable. Si une agence est de mauvaise volonté, son agrément pourra être suspendu, pour la contraindre à participer à ce mécanisme.	De minister benadrukt dat samenwerking deel uitmaakt van het evenwicht van het ontwerp. Zoals hij hierboven uitlegde, is samenwerking een must voor allen, behalve uiteraard voor degenen die hun activiteit nog niet gestart hebben. Samenwerking kan individueel of collectief zijn. De Economische en Sociale Raad is er voorstander van. Als een bureau van slechte wil is, kan de erkenning ervan opgeschort worden, om het te verplichten tot samenwerking.
Cette obligation équivaut à la levée d'un impôt, réplique M. Serge de Patoul.	De heer Serge de Patoul antwoordt dat die verplichting gelijkstaat met het heffen van een belasting.
Le ministre le conteste : la collaboration n'est plus de nature financière.	De minister betwist dat : de samenwerking is niet langer van financiële aard.
M. Emmanuel De Bock répète que l'obligation est plus lourde pour les petites entités. Certaines préfèrent payer pour ne pas devoir collaborer.	De heer Emmanuel De Bock herhaalt dat de verplichting zwaarder is voor de kleine entiteiten. Sommigen verkiezen te betalen om niet te moeten samenwerken.
Le ministre souligne qu'une collaboration collective est possible. La fédération répercutera ensuite cette charge proportionnellement entre ses membres.	De minister benadrukt dat collectieve samenwerking mogelijk is. De vereniging verdeelt die last vervolgens naar verhouding over haar leden.
Votes	Stemmingen
Les amendements n°s 9, 10 et 11 sont rejetés par 10 voix contre 3.	De amendementen nrs 9, 10 en 11 worden verworpen met 10 stemmen tegen 3.

L'article 20 est adopté par 10 voix contre 3.

Article 21

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 21 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 22

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 22 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 23

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 23 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 24

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 24 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 25

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 25 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Artikel 20 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 3.

Artikel 21

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 21 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 22

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 22 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 23

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 23 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 24

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 24 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 25

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 25 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Article 26

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 26 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 27

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 27 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 28

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 28 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 29

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 29 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 30

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 30 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 31

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Artikel 26

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 26 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 27

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 27 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 28

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 28 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 29

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 29 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 30

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 30 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 31

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Vote	Stemming
L'article 31 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.	Artikel 31 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.
<i>Article 32</i>	<i>Artikel 32</i>
Cet article ne suscite aucun commentaire.	Dit artikel lokt geen commentaar uit.
Vote	Stemming
L'article 32 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.	Artikel 32 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.
<i>Article 33</i>	<i>Artikel 33</i>
Cet article ne suscite aucun commentaire.	Dit artikel lokt geen commentaar uit.
Vote	Stemming
L'article 33 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.	Artikel 33 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.
<i>Article 34</i>	<i>Artikel 34</i>
Cet article ne suscite aucun commentaire.	Dit artikel lokt geen commentaar uit.
Vote	Stemming
L'article 34 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.	Artikel 34 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.
<i>Article 35</i>	<i>Artikel 35</i>
Cet article ne suscite aucun commentaire.	Dit artikel lokt geen commentaar uit.
Vote	Stemming
L'article 35 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.	Artikel 35 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.
IV. Vote sur l'ensemble du projet d'ordonnance	IV. Stemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie
L'ensemble du projet d'ordonnance, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.	Het geheel van het ontwerp van ordonnantie, aldus ge-amendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen bij 3 ont-houdingen.

V. Lecture et approbation du rapport

Moyennant quelques corrections, le rapport est approuvé à l'unanimité des 11 membres présents.

Le Rapporteur;

Vincent VANHALEWYN

Le Président,

Walter VANDENBOSSCHE

V. Lezing en goedkeuring van het verslag

Mits enkele verbeteringen wordt het verslag goedgekeurd bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

De Rapporteur;

Vincent VANHALEWYN

De Voorzitter;

Walter VANDENBOSSCHE

VI. Texte adopté

CHAPITRE I^{er} Dispositions générales et champ d'application

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

La présente ordonnance transpose partiellement la directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur.

Article 3

Pour l'application de la présente ordonnance et de ses mesures d'exécution, l'on entend par :

1° « les activités d'emploi » :

a) tout acte d'intermédiation visant à rapprocher l'offre et la demande sur le marché de l'emploi, sans que l'intermédiaire ne devienne partie aux relations de travail susceptibles d'en découler, notamment :

- « l'activité de recrutement et de sélection » : le service presté, sans que l'agence d'emploi privée ne devienne partie aux relations de travail susceptibles d'en découler, pour le compte de l'employeur, ayant pour objet l'engagement ou le placement d'un chercheur d'emploi;

- « l'activité de placement de sportifs professionnels rémunérés » : le service presté consistant en le recrutement et la sélection pour le compte du sportif professionnel rémunéré ou de la personne assimilée se trouvant dans les conditions prévues par l'article 2, §§ 1^{er} et 2, de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail de sportif rémunéré ou pour le compte de l'employeur et ayant pour objet l'engagement dudit sportif professionnel rémunéré ou de la personne assimilée, sans que l'agence d'emploi privée ne devienne partie aux relations de travail susceptibles d'en découler;

- « l'activité de placement d'artistes » : le service presté consistant en le recrutement et la sélection pour le compte de la personne qui fournit des prestations artistiques ou produit des œuvres artistiques, à savoir la création ou l'exécution ou l'in-

VI. Aangenomen tekst

HOOFDSTUK I Algemene bepalingen en toepassingsgebied

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Deze ordonnantie voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt.

Artikel 3

Voor de toepassing van deze ordonnantie en haar uitvoeringsmaatregelen wordt verstaan onder :

1° « tewerkstellingsactiviteiten » :

a) iedere bemiddelingsdaad bedoeld om de vraag en het aanbod op de arbeidsmarkt op elkaar af te stemmen, zonder dat de bemiddelaar partij wordt bij de arbeidsbetrekkingen die eruit kunnen voortvloeien, inzonderheid :

- « activiteiten van werving en selectie » : de diensten verstrekten ten behoeve van de werkgever, met het oog op de aanwerving of de arbeidsbemiddeling van de werkzoekende, zonder dat het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling partij wordt bij de arbeidsbetrekking die er in gebeurlijk geval uit voortvloeit;

- « activiteiten van arbeidsbemiddeling voor betaalde beroepssportbeoefenaars » : de diensten aangaande de werving en selectie verstrekken ten behoeve van de betaalde beroepssportbeoefenaar of daarmee gelijkgestelde persoon als bedoeld bij artikel 2, §§ 1 en 2, van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars, of ten behoeve van de werkgever, met het oog op de aanwerving van de gezegde betaalde beroepssportbeoefenaar of daarmee gelijkgestelde persoon, zonder dat het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling partij wordt bij de arbeidsbetrekking die er in gebeurlijk geval uit voortvloeit;

- « activiteiten van arbeidsbemiddeling voor kunstenaars » : de diensten aangaande de werving en selectie verstrekken ten behoeve van de persoon die artistieke prestaties levert of artistiek werk voortbrengt, met name de creatie of uitvoering of inter-

terprétation d'œuvres artistiques dans le secteur de l'audiovisuel et des arts plastiques, de la musique, de la littérature, du spectacle, du théâtre et de la chorégraphie, et ayant pour objet l'engagement ou le placement dudit artiste, sans que l'agence d'emploi privée ne devienne partie aux relations de travail susceptibles d'en découler;

- « l'action d'insertion socioprofessionnelle » qui vise pour des chercheurs d'emploi peu qualifiés ou fragilisés l'accès à un emploi couvert par la sécurité sociale et qui peuvent se traduire par des activités d'accueil et de guidance des chercheurs d'emploi pour la détermination de leur projet professionnel et l'accompagnement de sa mise en œuvre dans le cadre d'un parcours d'insertion, l'insertion au travail et l'aide à la recherche d'un emploi;

b) « le service de travail intérimaire » : l'embauche de travailleurs salariés, effectuée par une agence de travail intérimaire, afin de les mettre à disposition d'un utilisateur en vue de l'exécution d'un travail temporaire autorisé par ou en vertu du chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

c) tous les autres services ayant trait à la recherche d'emploi, sans pour autant viser nécessairement à rapprocher l'offre et la demande sur le marché de l'emploi, à l'exception de la simple publication d'offres et de demandes d'emploi, notamment :

- « l'activité d'outplacement » : l'ensemble de services et de conseils de guidance fournis individuellement ou en groupe par une agence d'emploi privée contre paiement et à la demande d'un employeur afin de permettre à un travailleur licencié ou menacé de licenciement de retrouver lui-même et le plus rapidement possible un emploi auprès d'un nouvel employeur ou de développer une activité professionnelle en tant qu'indépendant, sans que l'agence d'emploi privée ne devienne partie aux relations de travail susceptibles d'en découler;

- la « recherche active d'emploi » : l'activité d'accompagnement réalisée par des opérateurs reconnus par Actiris comme Ateliers de Recherche Active d'Emploi, dans le cadre du parcours d'insertion des chercheurs d'emploi et comportant des actions modulaires, individuelles et collectives;

2° « les opérateurs d'emploi » :

prestatie van artistieke oeuvres in de audiovisuele en de beeldende kunsten, in de muziek, de literatuur, het spektakel, het theater en de choreografie, met het oog op de aanwerving of de arbeidsbemiddeling van de gezegde kunstenaar, zonder dat het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling partij wordt bij de arbeidsbetrekking die er in gebeurlijk geval uit voortvloeit;

- « de activiteiten van socio-professionele inschakeling » met het oog op de toegang voor laaggeschoold of kwetsbare werkzoekenden tot een betrekking die door de sociale zekerheid wordt gedekt en die de vorm kunnen aannemen van activiteiten van onthaal en begeleiding van de werkzoekenden voor de bepaling van hun beroepsproject en voor de begeleiding bij de tenuitvoerlegging ervan in het kader van een inschakelingstraject, van beroepsinschakeling en hulp bij het zoeken naar werk;

b) « diensten van uitzendarbeid » : het tewerkstellen door een uitzendbureau van bezoldigde werknemers teneinde dezen ter beschikking te stellen van een gebruiker, met het oog op de uitvoering van een bij of krachtens hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, toegelaten tijdelijke arbeid;

c) alle andere diensten met betrekking tot het zoeken naar werk, zonder dat zij noodzakelijkerwijze erop gericht zijn de vraag en het aanbod op de arbeidsmarkt op elkaar af te stemmen, met uitzondering van de loutere bekendmaking van elke werkaanbieding en vraag om werk, inzonderheid :

- « activiteiten van outplacement » : het geheel van diensten en begeleidingsadviezen die individueel of in groep door het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling tegen betaling en op verzoek van een werkgever verstrekt worden, om de ontslagen of met ontslag bedreigde werknemer in staat te stellen zelf en zo spoedig mogelijk weer een baan te vinden bij een nieuwe werkgever of een beroepsactiviteit als zelfstandige te ontwikkelen, zonder dat het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling partij wordt bij de arbeidsbetrekking die er in gebeurlijk geval uit voortvloeit;

- « het actief zoeken naar werk » : de begeleidingsactiviteit die wordt verricht door operatoren die door Actiris als Ateliers voor het Actief Zoeken naar Werk zijn erkend, in het kader van het inschakelingstraject van werkzoekenden en bestaande uit modulaire, individuele en collectieve acties;

2° « tewerkstellingsoperatoren » :

- a) « Actiris » : l'Office régional bruxellois de l'Emploi, réglementé par l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi;
- b) « agence d'emploi privée » : la personne physique ou la personne morale, indépendante des autorités publiques, qui preste elle-même, pour son compte ou pour compte d'un tiers, ou fait préster par un tiers, une ou plusieurs activités visées au point 1°, a), premier au troisième tiret inclus, b) et c), premier tiret, sous quelque dénomination que ce soit, à titre principal ou accessoire, à titre onéreux ou gratuit, le cas échéant avec ou sans but lucratif, en ce compris la structure de coopération entre cette personne physique ou cette personne morale et les autorités publiques dans le cadre de l'action positive visée à l'article 4, 7°, de l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi, dans la mesure et pour autant que les autorités publiques ne jouent pas un rôle déterminant dans sa création ou direction;
- c) « agence de travail intérimaire » : la personne physique ou la personne morale constituée sous une forme commerciale, qui preste elle-même, pour son compte ou pour compte d'un tiers, ou fait préster par un tiers le service visé au point 1°, b);
- d) « bureaux de placement scolaires » : les services d'emploi créés par les établissements d'enseignement reconnus ou organisés par l'une des Communautés;
- e) « autres opérateurs d'emploi » : tout autre organisme qui exerce une ou plusieurs des activités autres que les activités visées au point 1°, a), premier au troisième tiret inclus, b) et c), premier tiret, dont notamment les organismes de formation et d'insertion socioprofessionnelle ainsi que les agences d'emploi créées par d'autres autorités publiques, ou dont la majorité des parts sociales ainsi que la majorité des droits de vote sont détenues par celles-ci;
- 3° « chercheur d'emploi » : toute personne assimilée à un demandeur d'emploi qui, au moment où elle sollicite les services d'une agence d'emploi privée ou d'un opérateur d'emploi, recherche un emploi, qu'elle ait déjà ou non une activité professionnelle, salariée ou indépendante;
- 4° « activités d'emploi privées » : les activités visées au 1°, a), premier au troisième tiret inclus, b) et c), premier tiret, prestées par une agence d'emploi privée;
- a) « Actiris » : de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, als gereglementeerd bij de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;
- b) « particulier bureau voor arbeidsbemiddeling » : de van de overheid onafhankelijke natuurlijke of rechtspersoon die een of meer van de activiteiten als bedoeld onder 1°, a), eerste tot en met derde streepje, b) en c), eerste streepje, onder welke benaming ook, zelf verstrekt, voor eigen rekening of ten behoeve van een derde, of door een derde laat verstreken, in hoofd- of in bijkomende orde, ten bezwarende of ten kosteloze titel, in voorkomend geval met of zonder winstoogmerk, met inbegrip van het samenwerkingsverband tussen deze natuurlijke of rechtspersoon en de overheid in het kader van de positieve actie als bedoeld in artikel 4, 7° van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling, in de mate en voor zover de overheid geen bepalende rol speelt in het aangaan of de leiding ervan;
- c) « uitzendbureau » : de natuurlijke persoon of de in handelsvorm opgerichte rechtspersoon die de in 1°, b) bedoelde dienst zelf verstrekt, voor eigen rekening of voor rekening van een derde, of deze door een derde laat verstreken;
- d) « bureaus voor arbeidsbemiddeling in het onderwijs » : de diensten voor arbeidsbemiddeling, opgericht door de onderwijsinstellingen, erkend of georganiseerd door een van de Gemeenschappen;
- e) « andere tewerkstellingsoperatoren » : elke andere instelling die een of meer van de activiteiten, andere dan deze als bedoeld in 1°, a), eerste tot en met derde streepje, b) en c), eerste streepje, uitoefent, waaronder inzonderheid de instellingen voor opleiding en socio-professionele inschakeling alsook de bureaus voor arbeidsbemiddeling opgericht door een andere overheid, of waarvan die andere overheid een meerderheid van de aandelen alsook de meerderheid van de stemrechten bezit;
- 3° « werkzoekende » : iedere met een werkloze gelijkgestelde persoon die, op het ogenblik dat hij de diensten inroeft van een particulier bureau voor arbeidsbemiddeling of van een tewerkstellingsoperator, op zoek is naar werk, ongeacht of hij al dan niet reeds een beroepsactiviteit uitoefent, als loontrekkende of zelfstandige;
- 4° « activiteiten van particuliere arbeidsbemiddeling » : de in 1°, a), eerste tot en met derde streepje, b) en c), eerste streepje bedoelde, door een particulier bureau voor arbeidsbemiddeling verrichte activiteiten;

5° « établissement » : lieu d’activité, géographiquement identifiable par une adresse, où s’exercent les activités d’emploi privées ou à partir duquel elles sont effectivement exercées;

6° « Gouvernement » : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

7° « CESRBC » : le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale;

8° « Administration » : la Direction de la politique de l’emploi et de l’économie plurielle auprès de l’Administration de l’Economie et de l’Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 4

§ 1^{er}. – Dans le cadre de la gestion mixte du marché de l’emploi et sans porter atteinte à l’article 4, § 1^{er}, 8°, de l’ordonnance du 27 novembre 2008 relative au soutien des missions locales pour l’emploi et des « lokale werkwinkele », Actiris a la charge exclusive d’assurer en Région de Bruxelles-Capitale :

1° l’inscription, le contrôle et le traitement centralisé des données individuelles des chercheurs d’emploi qui sont transmises aux organismes de sécurité sociale;

2° la gestion du parcours d’insertion des chercheurs d’emploi. Le Gouvernement peut toutefois confier cette gestion à d’autres organismes pour certaines catégories de chercheurs d’emploi;

3° la mise en œuvre et le suivi des programmes de remise au travail des chercheurs d’emploi inoccupés, visés par l’article 6, § 1^{er}, IX, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

4° la gestion et l’organisation, en tant que responsable du traitement, du réseau informatisé d’échange d’information intitulé « Réseau Actiris des Partenaires Emploi » auquel sont parties les opérateurs d’emploi qui ont signé une convention avec Actiris.

§ 2. – Sont autorisés à exercer des activités d’emploi :

1° Actiris, conformément aux dispositions de l’ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l’Office régional bruxellois de l’Emploi;

2° les agences d’emploi privées pour les activités pour lesquelles un agrément ou une déclaration préalable enre-

5° « vestiging » : plaats van bedrijvigheid, identificeerbaar aan de hand van een adres, waar of vanaf waar de diensten van uitzendarbeid of de activiteiten van particuliere arbeidsbemiddeling daadwerkelijk worden verricht;

6° « Regering » : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

7° « ESRBHG » : de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

8° « Bestuur » : de Directie Werkgelegenheidsbeleid en Meerwaardeneconomie bij het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 4

§ 1. – In het kader van het gemengd beheer van de arbeidsmarkt en zonder afbreuk te doen aan artikel 4, § 1, 8°, van de ordonnantie van 27 november 2008 betreffende de ondersteuning van de « missions locales pour l’emploi » en de lokale werkwinkele, is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitsluitend Actiris belast met :

1° de inschrijving, de controle en de gecentraliseerde verwerking van de persoonlijke gegevens over de werkzoekenden die aan de instellingen van de sociale zekerheid worden overgemaakt;

2° het beheer van het inschakelingstraject van de werkzoekenden. Voor bepaalde categorieën van werkzoekenden kan de Regering dit beheer echter aan andere instellingen toevertrouwen;

3° de tenuitvoerlegging en de opvolging van de programma’s voor wedertewerkstelling van de niet-werkende werkzoekenden als bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

4° het beheer en de organisatie, in de hoedanigheid van verwerkingsverantwoordelijke, van het elektronische netwerk voor gegevensuitwisseling genaamd « Actiris-NetWerk van Partners voor Werk » waaraan de tewerkstellingsoperatoren die een overeenkomst met Actiris hebben gesloten, deelnemen.

§ 2. – Is toegestaan, de uitoefening van tewerkstellingsactiviteiten door :

1° Actiris, overeenkomstig de bepalingen van de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

2° de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling voor de activiteiten waarvoor een erkenning of een voorafgaande

gistrée est requise, en application de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'application;

3° les bureaux de placement scolaires des établissements d'enseignement notamment pour les activités d'emploi visées à l'article 3, 1°, a) prestées au bénéfice de leurs étudiants pour autant qu'ils aient notifié leurs activités à l'Administration;

4° les agences et les bureaux visés au 2° et 3° et les autres opérateurs d'emploi, pour les activités autres que les activités visées à l'article 3, 1°, a), premier au troisième tiret inclus, b) et c), premier tiret, et pour lesquelles ils ont conclu une convention avec Actiris conformément aux dispositions de l'article 7 de l'ordonnance du 18 janvier 2001 ou conformément aux dispositions de l'article 6 de l'ordonnance du 27 novembre 2008 relative au soutien des missions locales pour l'emploi et des « lokale werkwickels ».

Article 5

Les dispositions relatives à l'agrément et à la déclaration enregistrée au préalable reprises aux chapitres III et IV ne s'appliquent pas aux services suivants :

1° les services de placement visés par la Convention n° 9 de l'Organisation internationale du Travail concernant le placement des marins, adoptée le 10 juillet 1920, à laquelle assentiment a été porté par loi du 6 septembre 1924;

2° les services visés au chapitre II de l'ordonnance du 27 novembre 2008 relative au soutien des missions locales pour l'emploi et des « lokale werkwickels ».

CHAPITRE II Obligations générales

Article 6

Dans l'exercice de leurs activités d'emploi, les organismes visés à l'article 4, § 2, sont tenus :

1° de ne pas procurer à des chercheurs d'emploi des emplois en rapport avec des activités contraires à l'ordre public et aux bonnes mœurs;

2° de respecter les dispositions de l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi;

geregistreerde aangifte vereist is, overeenkomstig deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten;

3° de bureaus voor arbeidsbemiddeling in het onderwijs, inzonderheid de tewerkstellingsactiviteiten als bedoeld in artikel 3, 1°, a), ten behoeve van hun studenten, voor zover zij hun activiteiten aan het Bestuur hebben medegedeeld;

4° de bureaus als bedoeld in 2° en 3° en de andere tewerkstellingsoperatoren, voor de activiteiten andere dan de activiteiten als bedoeld in artikel 3, 1°, a), eerste tot en met derde streepje, b) en c), eerste streepje, en waarvoor zij met Actiris een overeenkomst hebben gesloten overeenkomstig de bepalingen van artikel 7 van de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling of overeenkomstig artikel 6 van de ordonnantie van 27 november 2008 betreffende de ondersteuning van de « missions locales pour l'emploi » en de lokale werkwickels.

Artikel 5

De bepalingen aangaande de erkenning en de voorafgaande geregistreerde aangifte als bedoeld in de hoofdstukken III en IV, zijn niet van toepassing op de volgende diensten :

1° de diensten van arbeidsbemiddeling van zeelieden als bedoeld in het Verdrag nr. 9 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende de bezorging van werk aan zeelieden, aangenomen op 10 juli 1920, waarmee instemming werd getuigd bij wet van 6 september 1924;

2° de diensten als bedoeld in hoofdstuk II van de ordonnantie van 27 november 2008 betreffende de ondersteuning van de « missions locales pour l'emploi » en de lokale werkwickels.

HOOFDSTUK II Algemene verplichtingen

Artikel 6

Bij het uitoefenen van hun tewerkstellingsactiviteiten zijn de instellingen als bedoeld in artikel 4, § 2, ertoe gehouden :

1° de werkzoekenden geen arbeidsplaatsen aan te bieden die indruisen tegen de openbare orde en de goede zeden;

2° de bepalingen na te leven van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling;

- 3° de ne pas priver les chercheurs d'emploi de leur droit à la liberté syndicale et à la négociation sociale;
- 4° de respecter les dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et ses arrêtés d'exécution, et de limiter le traitement de données personnelles du chercheur d'emploi aux questions portant sur sa qualification et son expérience professionnelle et à toute autre information directement pertinente, et ce, sans préjudice de la disposition sous 2°;
- 5° de ne mettre aucune contribution financière à charge des chercheurs d'emploi de manière directe ou indirecte, en totalité ou en partie. Dans l'intérêt des chercheurs d'emploi concernés, le Gouvernement peut, après avis du CESRBC, apporter des dérogations à cette condition pour certaines catégories de chercheurs d'emploi et pour des services spécifiquement identifiés;
- 6° de ne pas fournir des offres d'emploi qui ne correspondraient à aucune demande réelle;
- 7° de fournir à l'Administration et à Actiris toute information utile, en tenant dûment compte de leur caractère confidentiel, à des fins de contrôle ou de statistique. Selon les types d'activités, le Gouvernement, après avis du CESRBC, établit la liste des informations qui sont jugées utiles à fournir à l'Administration à des fins de contrôle, la liste à fournir à Actiris à des fins de statistique, ainsi que les modalités de leur transmission;
- 8° d'apposer certains documents énumérant les droits et obligations des chercheurs d'emploi en un lieu approprié et aisément accessible à ces derniers. Le contenu de ces documents est déterminé par le Gouvernement, après avis du CESRBC;
- 9° de faire mention dans leur correspondance, dans les contrats et dans les annonces, des données d'information générales déterminées par le Gouvernement, après avis du CESRBC;
- 10° de ne pas soumettre les activités d'emploi à une condition d'exclusivité dans le chef du chercheur d'emploi, ou à toute autre condition qui aboutirait nécessairement au même effet, sans préjudice des dispositions de l'article 4, § 1^{er};
- 11° de ne pas soumettre les activités d'emploi à l'obligation dans le chef du chercheur d'emploi d'effectuer des achats ou de faire des dépenses dans un quelconque commerce ou une entreprise;
- 12° de fournir en temps utile des informations correctes et complètes au chercheur d'emploi concernant les activités visées à l'article 3, 1°, et la nature de l'emploi;
- 3° de werkzoekenden niet het recht te ontzeggen op vakbondsvrijheid en op sociaal overleg;
- 4° de bepalingen na te leven van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en haar uitvoeringsbesluiten, en zich bij de verwerking van persoonsgegevens van de werkzoekende te beperken tot vragen over zijn beroepskwalificatie en -ervaring en over andere rechtstreeks relevante gegevens, onverminderd het bepaalde onder 2°;
- 5° rechtstreeks noch onrechtstreeks, ten volle of ten dele, enige financiële bijdrage op te leggen aan de werkzoekenden. In het belang van de betrokken werkzoekenden, kan de Regering voor sommige categorieën werkzoekenden en voor welbepaalde diensten, van deze voorwaarde afwijken, na advies van de ESRBHG;
- 6° geen werkaanbiedingen voor te leggen die in de volledige loop van de verstrekte dienst onbestaande blijven;
- 7° het Bestuur en Actiris, voor controle- of statistische doeleinden, alle nuttige inlichtingen te verschaffen, met inachtneming van de vertrouwelijke aard ervan. Volgens het soort activiteiten, stelt de Regering, na advies van de ESRBHG, de lijst op van de inlichtingen die geacht worden nuttig te zijn voor het Bestuur om controle uit te voeren, de lijst voor Actiris om statistieken op te stellen, alsook de nadere regels voor hun overdracht;
- 8° bepaalde documenten met vermelding van de rechten en plichten van de werkzoekenden aan te plakken op een geschikte plaats die vlot toegankelijk is voor deze. De Regering bepaalt de inhoud van deze documenten, na advies van de ESRBHG;
- 9° melding te maken in de briefwisseling, de overeenkomsten en de werkaanbiedingen, van de door de Regering, na advies van de ESRBHG, bepaalde algemene informatiegegevens;
- 10° onverminderd het bepaalde van artikel 4, § 1, de tewerkstellingsactiviteiten voor de werkzoekenden niet te onderwerpen aan een exclusiviteitsbeding noch aan enige andere voorwaarde die rechtstreeks of onrechtstreeks daarop zou neerkomen;
- 11° de tewerkstellingsactiviteiten voor de werkzoekenden niet afhankelijk te maken van de verplichting om in een of andere handelszaak of onderneming aankopen of uitgaven te doen;
- 12° te gepaste tijd aan de werkzoekenden juiste en volledige inlichtingen te verstrekken betreffende de in artikel 3, 1° bedoelde activiteiten en de aard van de dienstbetrekking;

13° de ne pas fournir de services ayant pour but, ou pour effet, de pourvoir au maintien ou au remplacement de travailleurs en cas de grève, d'exclusion ou d'une suspension du contrat de travail conformément aux articles 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

14° de ne pas fournir de services aux travailleurs étrangers qui ne satisfont pas aux dispositions régissant leur activité professionnelle;

15° de ne pas récolter de données médicales du chercheur d'emploi qui ne correspondent pas à une exigence liée à la fonction reprise par l'offre d'emploi;

16° de ne pas pratiquer ou faire pratiquer des tests génétiques.

En vue d'une protection maximale du travailleur, le Gouvernement peut déterminer les secteurs professionnels ou les catégories de travailleurs pour lesquels certains types d'activité d'emploi tels que définis à l'article 3 sont interdits. Le Gouvernement peut également, en vue d'une protection maximale du travailleur, imposer des conditions supplémentaires par secteur d'activités professionnelles, par catégorie de travailleurs ou pour ces mêmes types d'activités d'emploi.

CHAPITRE III Agrément de l'agence de travail intérimaire

Article 7

Seule l'agence de travail intérimaire préalablement agréée à cette fin, conformément aux conditions et procédures déterminées par la présente ordonnance et ses mesures d'exécution, est autorisée à prêter le service de travail intérimaire.

SECTION 1

Conditions d'octroi de l'agrément pour l'agence de travail intérimaire avec établissement en Région de Bruxelles-Capitale

Article 8

En vue de l'octroi de l'agrément visé à l'article 7, le demandeur disposant d'un établissement en Région de Bruxelles-Capitale remplit les conditions suivantes :

1° être une personne physique, ou être régulièrement constitué sous la forme d'une personne morale ayant une forme commerciale, soit au sens du droit belge, soit en vertu du droit d'un Etat membre de l'Espace économique européen ou régi par celui-ci, quelle que soit sa forme juridique, dont la prestation des services de travail

13° geen diensten te leveren die tot doel of als gevolg hebben, te voorzien in het behoud of de vervanging van stakende of uitgesloten werknemers of van werknemers wier arbeidsovereenkomst geschorst is overeenkomstig de artikelen 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

14° geen diensten te verlenen aan de buitenlandse werknemers die niet voldoen aan de bepalingen tot regeling van hun beroepsactiviteit;

15° geen medische gegevens van de werkzoekende in te winnen, die niet overeenstemmen met een vereiste verbonden aan de functie in de werkzaamheid;

16° geen genetische tests te verrichten of te laten verrichten.

Met het oog op een maximale bescherming van de werknemer, kan de Regering de beroepssectoren of de categorieën van werknemers vaststellen waarvoor sommige soorten tewerkstellingsactiviteiten zoals bepaald in artikel 3, verboden zijn. De Regering kan tevens, met het oog op een maximale bescherming van de werknemer, bijkomende voorwaarden opleggen per sector van beroepsactiviteiten, per categorie van werknemers of voor diezelfde soorten van tewerkstellingsactiviteiten.

HOOFDSTUK III Erkenning van het uitzendbureau

Artikel 7

Alleen het daartoe vooraf, overeenkomstig de door deze ordonnantie en haar uitvoeringsmaatregelen bepaalde voorwaarden en procedures, erkende uitzendbureau mag diensten van uitzendarbeid verstrekken.

AFDELING 1

Voorwaarden voor de toekenning van de erkenning voor het uitzendbureau met vestiging in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Artikel 8

Met het oog op de toekenning van de erkenning als bedoeld in artikel 7 voldoet de aanvrager met vestiging in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de volgende voorwaarden :

1° een natuurlijke persoon zijn of, naar Belgisch recht of naar recht van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, regelmatig opgericht zijn als een rechts-persoon met handelsvorm, onder welke rechtsvorm ook, waarvan het maatschappelijk hoofd- of nevendoel erin bestaat diensten van uitzendarbeid te verstrekken, en, in

intérimaire constitue l'objet social principal ou accessoire et, le cas échéant, être régulièrement enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises visé à l'article 3 de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions ou avoir satisfait à la déclaration préalable visée à l'article 139 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006;

2° ne pas concentrer plus de quarante pour cent de la totalité de son chiffre d'affaire réalisé sur un seul ou plusieurs clients qui ont un actionnariat commun;

3° ne pas entretenir, avec l'utilisateur, des liens au sens de l'article 3, § 3 de l'annexe I du règlement (CE) n° 800/2008 du 6 août 2008 de la Commission déclarant certaines catégories d'aide compatibles avec le marché commun en application des articles 87 et 88 du Traité;

4° offrir des garanties de solvabilité et de santé financière suffisantes, qui doivent être déterminées par le Gouvernement;

5° s'engager à respecter les dispositions de la ou des conventions collectives de travail conclues au sein de la commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relatives à l'institution d'un fonds de sécurité d'existence pour les intérimaires et à la fixation de ses statuts;

6° ne pas compter, parmi ses administrateurs, gérants, mandataires ou autres personnes habilitées à engager l'agence de travail intérimaire, des personnes :

a) qui ont été privées de leurs droits civils et politiques;

b) visées par l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 relatif à l'interdiction judiciaire faite à certains condamnés et aux faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités;

c) qui, au cours de cinq ans précédant la demande d'agrément, ont été reconnues responsables des engagements ou des dettes d'une société en faillite en application des articles 229, 5°, 265, 315, 456, 4°, et 530 du code des sociétés;

d) qui, au cours de cinq ans précédant la demande d'agrément, ont été condamnées par une décision judiciaire coulée en force de chose jugée par ou en vertu de l'article 23 de la présente ordonnance, ou par

voorkomend geval, regelmatig geregistreerd zijn bij de Kruispuntbank van de Ondernemingen als bedoeld in artikel 3 van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, of voldaan hebben aan de voorafgaande melding als bedoeld in artikel 139 van de programlawet (I) van 27 december 2006;

2° hoogstens veertig percent van zijn verwezenlijkte omzet mag geconcentreerd zijn bij een enkele klant of bij verschillende klanten met gemeenschappelijk aandeelhouderschap;

3° met de gebruiker geen banden onderhouden als bedoeld in artikel 3, § 3 van bijlage I bij de verordening EG nr. 800/2008 van 6 augustus 2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard;

4° voldoende garanties bieden inzake solvabiliteit en financiële gezondheid, die door de Regering moeten worden bepaald;

5° zich ertoe verbinden de bepalingen van de in het paritair comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid voor de uitzendkrachten en vaststelling van zijn statuten in acht te nemen;

6° onder de bestuurders, zaakvoerders, lasthebbers, en meer algemeen, alle personen die ertoe gemachtigd zijn om het uitzendbureau te verbinden, geen personen tellen :

a) die uit hun burgerlijke en politieke rechten zijn ontezet;

b) zoals bedoeld in het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerde om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen;

c) die, in de periode van vijf jaar voorafgaand aan de aanvraag tot erkenning, aansprakelijk zijn gesteld voor de verbintenissen of schulden van een gefailleerde vennootschap, met toepassing van de artikelen 229, 5°, 265, 315, 456, 4° en 530 van het wetboek van vennootschappen;

d) die, in de periode van vijf jaar voorafgaand aan de aanvraag tot erkenning, bij of krachtens artikel 23 van deze ordonnantie, of bij of krachtens artikel 20 van de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het

ou en vertu de l'article 20 de l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale;

- e) qui, au cours de cinq ans précédant la demande d'agrément, ont été condamnées par une décision judiciaire coulée en force de chose jugée par ou en vertu de l'article 19 de l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi;
- f) qui, au cours de cinq ans précédant la demande d'agrément, ont été condamnées par une décision judiciaire coulée en force de chose jugée par ou en vertu des législations adoptées en vertu de l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 5, 12°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;
- g) auxquelles, au cours de cinq ans précédant la demande d'agrément, en leur qualité d'employeur au sens de l'article 2 de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales ou de l'article 26, § 3, de l'ordonnance du 30 avril 2009 relative à la surveillance des réglementations en matière d'emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'instauration d'amendes administratives applicables en cas d'infraction à ces réglementations, une amende administrative a été infligée pour infraction aux réglementations visées aux articles 1^{er} et 1^{erbis} de ladite loi ou à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de ladite ordonnance. Pour l'application de la présente disposition, l'amende administrative réduite pour cause de circonstances atténuantes ou le sursis à l'exécution du paiement de cette amende visés aux articles 1^{erter} et 1^{erquarter} et 29 et 30 de, respectivement, ladite loi et ladite ordonnance, ne sont pas considérés comme une amende administrative infligée;
- h) qui, au cours de cinq ans précédant la demande d'agrément, ont été condamnées par une décision judiciaire coulée en force de chose jugée du chef de faux commis en écritures visé au chapitre IV du titre III du livre II du Code pénal;

7° ne pas être redevable d'arriérés d'impôts ou de cotisations à percevoir par l'organisme chargé de la perception des cotisations de sécurité sociale ou par un fonds de sécurité d'existence ou pour le compte de celui-ci. Ne sont pas considérées comme arriérés, les sommes pour lesquelles il existe un plan d'apurement dûment respecté;

gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bij een in kracht van gewijsde getreden beslissing veroordeeld zijn;

- e) die, in de periode van vijf jaar voorafgaand aan de aanvraag tot erkenning, bij of krachtens artikel 19 van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling, bij een in kracht van gewijsde getreden gerechtelijke beslissing veroordeeld zijn;
- f) die, in de periode van vijf jaar voorafgaand aan de aanvraag tot erkenning, bij of krachtens wetten aangenomen op grond van artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 12° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, bij een in kracht van gewijsde getreden gerechtelijke beslissing veroordeeld zijn;
- g) aan wie, in de periode van vijf jaar voorafgaand aan de aanvraag tot erkenning, in de hoedanigheid van werkgever als bedoeld in artikel 2 van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten of in artikel 26, § 3, van de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen, een administratieve geldboete werd opgelegd wegens inbreuk op de reglementeringen als bedoeld in de artikelen 1 en 1^{bis} van de genoemde wet of in artikel 2, § 1, eerste lid, van de genoemde ordonnantie. Een verminderde administratieve geldboete wegens verzachtende omstandigheden of uitstel van de tenuitvoerlegging van de betaling van die geldboete als bedoeld in de artikelen 1^{ter} en 1^{quarter} en 29 en 30 van onderscheidenlijk de gezegde wet en de gezegde ordonnantie, worden voor de toepassing van deze bepaling niet als opgelegde administratieve geldboete beschouwd;
- h) die, in de periode van vijf jaar voorafgaand aan de aanvraag tot erkenning, bij een in kracht van gewijsde getreden gerechtelijke beslissing veroordeeld zijn wegens valsheid in geschriften als bedoeld in hoofdstuk IV van titel III van boek II van het Strafwetboek;
- 7° geen achterstallige belastingen, noch achterstallige bijdragen die worden geïnd door de instelling belast met de inning van de bijdragen voor sociale zekerheid, of door een fonds voor bestaanszekerheid, of voor rekening van dat fonds, verschuldigd zijn. De sommen waarvoor een behoorlijk in acht genomen aanzuiveringsplan bestaat, worden niet als achterstellen beschouwd;

8° respecter les réglementations de travail, de sécurité sociale, commerciales et fiscales ainsi que le droit des sociétés et les conventions collectives de travail en vigueur;

9° ne pas se trouver en état de faillite ou d'insolvabilité notable, ni faire l'objet d'une procédure de déclaration de faillite, ni avoir demandé ou obtenu un concordat judiciaire ou une réorganisation judiciaire.

SECTION 2

Conditions d'octroi de l'agrément pour l'agence de travail intérimaire sans établissement en Région de Bruxelles-Capitale

Article 9

L'agence de travail intérimaire qui ne dispose pas d'un établissement en Région de Bruxelles-Capitale et qui est agréée soit en Région wallonne, soit en Région flamande, soit en Communauté germanophone et pour autant qu'elle respecte des conditions d'agrément équivalentes à celles déterminées par la présente ordonnance, est dispensée de la demande d'un agrément selon la procédure déterminée par le Gouvernement.

Néanmoins, elle doit satisfaire aux obligations prévues à l'article 12.

Le Gouvernement peut, selon les modalités qu'il détermine, dispenser l'agence de travail intérimaire de démontrer le respect de ces obligations.

L'agence de travail intérimaire visée à l'alinéa 1^{er} est assimilée à l'agence de travail intérimaire agréée visée à l'article 7.

Article 10

L'agence de travail intérimaire qui ne dispose pas d'un établissement en Région de Bruxelles-Capitale, qui a son siège social à l'étranger et au sein de l'Espace économique européen et qui n'est pas agréée soit en Région wallonne, soit en Région flamande, soit en Communauté germanophone, est tenue de démontrer selon les modalités déterminées par le Gouvernement qu'elle respecte, sur son territoire, des conditions équivalentes à celles déterminées par la présente ordonnance.

Le Gouvernement peut, selon les modalités qu'il détermine, dispenser l'agence de travail intérimaire de démontrer le respect de ces obligations.

L'agence de travail intérimaire visée à l'alinéa 1^{er} est assimilée à l'agence de travail intérimaire agréée visée à l'article 7.

8° het geldende arbeids-, sociale zekerheids-, vennootschaps-, handels- en fiscale recht, en de van kracht zijnde collectieve arbeidsovereenkomsten eerbiedigen;

9° niet in staat van faillissement of van kennelijk onvermogen verkeren, het voorwerp uitmaken van een procedure tot faillietverklaring, noch een gerechtelijk akkoord of een gerechtelijke reorganisatie hebben aangevraagd of verkregen.

AFDELING 2

Voorwaarden voor de toekenning van de erkenning voor het uitzendbureau zonder vestiging in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Artikel 9

Het uitzendbureau dat niet over een vestiging in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt, en ofwel in het Waals Gewest, het Vlaams Gewest of de Duitstalige Gemeenschap erkend is en voor zover de voorwaarden van deze erkenning gelijkwaardig zijn aan deze bepaald bij deze ordonnantie, wordt volgens de door de Regering bepaalde procedure van de aanvraag van erkenning vrijgesteld.

Het uitzendbureau beantwoordt niettemin aan de verplichtingen als bedoeld in artikel 12.

De Regering kan, volgens de nadere regels die zij bepaalt, het uitzendbureau ervan vrijstellen aan te tonen dat het die verplichtingen eerbiedigt.

Het uitzendbureau als bedoeld in het eerste lid wordt gelijkgesteld met een erkend uitzendbureau als bedoeld in artikel 7.

Artikel 10

Het uitzendbureau dat niet over een vestiging in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt, waarvan de maatschappelijke zetel in het buitenland en binnen de Europese Economische Ruimte gevestigd is, en dat niet in het Waals Gewest, het Vlaams Gewest noch in de Duitstalige Gemeenschap erkend is, moet, volgens de door de Regering bepaalde nadere regels, aantonen dat het op zijn grondgebied voldoet aan voorwaarden die gelijkwaardig zijn aan deze bepaald bij deze ordonnantie.

De Regering kan, volgens de nadere regels die zij bepaalt, het uitzendbureau ervan vrijstellen aan te tonen dat het die verplichtingen eerbiedigt.

Het uitzendbureau als bedoeld in het eerste lid wordt gelijkgesteld met een erkend uitzendbureau als bedoeld in artikel 7.

Article 11

L'agence de travail intérimaire qui ne dispose pas d'un établissement en Région de Bruxelles-Capitale et qui a son siège social en dehors de l'Espace économique européen est tenue d'obtenir l'agrément conformément aux dispositions de la présente ordonnance.

SECTION 3

*Obligations à charge
de l'agence de travail intérimaire agréée**Article 12*

L'agence de travail intérimaire agréée est tenue :

- 1° de respecter les conditions visées à l'article 6 et à l'article 8, 1° à 5° et 7° à 8°;
- 2° de ne pas compter, parmi ses administrateurs, gérants, mandataires ou autres personnes habilitées à engager l'agence de travail intérimaire, des personnes qui font l'objet d'une ou de plusieurs décisions ou d'une ou de plusieurs condamnations visées à l'article 8, 6°;
- 3° de fournir, à la demande du travailleur qui utilise les services de l'agence de travail intérimaire, une attestation mentionnant la date et l'heure à laquelle celui-ci s'est présenté à l'agence;
- 4° de ne pas poser au travailleur comme condition à la fournitute de services de travail intérimaire l'obligation d'effectuer des dépenses de quelque nature qu'elles soient;
- 5° de faire mention, dans tout contrat adressé au travailleur, des coordonnées des services chargés du contrôle et de la surveillance des dispositions de la présente ordonnance;
- 6° de renoncer à toute collaboration avec l'agence d'emploi privée qui ne dispose pas d'un agrément ou d'une déclaration enregistrée conformément à la présente ordonnance, ni d'une immatriculation, ni d'un agrément, ni d'un enregistrement, d'une déclaration préalable ou de toute formalité équivalente, soit en Région wallonne, soit en Région flamande, soit en Communauté germanophone, soit dans un Etat membre de l'Espace économique européen, soit dans un Etat en dehors de l'Espace économique européen;
- 7° de fournir à l'Administration, de sa propre initiative, dans les vingt jours ouvrables suivant l'acte et par écrit, toutes les informations relatives aux modifications de sa forme juridique, de la composition de ses organes sociaux, de ses représentants légaux et de la composition de son capital, susceptibles d'influencer son agrément;

Artikel 11

Het uitzendbureau dat niet over een vestiging in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt, waarvan de maatschappelijke zetel buiten de Europese Economische Ruimte gevestigd is, dient erkend te zijn overeenkomstig de bepalingen van deze ordonnantie.

AFDELING 3

*Verplichtingen van
het erkende uitzendbureau**Artikel 12*

Het erkende uitzendbureau is ertoe gehouden :

- 1° de voorwaarden als bedoeld in artikel 6 en in artikel 8, 1° tot 5° en 7° tot 8° te erbiedigen;
- 2° onder de bestuurders, zaakvoerders, lasthebbers, en meer algemeen, alle personen die ertoe gemachtigd zijn om het uitzendbureau te verbinden, geen personen te tellen die het voorwerp zijn van een of meer beslissingen of veroordelingen als bedoeld in artikel 8, 6°;
- 3° op verzoek van de werknemer die gebruik maakt van de diensten van het uitzendbureau een getuigschrift voor te leggen met de datum en het uur van de aanmelding bij het bureau;
- 4° de werknemer niet te verplichten tot enige uitgave van welke aard ook als voorwaarde voor het aanbieden van diensten van uitzendarbeid;
- 5° in elke aan de werknemer gerichte overeenkomst melding te maken van de contactgegevens van de diensten belast met de controle en het toezicht op de naleving van het bepaalde van deze ordonnantie;
- 6° te verzaken aan elke vorm van samenwerking met het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling dat niet over een erkenning of over een geregistreerde aangifte beschikt overeenkomstig deze ordonnantie, noch, in voorkomend geval, over een inschrijving, erkenning, registratie, voorafgaande aangifte of welke gelijkwaardige formaliteit ook, hetzij in het Waalse Gewest, hetzij in het Vlaamse Gewest, hetzij in de Duitstalige Gemeenschap, hetzij in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij in een Staat buiten de Europese Economische Ruimte;
- 7° aan het Bestuur eigener beweging en binnen twintig werkdagen die volgen op de akte schriftelijk kennis te geven van alle inlichtingen betreffende de veranderingen aangaande de rechtsvorm, de samenstelling van de bestuursorganen, de wettelijke vertegenwoordigers en het bedrijfskapitaal die de verleende erkenning kunnen beïnvloeden;

8° de respecter les dispositions des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées par arrêté royal du 18 juillet 1966, à l'égard du travailleur;

9° d'avertir l'Administration, de sa propre initiative, dans les dix jours ouvrables et par écrit, de la cessation des services de travail intérimaire.

SECTION 4

Procédure d'octroi

de l'agrément à l'agence de travail intérimaire

Article 13

§ 1^{er}. – L'agrément préalable est octroyé à l'agence de travail intérimaire par le Gouvernement, après avis de la commission consultative en matière de placement visée à l'article 19, § 1^{er}, conformément aux conditions définies dans la présente section.

§ 2. – Le Gouvernement détermine le délai dans lequel ladite commission doit rendre son avis. Faute d'avis de ladite commission dans le délai fixé, celui-ci n'est plus requis.

Au cas où le Gouvernement déroge à l'avis unanime des membres de la commission ou au cas où la commission n'a pas rendu son avis dans le délai requis, il doit motiver spécialement sa décision.

§ 3. – L'agrément est accordé par le Gouvernement pour une période de deux ans. A l'issue de cette période, l'agrément peut être renouvelé pour une durée indéterminée.

§ 4. – Le Gouvernement détermine les documents et justificatifs que l'agence de travail intérimaire est tenue de joindre à la demande d'agrément.

§ 5. – Le Gouvernement détermine la procédure de demande d'agrément. Il peut dispenser l'agence de travail intérimaire de joindre à sa demande d'agrément certains documents dont il a ou peut avoir connaissance.

§ 6. – Toute agence de travail intérimaire est tenue de démarrer son activité dans les six mois qui suivent son agrément. Le Gouvernement peut, après avis du CESRBC, modifier cette durée.

Article 14

En cas de fusion, de transformation ou de scission de l'agence de travail intérimaire agréée, la nouvelle agence en informe l'Administration, selon les modalités et délais déterminés par le Gouvernement.

8° jegens de werknemer de bepalingen van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 18 juli 1966, na te leven;

9° het Bestuur eigener beweging en binnen tien werkdagen schriftelijk kennis te geven van de stopzetting van de diensten van uitzendarbeid.

AFDELING 4

Procedure tot toekenning

van de erkenning aan het uitzendbureau

Artikel 13

§ 1. – De voorafgaande erkenning wordt door de Regering verleend aan het uitzendbureau na advies van de adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling als bedoeld in artikel 19, § 1, overeenkomstig de voorwaarden van deze afdeling.

§ 2. – De Regering bepaalt de termijn waarbinnen de gezegde commissie haar advies dient uit te brengen. Bij ontstentenis van het advies van de gezegde commissie binnen de vastgestelde termijn, is dit niet meer vereist.

In geval de Regering afwijkt van het eenparig advies van de leden van de commissie of indien de commissie haar advies niet binnen de vereiste termijn heeft uitgebracht, dient zij haar besluit met bijzondere redenen te omkleden.

§ 3. – De erkenning wordt door de Regering verleend voor een tijdvak van twee jaar. Na afloop van dat tijdvak kan de erkenning voor onbepaalde duur worden hernieuwd.

§ 4. – De Regering bepaalt de documenten en bewijsstukken die het uitzendbureau moet toevoegen aan zijn aanvraag tot erkenning.

§ 5. – De Regering legt de procedure vast van de aanvraag om erkenning. Ze kan het uitzendbureau ervan vrijstellen zijn aanvraag om erkenning vergezeld te laten gaan van bepaalde documenten waarvan zij kennis heeft of kan hebben.

§ 6. – Elk uitzendbureau dient de activiteiten aan te van- gen binnen de zes maanden die volgen op de erkenning. De Regering kan deze termijn wijzigen na advies van de ESRBHG.

Artikel 14

In geval van fusie, omzetting of splitsing van het erkende uitzendbureau geeft het nieuwe bureau het Bestuur kennis daarvan, volgens de nadere regels en binnen de termijnen bepaald door de Regering.

Le Gouvernement invite, après avis de la commission consultative en matière de placement visée à l'article 19, § 1^{er}, l'agence de travail intérimaire agréée à introduire, selon les modalités qu'il détermine, une nouvelle demande d'agrément ou l'en dispense.

CHAPITRE IV
Déclaration préalable enregistrée
de l'agence d'emploi privée
autre que l'agence de travail intérimaire

SECTION 1
Conditions et procédure
de la déclaration préalable enregistrée

Article 15

Sans préjudice des dispositions de l'article 7, seule l'agence d'emploi privée disposant à cette fin d'une déclaration enregistrée au préalable, conformément aux conditions et procédures déterminées par la présente ordonnance et ses mesures d'exécution, est autorisée à prêter les activités d'emploi privées visées à l'article 3, 1^o, a), premier au troisième tiret inclus, et c), premier tiret.

Article 16

§ 1^{er}. – L'agence d'emploi privée effectue la déclaration enregistrée au préalable visée à l'article 15 auprès de l'Administration. L'Administration enregistre cette déclaration. La déclaration est valable pour une durée indéterminée.

La déclaration préalable comprend les données suivantes :

- 1^o le nom, la dénomination ou la raison sociale;
- 2^o l'adresse du siège social et, le cas échéant, l'adresse des différents établissements en Région de Bruxelles-Capitale;
- 3^o la forme juridique;
- 4^o la date de création de l'agence d'emploi privée;
- 5^o la ou les activités visées à l'article 3, 1^o, a), premier au troisième tiret inclus, et c), premier tiret, exercées par l'agence d'emploi privée;
- 6^o les données permettant d'identifier la ou les personnes pouvant juridiquement engager l'agence d'emploi privée;

Na advies van de adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling als bedoeld in artikel 19, § 1, nodigt de Regering het erkende uitzendbureau uit om een nieuwe aanvraag tot erkenning in te dienen volgens de door haar bepaalde nadere regels of stelt ze het vrij daarvan.

HOOFDSTUK IV
Voorafgaande geregistreerde aangifte
van het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling,
ander dan het uitzendbureau

AFDELING 1
Voorwaarden en procedure
van voorafgaande geregistreerde aangifte

Artikel 15

Onverminderd het bepaalde van artikel 7, mag alleen het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling dat daartoe over een vooraf geregistreerde aangifte beschikt, overeenkomstig de door deze ordonnantie en haar uitvoeringsmaatregelen bepaalde voorwaarden en procedures, activiteiten van particuliere arbeidsbemiddeling als bedoeld in artikel 3, 1^o, a), eerste tot en met derde streepje, en c), eerste streepje, verrichten.

Artikel 16

§ 1. – Het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling verricht de voorafgaande aangifte als bedoeld in artikel 15 bij het Bestuur. Het Bestuur registreert deze aangifte. De aangifte geldt voor onbepaalde duur.

De voorafgaande aangifte bevat de volgende gegevens :

- 1^o de naam, de benaming of de firma;
- 2^o het adres van de maatschappelijke zetel en, in voorkomend geval, het adres van de verschillende vestigingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 3^o de rechtsvorm;
- 4^o de datum van oprichting van het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling;
- 5^o de door het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling verrichte activiteit of activiteiten als bedoeld in artikel 3, 1^o, a), eerste tot en met derde streepje, en c), eerste streepje;
- 6^o de gegevens op grond waarvan de persoon of de personen die het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling in rechte mag of mogen verbinden, geïdentificeerd kan of kunnen worden;

7° le cas échéant, la preuve d'une immatriculation, d'un agrément, d'un enregistrement, d'une déclaration préalable ou de toute formalité équivalente en tant que personne physique ou personne morale exerçant dans une Communauté, une Région ou un Etat un ou des services visés à l'article 3, 1°, a), premier au troisième tiret inclus, et c), premier tiret;

8° le cas échéant, la preuve d'une déclaration préalable, visée à l'article 139 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006.

§ 2. – Le Gouvernement détermine la procédure de déclaration préalable enregistrée. Il peut, selon les modalités qu'il détermine, dispenser l'agence d'emploi privée de fournir certaines données visées au § 1^{er}.

§ 3. – En cas de fusion, de transformation, de scission ou de modifications intervenues au niveau de l'agence d'emploi privée, celle-ci est tenue de mettre à jour les données visées au § 1^{er} dans les trente jours suivant les modifications intervenues.

Si la fusion, la transformation ou la scission aboutissent à la création d'une ou de plusieurs nouvelles personnes morales, la nouvelle agence d'emploi privée ou les nouvelles agences d'emploi privées ainsi créées est ou sont soumises à une déclaration préalable enregistrée conformément au § 1^{er}.

SECTION 2

Obligations à charge de l'agence d'emploi privée disposant d'une déclaration enregistrée

Article 17

L'agence d'emploi privée disposant d'une déclaration enregistrée visée à l'article 15 est tenue :

- 1° de respecter les conditions visées à l'article 6;
- 2° de ne pas prêter une des activités d'emploi privées visées à l'article 3, 1°, a), premier au troisième tiret inclus, et c), premier tiret, pour laquelle elle ne dispose pas d'une déclaration enregistrée;
- 3° de respecter les réglementations de travail, de sécurité sociale, commerciales et fiscales ainsi que le droit des sociétés, le droit des associations et les conventions collectives de travail en vigueur;
- 4° de ne pas poser au chercheur d'emploi comme condition à la fourniture d'activités d'emploi privées visées à l'article 3, 1°, a), premier au troisième tiret inclus, et

7° in voorkomend geval, het bewijs van een inschrijving, erkenning, registratie, voorafgaande aangifte of van elke gelijkwaardige formaliteit als natuurlijke of rechtspersoon die in een Gemeenschap, een Gewest of een Staat een of meer diensten verstrekt als bedoeld in artikel 3, 1°, a), eerste tot en met derde streepje, en c), eerste streepje;

8° in voorkomend geval, het bewijs van een voorafgaande melding als bedoeld in artikel 139 van de programmatiewet (I) van 27 december 2006.

§ 2. – De Regering bepaalt de procedure voor de voorafgaande geregistreerde aangifte. Zij kan, volgens de nadere regels die zij bepaalt, het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling vrijstellen van het verstrekken van bepaalde gegevens bedoeld in § 1.

§ 3. – Indien het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling dat over een geregistreerde aangifte beschikt, een fusie, omzetting, splitsing of wijzigingen ondergaat, werkt het de in § 1 bedoelde gegevens bij binnen dertig dagen na die wijzigingen.

Indien ingevolge de fusie, omzetting of splitsing een of meer nieuwe rechtspersonen worden opgericht, worden het aldus opgerichte particulier bureau voor arbeidsbemiddeling of de aldus opgerichte particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling aan een voorafgaande aangifte overeenkomstig § 1 onderworpen.

AFDELING 2

Verplichtingen van het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling met geregistreerde aangifte

Artikel 17

Het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling met geregistreerde aangifte als bedoeld in artikel 15 is ertoe gehouden :

- 1° de voorwaarden als bedoeld in artikel 6 te eerbiedigen;
- 2° niet één van de in artikel 3, 1°, a), eerste tot en met derde streepje, en c), eerste streepje, bedoelde activiteiten van particuliere arbeidsbemiddeling te verrichten waarvoor het niet over een geregistreerde aangifte beschikt;
- 3° het geldende arbeids-, sociale zekerheids-, vennootschaps-, verenigings-, handels- en fiscale recht, en de van kracht zijnde collectieve arbeidsovereenkomsten te eerbiedigen;
- 4° de werkzoekende niet te verplichten tot enige uitgave van welke aard ook als voorwaarde voor het aanbieden van de in artikel 3, 1°, a), eerste tot en met derde

- c), premier tiret, l’obligation d’effectuer des dépenses de quelque nature qu’elles soient;
- 5° de renoncer à toute collaboration avec l’agence d’emploi privée qui ne dispose pas d’un agrément ou d’une déclaration enregistrée conformément à la présente ordonnance, ni d’une immatriculation, d’un agrément, d’un enregistrement, d’une déclaration préalable ou de toute formalité équivalente, soit en Région wallonne, soit en Région flamande, soit en Communauté germanophone, soit dans un Etat membre de l’Espace économique européen, soit dans un Etat en dehors de l’Espace économique européen;
- 6° de ne pas compter, parmi ses administrateurs, gérants, mandataires ou autres personnes habilitées à engager l’agence d’emploi privée, des personnes qui font l’objet d’une ou de plusieurs décisions ou d’une ou de plusieurs condamnations visées à l’article 8, 6°, ou, en ce qui concerne les dispositions visées à l’article 8, 6° d’une ou de plusieurs décisions ou d’une ou de plusieurs condamnations visées dans une législation équivalente dans l’état de son établissement dans le cas d’une agence d’emploi privée sans établissement en Région de Bruxelles-Capitale;
- 7° de fournir, à la demande du chercheur d’emploi qui utilise les services de l’agence d’emploi privée, une attestation mentionnant la date et l’heure à laquelle celui-ci s’est présenté à l’agence;
- 8° d’annuler sa déclaration enregistrée dans les trente jours de la cessation de ses activités;
- 9° de ne pas intervenir, en lieu et place de l’employeur, dans la décision d’engager un chercheur d’emploi, ni dans les négociations préalables à l’engagement, ni dans la gestion du personnel de l’employeur;
- 10° de faire mention, dans tout contrat adressé au chercheur d’emploi, des coordonnées des services chargés du contrôle et de la surveillance des dispositions de la présente ordonnance.
- streepje, en c), eerste streepje, bedoelde activiteiten van particuliere arbeidsbemiddeling;
- 5° te verzaken aan elke vorm van samenwerking met het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling dat niet over een erkenning of over een geregistreerde aangifte beschikt overeenkomstig deze ordonnantie, noch, in voorkomend geval, over een inschrijving, erkenning, registratie, voorafgaande aangifte of welke gelijkwaardige formaliteit ook, hetzij in het Waalse Gewest, hetzij in het Vlaamse Gewest, hetzij in de Duitstalige Gemeenschap, hetzij in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij in een Staat buiten de Europese Economische Ruimte;
- 6° onder de bestuurders, zaakvoerders, lasthebbers, en meer algemeen, alle personen die ertoe gemachtigd zijn om het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling te verbinden, geen personen te tellen die het voorwerp zijn van een of meer beslissingen of veroordelingen als bedoeld in artikel 8, 6°, of, wat betreft het bepaalde van artikel 8, 6° in het geval van het particulier bureau van arbeidsbemiddeling zonder vestiging in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van een of meer beslissingen of veroordelingen als bedoeld in een gelijkaardige wetgeving in de staat van vestiging;
- 7° op verzoek van de werkzoekende die gebruik maakt van de diensten van het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling een getuigschrift voor te leggen met de datum en het uur van de aanmelding bij het bureau;
- 8° zijn geregistreerde aangifte te annuleren binnen dertig dagen na de stopzetting van zijn activiteiten;
- 9° niet in de plaats van de werkgever te treden wat de beslissing van aanwerving van een werkzoekende betreft, niet tussen te komen bij de onderhandelingen die de aanwerving voorafgaan, noch bij het personeelsbeheer van de werkgever;
- 10° in elke aan de werkzoekende gerichte overeenkomst melding te maken van de contactgegevens van de diensten belast met de controle en het toezicht op de naleving van het bepaalde van deze ordonnantie.

CHAPITRE V

Suspension, retrait et suppression de l’agrément ou de la déclaration enregistrée

Article 18

§ 1^{er}. – Sans préjudice des dispositions du § 2 et après avis de la commission consultative en matière de placement visée à l’article 19, § 1^{er}, le Gouvernement peut suspendre ou retirer l’agrément à l’agence de travail intérimaire visé à l’article 13, § 3, lorsque :

HOOFDSTUK V

Schorsing, intrekking en schrapping van de erkenning of van de geregistreerde aangifte

Artikel 18

§ 1. – Onverminderd het bepaalde van § 2, kan de erkenning van het uitzendbureau als bedoeld in artikel 13, § 3, na advies van de adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling als bedoeld in artikel 19, § 1, door de Regering worden geschorst of ingetrokken :

- 1° l'agence ne respecte pas les dispositions de la présente ordonnance et ses mesures d'exécution;
- 2° l'agence a obtenu l'agrément sur la base de déclarations qui s'avèrent fausses, incomplètes ou inexactes;
- 3° l'agence transmet, en application de l'article 6, alinéa 1^{er}, 7^o, des informations fausses, incomplètes ou inexactes et ce, dans un but frauduleux;
- 4° l'agence fait obstacle à la surveillance organisée en vertu de l'ordonnance du 30 avril 2009 relative à la surveillance des réglementations en matière d'emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'instauration d'amendes administratives applicables en cas d'infraction à ces réglementations et de ses arrêtés d'exécution;
- 5° la fédération professionnelle à laquelle l'agence est affiliée en fait la demande suite à une exclusion de l'agence en raison d'une infraction de son code de conduite ou de son code déontologique.

Le Gouvernement peut également suspendre l'agrément à l'agence de travail intérimaire visé à l'article 13, § 3, en cas de cessation temporaire du service de travail intérimaire.

§ 2. – Le Gouvernement peut, après avis de la commission consultative en matière de placement visée à l'article 19, § 1^{er}, annuler la déclaration enregistrée de l'agence d'emploi privée visée à l'article 16, § 1^{er}, lorsque :

- 1° l'agence ne respecte pas les dispositions de la présente ordonnance et ses mesures d'exécution;
- 2° l'agence a fait, à l'occasion de la déclaration, des déclarations qui s'avèrent fausses, incomplètes ou inexactes;
- 3° l'agence transmet, en application de l'article 6, alinéa 1^{er}, 7^o, des informations fausses, incomplètes ou inexactes et ce, dans un but frauduleux;
- 4° l'agence fait obstacle à la surveillance organisée en vertu de l'ordonnance du 30 avril 2009 relative à la surveillance des réglementations en matière d'emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'instauration d'amendes administratives applicables en cas d'infraction à ces réglementations et de ses arrêtés d'exécution;
- 5° la fédération professionnelle à laquelle l'agence est affiliée en fait la demande suite à une exclusion en raison d'une infraction à son code de conduite ou à son code déontologique.

- 1° indien het bureau de bepalingen van deze ordonnantie en haar uitvoeringsmaatregelen niet naleeft;
- 2° indien het bureau de erkenning heeft verkregen op grond van verklaringen die vals, onvolledig of onjuist blijken te zijn;
- 3° indien het bureau met toepassing van artikel 6, eerste lid, 7^o, valse, onvolledige of onjuiste gegevens voorlegt, en daarbij met bedrieglijk oogmerk handelt;
- 4° indien het bureau het krachtens de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen en de uitvoeringsbesluiten ervan geregelde toezicht verhindert;
- 5° op verzoek van de beroepsvereniging waarvan het bureau lid is, wanneer het voorwerp is van een uitsluiting wegens een inbreuk op haar gedrags- of deontologische code.
- De Regering kan de erkenning als uitzendbureau als bedoeld in artikel 13, § 3, tevens schorsen in geval van tijdelijke stopzetting van de diensten van uitzendarbeid.
- § 2. – De geregistreerde aangifte van het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling als bedoeld in artikel 16, § 1, kan, na advies van de adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling als bedoeld in artikel 19, § 1, door de Regering worden geannuleerd :
- 1° indien het bureau de bepalingen van deze ordonnantie en haar uitvoeringsmaatregelen niet naleeft;
- 2° het bureau bij de aangifte verklaringen heeft afgelegd die vals, onvolledig of onjuist blijken te zijn;
- 3° indien het bureau met toepassing van artikel 6, eerste lid, 7^o, valse, onvolledige of onjuiste gegevens voorlegt, en daarbij met bedrieglijk oogmerk handelt;
- 4° indien het bureau het krachtens de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen en de uitvoeringsbesluiten ervan geregelde toezicht verhindert;
- 5° op verzoek van de beroepsvereniging waarvan het bureau lid is, wanneer het voorwerp is van een uitsluiting wegens een inbreuk op haar gedrags- of deontologische code.

La déclaration enregistrée visée à l'article 16 est annulée par l'Administration :

- 1° après la communication visée à l'article 17, 8°;
- 2° lorsque la cessation est établie par des présomptions graves, précises et concordantes.

Dans ce cas, l'Administration communique l'annulation par écrit :

- 1° à l'agence d'emploi privée;
- 2° au Gouvernement;
- 3° à la commission consultative en matière de placement visée à l'article 19, § 1^{er}.

Le Gouvernement peut également annuler la déclaration enregistrée visée à l'article 16, en cas de cessation temporaire de l'une des activités d'emploi privées.

§ 3. – Dans les cas visés à l'article 12, alinéa 1^{er}, 2° et à l'article 17, 6°, le retrait ou l'annulation, qui se fait d'office et de plein droit, est d'effet immédiat.

Le Gouvernement détermine les procédures de suspension ou de retrait de l'agrément ou de l'annulation de la déclaration enregistrée.

Dès que la suspension ou le retrait de son agrément ou l'annulation de sa déclaration enregistrée lui est notifié, l'agence de travail intérimaire agréée ou l'agence d'emploi privée disposant d'une déclaration enregistrée n'est plus autorisée à prêter des activités d'emploi privées. Ceci vaut également pour les administrateurs, gérants, mandataires ou autres personnes habilitées à engager l'agence d'emploi privée.

Par dérogation à l'alinéa précédent :

1° les contrats de travail en cours, conclus conformément aux dispositions de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, continuent à être exécutés jusqu'à leur expiration, pour une durée de trois mois au maximum, sans qu'ils ne puissent être modifiés, renouvelés ou prolongés;

2° le Gouvernement peut, après avis unanime de la commission consultative en matière de placement visée à l'article 19, § 1^{er}, dans l'intérêt du travailleur et dans le cadre de son service d'outplacement, autoriser la poursuite de l'exécution des contrats en cours à l'agence d'emploi privée jusqu'à leur expiration, et ce pour une

De geregistreerde aangifte als bedoeld in artikel 16 wordt door het Bestuur geannuleerd :

- 1° na de kennisgeving als bedoeld in artikel 17, 8°;
- 2° wanneer de stopzetting wordt vastgesteld door een geheel van gewichtige, bepaalde en met elkaar overeenstemmende vermoedens.

Het Bestuur deelt in dat geval de annulatie schriftelijk mede aan :

- 1° het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling;
- 2° de Regering;
- 3° de adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling als bedoeld in artikel 19, § 1.

De Regering kan de geregistreerde aangifte als bedoeld in artikel 16 tevens annuleren in geval van tijdelijke stopzetting van een van de activiteiten van particuliere arbeidsbemiddeling.

§ 3. – De intrekking of annulatie geschiedt onmiddellijk, ambtshalve en van rechtswege in de gevallen als bedoeld in artikel 12, eerste lid, 2° en in artikel 17, 6°.

De Regering bepaalt de procedures tot schorsing of intrekking van de erkenning of tot annulatie van de geregistreerde aangifte.

Het erkende uitzendbureau of het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling met geregistreerde aangifte mag geen activiteiten van particuliere arbeidsbemiddeling meer verstrekken zodra de schorsing of de intrekking van de erkenning of de annulatie van de geregistreerde aangifte betekend wordt. Dit geldt tevens voor de bestuurders, zaakvoerders, lasthebbers, en meer algemeen, alle personen die ertoe gemachtigd zijn om het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling te verbinden.

In afwijking van het vorige lid :

- 1° worden de lopende arbeidsovereenkomsten die gesloten werden overeenkomstig de bepalingen van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, verder uitgevoerd tot hun vervaldag, voor een duur van maximum drie maanden, zonder dat ze mogen gewijzigd, hernieuwd of verlengd worden;
- 2° kan de Regering, na eenparig advies van de adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling als bedoeld in artikel 19, § 1, en in het belang van de werknemer, het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling voor zijn diensten van outplacement de toestemming verlenen de lopende overeenkomsten uit te voeren tot hun vervaldag,

durée de six mois au maximum sans qu'ils ne puissent être modifiés, renouvelés ou prolongés.

§ 4. – L'Administration peut supprimer l'agrément en cas de cessation définitive des activités de l'agence de travail intérimaire, notamment :

- 1° après la communication visée à l'article 12, 9°;
- 2° à la demande de l'agence de travail intérimaire;
- 3° lorsque ladite cessation est établie par des présomptions graves, précises et concordantes.

Par écrit, l'Administration communique la suppression :

- 1° à l'agence de travail intérimaire;
- 2° au Gouvernement;
- 3° à la commission consultative en matière de placement visée à l'article 19, § 1^{er}.

Un motif de suspension ou de retrait visé au § 1^{er} ne peut constituer un motif de suppression.

CHAPITRE VI

Commission consultative en matière de placement

Article 19

§ 1^{er}. – Le CESRBC est habilité à créer, en son sein, une commission consultative en matière de placement.

§ 2. – Ladite commission est chargée de remettre les avis visés aux articles 13, § 1^{er}, 14 et 18. Les avis visés à l'alinéa précédent sont remis au nom du CESRBC et sont motivés en droit et en fait.

§ 3. – Le Gouvernement fixe le délai dans lequel la commission consultative en matière de placement doit rendre son avis. A défaut d'avis de la commission consultative en matière de placement dans le délai requis, celui-ci n'est plus requis.

CHAPITRE VII

Contribution à la politique de l'emploi menée par la Région de Bruxelles-Capitale

Article 20

§ 1^{er}. – La personne physique ou morale disposant d'un agrément ou d'une déclaration enregistrée est tenue de

voor een maximumduur van zes maanden, zonder dat ze mogen gewijzigd, hernieuwd of verlengd worden.

§ 4. – Het Bestuur kan de erkenning schrappen in geval van definitieve stopzetting van een van de activiteiten van het uitzendbureau, inzonderheid :

- 1° na de kennisgeving als bedoeld in artikel 12, 9°;
- 2° op verzoek van het uitzendbureau;
- 3° wanneer genoemde stopzetting wordt vastgesteld door een geheel van gewichtige, bepaalde en met elkaar overeenstemmende vermoedens.

Het Bestuur deelt de schrapping schriftelijk mede aan :

- 1° het uitzendbureau;
- 2° de Regering;
- 3° de adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling als bedoeld in artikel 19, § 1.

Een grond tot schorsing of intrekking als bedoeld in § 1, kan geen grond tot schrapping zijn.

HOOFDSTUK VI

Adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling

Artikel 19

§ 1. – De ESRBHG is gerechtigd om, in zijn schoot, een adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling op te richten.

§ 2. – De genoemde commissie is belast met het uitbrengen van de adviezen als bedoeld in de artikelen 13, § 1, 14 en 18. De adviezen als bedoeld in het vorig lid worden uitgebracht namens de ESRBHG en worden in rechte en in feite met redenen omkleed.

§ 3. – De Regering bepaalt de termijn waarbinnen de adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling haar advies dient uit te brengen. Bij ontstentenis van het advies van de adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling binnen de vastgestelde termijn, is dit niet meer vereist.

HOOFDSTUK VII

Bijdrage tot het door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevoerde werkgelegenheidsbeleid

Artikel 20

§ 1. – De natuurlijke of rechtspersoon, die beschikt over een erkenning of een geregistreerde aangifte, dient een bij-

contribuer à la politique de l'emploi menée par la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. – Cette contribution peut consister en une collaboration dans la mise en œuvre des missions d'Actiris ou dans une collaboration avec d'autres opérateurs d'emploi tels que visés à l'article 4, § 2, avec l'Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle ou encore avec le « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding ».

Cette contribution peut également consister en une contribution collective des agences agréées ou enregistrées par le biais d'organismes professionnels en application d'un accord conclu à cet effet entre le Gouvernement et les organisations représentatives des travailleurs et des employeurs du secteur concerné, suivant les modalités fixées par arrêté du Gouvernement, après avis du CESRBC.

§ 3. – Les contributions des agences d'emploi privées sous la forme de collaborations individuelles ou d'une contribution collective sont déterminées dans un accord conclu entre les interlocuteurs sociaux du secteur professionnel concerné et le Gouvernement, après avis du CESRBC.

Cet accord détermine :

1° les modalités de collaboration individuelle des agences d'emploi privées aux missions d'Actiris et éventuellement d'autres organismes ou d'autres opérateurs d'emploi;

2° les modalités de contribution collective par le biais d'un ou de plusieurs organismes professionnels;

3° les informations et les analyses statistiques à transmettre par les agences et leur organisation professionnelle à l'Observatoire bruxellois du marché du travail et des qualifications d'Actiris en vue d'assurer la transparence du marché de l'emploi, ainsi que leurs modalités de transmission;

4° les conditions des prestations gratuites d'Actiris en matière de présélection de chercheurs d'emploi inscrits auprès d'Actiris et d'accès au réseau informatisé d'échange d'information visé à l'article 4, § 1^{er};

5° les modalités de suivi et d'accompagnement des contributions des agences d'emploi privées, via notamment un comité d'accompagnement composé, entre autres, d'Actiris et des représentants des travailleurs et des employeurs du ou des secteurs professionnels concernés;

6° les agences concernées par cet accord;

7° les critères d'évaluation des collaborations;

drage te leveren aan het door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevoerde werkgelegenheidsbeleid.

§ 2. – Deze bijdrage kan erin bestaan medewerking te verlenen aan het uitvoeren van de opdrachten van Actiris of samen te werken met andere tewerkstellingsoperatoren als bedoeld in artikel 4, § 2, met het « Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle » of nog, met de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding.

De bijdrage kan er ook in bestaan dat de erkende of geregistreerde bureaus middels beroepsverenigingen een collectieve bijdrage leveren krachtens een akkoord dat te dien einde is gesloten tussen de Regering en de representatieve organisaties van de werknemers en de werkgevers van de betreffende beroepssector, overeenkomstig de bij besluit van de Regering vastgestelde nadere regels, na advies van de ESRBHG.

§ 3. – De bijdragen van de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling in de vorm van individuele bijdragen of een collectieve bijdrage worden bepaald in een akkoord tussen de sociale partners van de betreffende beroepssector en de Regering, na advies van de ESRBHG.

Dit akkoord bepaalt :

1° de nadere regels inzake individuele medewerking van de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling aan de taken van Actiris en eventueel andere organismen of tewerkstellingsoperatoren;

2° de nadere regels inzake collectieve bijdrage via een of meerdere beroepsverenigingen;

3° de informatie en de statistische onderzoeken die de agentschappen en hun beroepsorganisatie aan het Brussels Observatorium van de Arbeidsmarkt en de Kwalificaties van Actiris dienen te verstrekken teneinde de transparantie van de arbeidsmarkt te garanderen, alsook de nadere regels voor hun overdracht;

4° de voorwaarden voor de kosteloze prestaties die Actiris levert inzake voorselectie van werkzoekenden die bij Actiris ingeschreven zijn en voor de toegang tot het in artikel 4, § 1, bedoelde elektronische netwerk voor gegevensuitwisseling;

5° de nadere regels inzake opvolging en begeleiding van de bijdragen van de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling, met name via een begeleidingscomité bestaande uit onder andere Actiris en de werknemers en werkgeversvertegenwoordigers van de betreffende beroepssector of -sectoren;

6° de bureaus die bij het akkoord betrokken zijn;

7° de criteria voor evaluatie van de bijdragen;

8° les modalités d'évaluation des collaborations.

Il est conclu pour une ou des années civiles pleines.

§ 4. – Les collaborations individuelles visées par l'accord sont réalisées dans le cadre de conventions conclues entre les agences d'emploi privées concernées et Actiris après avis du CESRBC, en exécution de l'accord cadre, associant éventuellement d'autres organismes ou d'autres opérateurs d'emploi.

§ 5. – Les contributions collectives visées par l'accord sont réalisées dans le cadre de conventions conclues entre Actiris et le ou les organismes professionnels concernés. Les conventions visées au présent article sont conclues, après avis du CESRBC, en exécution de l'accord cadre.

§ 6. – Actiris transmet pour information au CESRBC copie des conventions visées aux §§ 4 et 5 du présent article.

§ 7. – La mise en œuvre de la collaboration visée au présent article est évaluée au terme de deux années après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Elle est ensuite évaluée annuellement.

Le Gouvernement détermine les modalités de l'évaluation. En cas d'évaluation négative, le Gouvernement peut, sur la proposition du Ministre chargé de l'Emploi et après avis de la commission consultative en matière de placement visée à l'article 19, suspendre pour une durée limitée l'agrément ou la déclaration enregistrée de l'agence d'emploi privée visée au § 1^{er} afin de lui permettre la mise en œuvre d'une collaboration à la politique de l'emploi.

CHAPITRE VIII Procédure de concertation

Article 21

§ 1^{er}. – Il est instauré, auprès du CESRBC, une plate-forme de concertation en matière d'emploi ayant notamment pour missions :

1° d'organiser la concertation et la collaboration entre Actiris, les organismes conventionnés avec Actiris et les agences d'emploi privées agréées ou disposant d'une déclaration enregistrée conformément à la présente ordonnance;

2° de promouvoir la coopération desdites agences d'emploi privées à la mise en œuvre de la politique régionale de l'emploi dans le cadre de conventions avec Actiris;

8° de nadere regels voor evaluatie van de bijdragen.

Het akkoord wordt gesloten voor een of meer volledige kalenderjaren.

§ 4. – De door het akkoord bedoelde individuele samenwerking wordt verwezenlijkt in het kader van overeenkomsten gesloten tussen de betreffende particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling en Actiris, na advies van de ESRBHG, in uitvoering van het kaderakkoord, waarbij eventueel andere organismen of andere tewerkstellingsoperatoren worden betrokken.

§ 5. – De door het akkoord bedoelde collectieve bijdragen worden verwezenlijkt in het kader van overeenkomsten gesloten tussen Actiris en de betreffende beroepsvereniging of -verenigingen. De in dit artikel bedoelde overeenkomsten worden, na advies van de ESRBHG, gesloten ter uitvoering van het kaderakkoord.

§ 6. – Ter informatie bezorgt Actiris de ESRBHG een kopie van de in §§ 4 en 5 van dit artikel bedoelde overeenkomsten.

§ 7. – De uitvoering van de samenwerking bedoeld in dit artikel wordt geëvalueerd twee jaar na de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Daarna wordt ze jaarlijks geëvalueerd.

In geval van negatieve evaluatie, kan de Regering, op voorstel van de Minister belast met Werkgelegenheid en na advies van de adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling als bedoeld in artikel 19, voor bepaalde duur de erkenning of de geregistreerde aangifte van het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling bedoeld in § 1 opschorten zodat de uitvoering van een samenwerking bij het tewerkstellingsbeleid mogelijk is.

HOOFDSTUK VIII Overlegprocedure

Artikel 21

§ 1. – Binnen de ESRBHG wordt een overlegplatform voor werkgelegenheid opgericht, met inzonderheid als opdrachten :

1° het overleg en de samenwerking te organiseren tussen Actiris, de met Actiris middels een overeenkomst verbonden operatoren en de overeenkomstig deze ordonnantie erkende particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling of bureaus met geregistreerde aangifte;

2° de samenwerking te bevorderen van de gezegde particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling bij de tenuitvoerlegging van het gewestelijke werkgelegenheidsbeleid in het kader van overeenkomsten met Actiris;

3° de veiller à l'application de l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi;

4° de suivre la mise en œuvre de la présente ordonnance;

5° de formuler au Gouvernement toutes propositions relatives à la gestion mixte du marché de l'emploi.

§ 2. – La composition et le fonctionnement de ladite plate-forme ainsi que les modalités du mandat de ses membres sont déterminés par le Gouvernement.

Elle comprend tout au moins des représentants :

1° du Gouvernement;

2° de l'Administration;

3° d'Actiris;

4° des agences d'emploi privées agréées ou disposant d'une déclaration enregistrée en application de la présente ordonnance;

5° des opérateurs d'emploi conventionnés avec Actiris;

6° des organisations représentatives des employeurs et des classes moyennes siégeant au CESRBC;

7° des organisations représentatives des travailleurs siégeant au CESRBC.

§ 3. – Le représentant du Gouvernement en assure la présidence.

CHAPITRE IX Contrôle et sanctions

Article 22

Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Gouvernement surveillent l'exécution de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution.

Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de l'ordonnance du 30 avril 2009 relative à la surveillance des législations en matière d'emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'instauration d'amendes administratives applicables en cas d'infraction à ces réglementations.

Article 23

§ 1^{er}. – Sans préjudice des articles 269 à 274 du Code pénal, est punie d'un emprisonnement de huit jours à un an

3° waken over de toepassing van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling;

4° de tenuitvoerlegging opvolgen van deze ordonnantie;

5° aan de Regering voorstellen te doen betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt.

§ 2. – De Regering bepaalt de samenstelling en de werking van het gezegde platform, evenals de nadere regels betreffende het mandaat van zijn leden.

Het telt minstens vertegenwoordigers van :

1° de Regering;

2° het Bestuur;

3° Actiris;

4° de overeenkomstig deze ordonnantie erkende particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling of bureaus met geregistreerde aangifte;

5° de middels een overeenkomst met Actiris verbonden operatoren;

6° de representatieve werkgeversorganisaties en de mid-denstandorganisaties die zitting hebben in de ESRBHG;

7° de representatieve werknemersorganisaties die zitting hebben in de ESRBHG.

§ 3. – De vertegenwoordiger van de Regering neemt er het voorzitterschap van waar.

HOOFDSTUK IX Toezicht en sancties

Artikel 22

Onverminderd de plichten van de officieren van gerechtelijke politie houden de door de Regering aangewezen ambtenaren toezicht op de uitvoering van deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen.

Artikel 23

§ 1. – Onverminderd de artikelen 269 tot en met 274 van het Strafwetboek, worden gestraft met een gevangenis-

et d'une amende de 100 euros à 5.000 euros ou d'une de ces peines seulement :

1° toute personne qui, fût-ce en qualité de préposé ou de mandataire, fournit des activités d'emploi privées en Région de Bruxelles-Capitale sans :

a) disposer d'un agrément ou d'une déclaration enregistrée conformément à la présente ordonnance, ou dont l'agrément a été suspendu conformément à la présente ordonnance;

b) avoir conclu une convention avec Actiris;

2° toute personne qui, fût-ce en qualité de préposé ou de mandataire, occupe, sur le champ de compétence territoriale de la Région de Bruxelles-Capitale, des travailleurs mis à disposition ou placés par une agence d'emploi privée non agréée ou ne disposant pas d'une déclaration enregistrée conformément à la présente ordonnance;

3° toute personne qui, fût-ce en qualité de préposé ou de mandataire, exploite une agence d'emploi privée dans la Région de Bruxelles-Capitale sans respecter les obligations visées à l'article 6, alinéa 1^{er}, 1^o, 3^o, 5^o, 7^o et 11^o, à l'article 12, 2^o, 4^o et 6^o et à l'article 17, 2^o, 4^o à 6^o, et 9^o;

4° toute personne qui, fût-ce en qualité de préposé ou de mandataire, gère un opérateur d'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale sans respecter les obligations visées à l'article 6, alinéa 1^{er}, 1^o, 3^o, 5^o, 7^o et 11^o;

5° toute personne exploitant une agence d'emploi privée ou gérant un opérateur d'emploi, qui, fût-ce en qualité de préposé ou de mandataire, commet des infractions aux arrêtés d'exécution de la présente ordonnance.

§ 2. – En cas d'infraction visée au § 1^{er}, l'amende est multipliée par le nombre de travailleurs recrutés, placés ou mis à disposition en violation de la présente ordonnance.

§ 3. – En cas de récidive, la peine visée au § 1^{er} est portée au double du maximum.

§ 4. – Toutes les dispositions du livre I^{er} du Code pénal, à l'exception du chapitre V, s'appliquent aux infractions à la présente ordonnance. En cas de récidive, l'article 85 du Code pénal n'est toutefois pas d'application.

§ 5. – L'agence d'emploi privée, titulaire ou non d'un agrément ou d'une déclaration enregistrée, ainsi que l'opérateur d'emploi est civilement responsable du paiement des

straf van acht dagen tot één jaar en met een geldboete van 100 euro tot 5.000 euro of met één van die straffen alleen :

1° iedere persoon die, zelfs als zaakgelastigde of mandataris, activiteiten van particuliere arbeidsbemiddeling uitoefent in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zonder :

a) te beschikken over een erkenning of over een geregistreerde aangifte overeenkomstig deze ordonnantie, of waarvan de erkenning overeenkomstig deze ordonnantie geschorst werd;

b) een met Actiris gesloten overeenkomst;

2° iedere persoon die, zelfs als zaakgelastigde of mandataris, op het territoriale bevoegdheidsgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werknemers tewerkstelt die ter beschikking worden gesteld of geplaatst door een particulier bureau voor arbeidsbemiddeling in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dat niet beschikt over een erkenning of over een geregistreerde aangifte overeenkomstig deze ordonnantie;

3° iedere persoon die, zelfs als zaakgelastigde of mandataris, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een particulier bureau voor arbeidsbemiddeling exploiteert zonder de verplichtingen na te leven als bedoeld in artikel 6, eerste lid, 1^o, 3^o, 5^o, 7^o en 11^o, artikel 12, 2^o, 4^o en 6^o en in artikel 17, 2^o, 4^o tot 6^o, en 9^o;

4° iedere persoon die, zelfs als zaakgelastigde of mandataris, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een tewerkstellingsoperator beheert zonder de verplichtingen na te leven als bedoeld in artikel 6, eerste lid, 1^o, 3^o, 5^o, 7^o en 11^o;

5° iedere persoon die, zelfs als zaakgelastigde of mandataris, een particulier bureau voor arbeidsbemiddeling exploiteert of een tewerkstellingsoperator beheert en inbreuken pleegt op de uitvoeringsbesluiten van deze ordonnantie.

§ 2. – Voor de in § 1 bedoelde inbreuken wordt de geldboete zoveel maal toegepast als er werknemers aangewezen zijn, bemiddeld of ter beschikking gesteld in strijd met deze ordonnantie.

§ 3. – In geval van herhaling wordt de straf bedoeld in § 1 op het dubbel van het maximum gebracht.

§ 4. – Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met uitzondering van hoofdstuk V, zijn van toepassing op de inbreuken vastgesteld krachtens deze ordonnantie. In geval van herhaling is artikel 85 van het Strafwetboek evenwel niet van toepassing.

§ 5. – Het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling, al dan niet houder van een erkenning of van een geregistreerde aangifte, alsook de tewerkstellingsoperator, is burger-

amendes pénales auxquelles sont condamnés ses préposés ou ses mandataires.

§ 6. – L'action publique résultant des infractions aux dispositions de la présente ordonnance se prescrit par cinq ans à compter du fait qui a donné naissance à l'action.

Article 24

En cas d'infraction visée à l'article 23, § 1^{er}, une amende administrative de 125 euros à 6.200 euros peut être infligée, selon la procédure et aux conditions fixées par l'ordonnance du 30 avril 2009 relative à la surveillance des législations en matière d'emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'instauration d'amendes administratives applicables en cas d'infraction à ces réglementations.

L'amende administrative est appliquée autant de fois qu'il y a de travailleurs recrutés, placés ou mis à disposition en violation de ces dispositions, sans que son montant ne puisse excéder 20.000 euros.

En cas de récidive dans l'année qui suit une décision infligeant une amende administrative, les montants visés aux alinéas 1^{er} et 2 peuvent être doublés.

CHAPITRE X Dispositions modificatives, abrogatoires et transitoires

SECTION 1

Dispositions modificatives

Sous-section 1^{re}

*Ordonnance du 18 janvier 2001
portant organisation et fonctionnement
de l'Office régional bruxellois de l'Emploi*

Article 25

Dans l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi, après l'article 36sexies, il est inséré un chapitre VI^{ter}, comprenant l'article 36septies, et rédigé comme suit :

« Chapitre VI^{ter}. – Fonds de promotion de l'emploi

Art. 36septies. – Il est créé au sein de l'Office régional bruxellois de l'Emploi un fonds de promotion de l'emploi. Ce fonds a pour mission de favoriser la mise à l'emploi de travailleurs défavorisés.

rechtelijk aansprakelijk voor de betaling van de strafrechtelijke geldboetes waartoe zijn aangestelden of lasthebbers zijn veroordeeld.

§ 6. – De strafvordering met betrekking tot de in deze ordonnantie omschreven inbreuken verjaart door verloop van vijf jaar na het feit waaruit de vordering is ontstaan.

Artikel 24

In geval van inbreuk zoals bedoeld in artikel 23, § 1, kan een administratieve geldboete worden opgelegd van 125 euro tot 6.200 euro in overeenstemming met de procedure en de voorwaarden zoals vastgelegd door de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen.

De administratieve geldboete wordt toegepast zoveel maal als er werknemers in strijd met die bepalingen worden aangeworven, bemiddeld of ter beschikking gesteld, zonder dat het bedrag ervan hoger mag zijn dan 20.000 euro.

Bij herhaling binnen het jaar dat volgt op een beslissing die een administratieve boete oplegt, kunnen de bedragen bedoeld in het eerste en tweede lid worden verdubbeld.

HOOFDSTUK X Wijzigings-, opheffings- en overgangsbepalingen

AFDELING 1

Wijzigingsbepalingen

Onderafdeling 1

*Ordonnantie van 18 januari 2001
houdende organisatie en werking van de
Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling*

Artikel 25

In de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling wordt na artikel 36sexies een hoofdstuk VI^{ter} ingevoegd, dat het artikel 36septies bevat, luidende :

« Hoofdstuk VI^{ter}. – Fonds ter bevordering van de Werkgelegenheid

Art. 36septies. – Er wordt, in de schoot van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, een Fonds ter Bevordering van de Werkgelegenheid opgericht. Dit fonds heeft tot taak de tewerkstelling van benadeelde werknemers te bevorderen.

L'on entend par travailleur défavorisé :

- 1° tout jeune de moins de 25 ans qui n'a pas auparavant trouvé sa première activité régulière rémunérée, pendant les six premiers mois suivant son recrutement;
- 2° toute personne atteinte d'un grave handicap résultant d'une déficience physique, mentale ou psychologique et cependant capable d'entrer sur le marché du travail;
- 3° tout travailleur migrant qui se déplace ou s'est déplacé à l'intérieur de l'Union européenne ou séjourne dans l'Union européenne pour y trouver un emploi et qui a besoin d'une formation professionnelle ou linguistique;
- 4° toute personne souhaitant réintégrer le marché du travail après une pause d'au moins trois ans, notamment toute personne qui a cessé de travailler en raison des difficultés auxquelles elle se heurtait pour concilier sa vie professionnelle et sa vie de famille, pendant les six premiers mois suivant son recrutement;
- 5° toute personne de plus de 45 ans n'ayant pas atteint le niveau du deuxième cycle de l'enseignement secondaire ou un niveau équivalent;
- 6° tout chômeur de longue durée, notamment toute personne sans emploi depuis douze mois consécutifs, pendant les six premiers mois suivant son recrutement. ».

Sous-section 2

*Ordonnance du 4 septembre 2008
relative à la lutte contre la discrimination et
à l'égalité de traitement en matière d'emploi*

Article 26

Dans l'article 19, § 5, de l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi, les mots « ou d'une déclaration enregistrée ou étant lié par une convention avec Actiris » sont insérés entre le mots « d'un agrément » et les mots « , est civilement responsable ».

Article 27

Dans l'article 19/1 de la même ordonnance, les mots « du [...] relative à » sont remplacés par le mots « du 30 avril 2009 relative à ».

Onder benadeelde werknemer wordt verstaan :

- 1° elke persoon jonger dan 25 jaar die geen reguliere betaalde betrekking heeft gevonden, gedurende de eerste zes maanden na zijn aanwerving;
- 2° elke persoon met een zware handicap van fysieke, mentale of psychologische aard en die toch in staat is om de arbeidsmarkt te betreden;
- 3° elke migrerende werknemer die zich binnen de Europese Unie verplaatst of verplaatst heeft of die verblijf houdt in de Europese Unie teneinde een betrekking te vinden en die een beroeps- of taalopleiding behoeft;
- 4° elke persoon die de arbeidsmarkt opnieuw wenst te betreden na een onderbreking van minstens drie jaar, inzonderheid elke persoon die zijn baan heeft opgegeven omdat beroepsleven en gezinsleven moeilijk verenigbaar waren, zulks gedurende de eerste zes maanden na zijn aanwerving;
- 5° elke persoon ouder dan 45 jaar die geen diploma van hoger middelbaar onderwijs of een gelijkwaardig diploma heeft behaald;
- 6° elke langdurig werkloze, inzonderheid elke persoon die gedurende twaalf maanden onafgebroken werkloos was, zulks gedurende de eerste zes maanden na zijn aanwerving. ».

Onderafdeling 2

*Ordonnantie van 4 september 2008
betreffende de strijd tegen discriminatie en de
gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling*

Artikel 26

In artikel 19, § 5, van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling, worden de woorden « van een geregistreerde aangifte of die door een overeenkomst met Actiris verbonden is » ingevoegd tussen de woorden « van een erkenning » en de woorden « , is burgerrechtelijk aansprakelijk ».

Artikel 27

In artikel 19/1 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « van [...] betreffende » vervangen door de woorden « van 30 april 2009 betreffende ».

Sous-section 3

Ordonnance du 27 novembre 2008

*relative au soutien des missions locales pour l'emploi et
des « lokale werkinkels »*

Article 28

A l'article 2 de l'ordonnance du 27 novembre 2008 relative au soutien des missions locales pour l'emploi et des « lokale werkinkels », les modifications suivantes sont apportées :

1° le point 5° est remplacé par ce qui suit :

« 5° « partenaire habilité » : le partenaire d'Actiris agréé en vertu de la présente ordonnance, les organismes locaux d'insertion socioprofessionnelle ainsi que les ateliers de recherche active d'emploi, notamment les associations sans but lucratif qui ont conclu avec Actiris une convention pour mener des activités d'aide à la recherche active d'emploi »;

2° au point 6°, les mots « visées à l'article 3, 1°, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004 » sont remplacés par les mots « qui ont conclu avec Actiris une convention pour mener les activités d'emploi intégrées aux actions d'insertion socioprofessionnelle »;

3° au point 8°, les mots « l'ordonnance du 26 juin 2003 » sont remplacés par les mots « l'ordonnance du [...] »;

4° le point 9° est abrogé.

Article 29

Dans l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, de la même ordonnance, le point 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° bénéficier, en vertu de l'article 4, § 2, 4°, de l'ordonnance gestion mixte, de l'autorisation pour exercer les activités visées par ladite ordonnance; ».

Article 30

Dans l'article 9, § 1^{er}, alinéa 2, de la même ordonnance, le point 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° bénéficier, en vertu de l'article 4, § 2, 4°, de l'ordonnance gestion mixte, de l'autorisation pour exercer les activités visées par ladite ordonnance; ».

Article 31

Dans l'article 20 de la même ordonnance, le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

Onderafdeling 3

Ordonnantie van 27 november 2008

*betreffende de ondersteuning van de « missions locales
pour l'emploi » en de lokale werkinkels*

Artikel 28

In artikel 2 van de ordonnantie van 27 november 2008 betreffende de ondersteuning van de « missions locales pour l'emploi » en de lokale werkinkels worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het 5° wordt vervangen als volgt :

« 5° « gemachtigde partner » : de partner van Actiris erkend krachtens deze ordonnantie, de plaatselijke instellingen voor socio-professionele inschakeling, alsook de ateliers voor het actief zoeken naar werk, met name de verenigingen zonder winstoogmerk die met Actiris een overeenkomst hebben gesloten voor het uitoefenen van activiteiten inzake het actief zoeken naar werk »;

2° in het 6°, worden de woorden « als bedoeld in artikel 3, 1°, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004 » vervangen door de woorden « die een overeenkomst hebben gesloten met Actiris voor het uitoefenen van tewerkstellingsactiviteiten geïntegreerd in de acties voor socio-professionele inschakeling »;

3° in het 8°, worden de woorden « de ordonnantie van 26 juni 2003 » vervangen door de woorden « de ordonnantie van [...] »;

4° het 9° wordt opgeheven.

Artikel 29

In artikel 7, § 1, tweede lid, van dezelfde ordonnantie, wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt :

« 4° krachtens artikel 4, § 2, 4°, van de ordonnantie gemengd beheer, de toelating genieten om activiteiten te verrichten als bedoeld in gezegde ordonnantie; ».

Artikel 30

In artikel 9, § 1, tweede lid, van dezelfde ordonnantie, wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt :

« 4° krachtens artikel 4, § 2, 4°, van de ordonnantie gemengd beheer, de toestemming hebben om activiteiten te verrichten als bedoeld in gezegde ordonnantie; ».

Artikel 31

In artikel 20 van dezelfde ordonnantie wordt § 1 vervangen als volgt :

« § 1^{er}. – L’association visée à l’article 3, § 1^{er}, qui, à la date de l’entrée en vigueur de la présente ordonnance, est liée par une convention avec Actiris et bénéficie de subsides à ce titre, conserve le bénéfice de ces subsides et de cette convention, durant une période de deux ans prenant cours le jour de l’entrée en vigueur de la présente ordonnance. ».

Sous-section 4
*Ordonnance du 30 avril 2009
 relative à la surveillance des législations
 en matière d’emploi qui relèvent de la compétence
 de la Région de Bruxelles-Capitale et
 à l’instauration d’amendes administratives
 applicables en cas d’infraction
 à ces réglementations*

Article 32

A l’article 3, 2°, a) de l’ordonnance du 30 avril 2009 relative à la surveillance des législations en matière d’emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et à l’instauration d’amendes administratives applicables en cas d’infraction à ces réglementations, les mots « du 26 juin 2003 » sont remplacés par les mots « du [...] ».

SECTION 2
Disposition abrogatoire

Article 33

L’ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l’emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale, modifiée par les ordonnances du 27 novembre 2008 et du 30 avril 2009, est abrogée.

SECTION 3
Dispositions transitoires

Article 34

Sans préjudice des dispositions de l’article 12, l’agence de travail intérimaire disposant d’un agrément ou d’une autorisation en vertu de l’ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l’emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale en date de l’entrée en vigueur de la présente ordonnance, est présumée respecter les dispositions de l’article 7 et bénéficie de l’agrément visé à l’article 13, § 3, à condition qu’elle démontre le respect des autres conditions et ce, dans un délai de six mois à dater de l’entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Le Gouvernement peut déterminer les modalités pour la fourniture de la preuve et la procédure à suivre à cet effet.

« § 1. – De vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, die op datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie door een overeenkomst met Actiris verbonden is en hiervoor subsidies ontvangt, behoudt het voordeel van die subsidies en van die overeenkomst gedurende een periode van twee jaar te rekenen vanaf de dag van inwerkingtreding van deze ordonnantie. ».

Onderafdeling 4
*Ordonnantie van 30 april 2009
 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen*

Artikel 32

In artikel 3, 2°, a) van de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen, worden de woorden « van 26 juni 2003 » vervangen door de woorden « van [...] ».

AFDELING 2
Opheffingsbepaling

Artikel 33

De ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd bij de ordonnanties van 27 november 2008 en 30 april 2009, wordt opgeheven.

AFDELING 3
Overgangsbepalingen

Artikel 34

Onverminderd het bepaalde van artikel 12, wordt het uitzendbureau dat op datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie erkend of vergund is krachtens de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, geacht te voldoen aan de bepalingen van artikel 7 en geniet de erkenning als bedoeld in artikel 13, § 3, op voorwaarde dat het binnen een termijn van zes maanden vanaf de inwerkingtreding van deze ordonnantie aantoon dat het de overige voorwaarden daarvan vervult.

De Regering kan nadere regels bepalen met betrekking tot het daartoe te leveren bewijs en de daartoe te volgen procedure.

Sans préjudice des dispositions de l'article 17, l'agence d'emploi privée fournissant des activités d'emploi privées visées à l'article 3, 4°, et disposant d'un agrément ou d'une autorisation en vertu de l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale en date de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, peut continuer à exercer son activité sur le champ de compétence territorial de la Région de Bruxelles-Capitale après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance jusqu'à ce que la déclaration soit enregistrée, à condition que ladite déclaration soit faite dans un délai de six mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

CHAPITRE XI

Dispositions finales

Article 35

La présente ordonnance entre en vigueur à la date déterminée par le Gouvernement.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les articles 5, 2°, et 28 à 31 inclus, entrent en vigueur à la date de l'entrée en vigueur des articles 1^{er} à 14 inclus, 16 et 17 et 19 à 21 inclus de l'ordonnance du 27 novembre 2008 relative au soutien des missions locales pour l'emploi et des « lokale werkwinkele ».

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'article 25 produit ses effets le 1^{er} juillet 2004.

Onverminderd het bepaalde van artikel 17, mag het particulier bureau voor arbeidsbemiddeling dat activiteiten van particuliere arbeidsbemiddeling als bedoeld in artikel 3, 4°, verricht, en dat op datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie erkend of vergund is krachtens de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zijn activiteit op het territoriale bevoegdheidsgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest blijven uitoefenen na de inwerkingtreding van deze ordonnantie totdat de aangifte wordt geregistreerd, op voorwaarde dat genoemde aangifte wordt verricht binnen een termijn van zes maanden, vanaf de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie.

HOOFDSTUK XI

Slotbepalingen

Artikel 35

De Regering bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie.

In afwijking van het eerste lid, treden de artikelen 5, 2°, en 28 tot en met 31 in werking op de datum van inwerkingtreding van de artikelen 1 tot en met 14, 16 en 17 en 19 tot en met 21 van de ordonnantie van 27 november 2008 betreffende de ondersteuning van de « missions locales pour l'emploi » en de lokale werkinkels.

In afwijking van het eerste lid, treedt artikel 25 in werking op 1 juli 2004.

VII. Amendements

N° 1 (de Mme Jacqueline ROUSSEAUX, M. Serge de PATOUL, Mme Françoise SCHEPMANS et M. Emmanuel DE BOCK)

Article 3

Au § 1^{er}, 2^o, e), remplacer les mots « créées par d'autres autorités publiques » par les mots « dépendantes d'autres autorités publiques ».

JUSTIFICATION

Cette proposition d'amendement vise à répondre à l'avis émis par le Conseil économique et social selon lequel un certain nombre de structures créées par les pouvoirs publics « *ont parfois été vendues et n'ont plus aucun lien avec le secteur public, tant au niveau de l'actionnariat que des travailleurs ou de l'activité* ». Il y a donc un risque de traitement différentié, non objectivement justifié, qui nécessite d'être corrigé.

N° 2 (de Mme Jacqueline ROUSSEAUX, M. Serge de PATOUL, Mme Françoise SCHEPMANS et M. Emmanuel DE BOCK)

Article 8

Au § 1^{er}, 1^o, supprimer les mots « ayant une forme commerciale ».

JUSTIFICATION

A juste titre, le Conseil d'Etat conteste la conformité de cette exigence avec le droit communautaire, et en particulier avec l'article 56 du traité de fonctionnement de l'UE.

Il se réfère notamment à l'avis complémentaire motivé de la Commission européenne datée du 16 octobre 2008 dans le cadre de la procédure d'infraction 2000/4110.

Les agences doivent pouvoir être agréées, quelle que soit leur forme juridique. Imposer une forme juridique est discriminatoire.

L'amendement met fin à cette discrimination.

N° 3 (de Mme Jacqueline ROUSSEAUX, M. Serge de PATOUL, Mme Françoise SCHEPMANS et M. Emmanuel DE BOCK)

Article 8

Au § 1^{er}, 6^o, supprimer le point g).

VII. Amendementen

Nr. 1 (van mevr. Jacqueline ROUSSEAUX, de heer Serge de PATOUL, mevr. Françoise SCHEPMANS en de heer Emmanuel DE BOCK)

Artikel 3

In § 1, 2^o, e), de woorden « opgericht door een andere overheid » te vervangen door « afhankelijk van een andere overheid ».

VERANTWOORDING

Dit voorstel van amendement strekt ertoe tegemoet te komen aan het advies van de Economische en Sociale Raad, waarin gezegd wordt dat een aantal door de overheid gecreëerde structuren « *soms werden verkocht en geen enkele band meer met de openbare sector hebben, zowel op het vlak van het aandeelhouderschap als van de werknemers of de activiteit* ». Bijgevolg is er een risico op een niet-objectief verantwoorde gedifferentieerde behandeling, die moet worden rechtgezet.

Nr. 2 (van mevr. Jacqueline ROUSSEAUX, de heer Serge de PATOUL, mevr. Françoise SCHEPMANS en de heer Emmanuel DE BOCK)

Artikel 8

In § 1, 1^o, de woorden « met handelsvorm » te schrappen.

VERANTWOORDING

De Raad van State betwist terecht de overeenstemming van deze eis met het Gemeenschapsrecht, inzonderheid met artikel 56 van het EU-werkingsverdrag.

De Raad verwijst met name naar het aanvullend met reden omkleed advies van de Europese Commissie van 16 oktober 2008, in het kader van de inbreukprocedure 2000/4110.

De bureaus, onder welke rechtsvorm ook, moeten erkend kunnen worden. Een rechtsvorm opleggen is discriminerend.

Het amendement maakt een einde aan die discriminatie.

Nr. 3 (van mevr. Jacqueline ROUSSEAUX, de heer Serge de PATOUL, mevr. Françoise SCHEPMANS en de heer Emmanuel DE BOCK)

Artikel 8

In § 1, 6^o, punt g) te schrappen.

JUSTIFICATION

Cette proposition d'amendement vise à supprimer une disposition jugée disproportionnée face aux objectifs de bonne gestion mixte du marché de l'emploi et, partant, de la protection des travailleurs. L'absence de sanction de type amende administrative ne doit pas être une condition préalable ni une obligation courante à charge des opérateurs d'emploi. En outre, les différences de législations et les variations de l'application du droit au niveau européen et international, ne plaident pas pour une approche restrictive qui pourrait susciter des différences de traitement.

N° 4 (de Mme Jacqueline ROUSSEAU, M. Serge de PATOUL, Mme Françoise SCHEPMANS et M. Emmanuel DE BOCK)

*Article 8***Au § 1^{er}, supprimer le 7^o.**

JUSTIFICATION

Cette disposition est disproportionnée par rapport à l'objectif et ne tient pas compte des nombreuses contestations ouvertes en matière d'établissement ou de rectification de l'impôt.

Il en va de même quant à la juste cotisation à percevoir laquelle dépend de l'aboutissement des recours fiscaux, lesquels, pour la plupart ne se déroulent pas devant les tribunaux.

Empêcher les personnes d'exercer les professions visées pour ces motifs sont discriminatoires par rapport à d'autres professions et disproportionnées par rapport à l'objectif recherché.

Il convient donc de supprimer cette disposition.

N° 5 (de Mme Jacqueline ROUSSEAU, M. Serge de PATOUL, Mme Françoise SCHEPMANS et M. Emmanuel DE BOCK)

*Article 12***Au 7^o, remplacer les mots « sans délai » par les mots « dans les vingt jours ouvrables suivant l'acte ».**

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à clarifier de manière raisonnable les obligations imposées aux agences de travail intérimaire, afin d'éviter toute interprétation arbitraire de l'expression « *sans délai* ». Un terme de 20 jours ouvrables est proposé de façon à répondre à la fois aux exigences de bonne gestion mixte du marché du travail et de la gestion opérationnelle des opérateurs d'emploi.

VERANTWOORDING

Dit voorstel van amendement strekt ertoe een bepaling te schappen die onevenredig geacht wordt ten aanzien van de doelstellingen van goed gemengd beheer van de arbeidsmarkt en dus van de bescherming van de werknemers. De afwezigheid van een sanctie in de vorm van een administratieve geldboete mag geen voorafgaandelijke voorwaarde, noch een gewone verplichting vormen voor de tewerkstellingsoperatoren. Bovendien pleiten de verschillen in de wetgevingen en de variaties in de toepassing van het recht op Europees en internationaal niveau niet voor een beperkende benadering, die ook zou kunnen leiden tot verschillen in de behandeling.

Nr. 4 (van mevr. Jacqueline ROUSSEAU, de heer Serge de PATOUL, mevr. Françoise SCHEPMANS en de heer Emmanuel DE BOCK)

*Artikel 8***In § 1, punt 7^o te schrappen.**

VERANTWOORDING

Deze bepaling is onevenredig ten aanzien van de doelstelling en houdt geen rekening met de vele betwistingen inzake vestiging of rechtdetting van de belasting.

Hetzelfde geldt voor de juiste bijdrage die geïnd moet worden en die afhankelijk is van het resultaat van aanvechtingen van belastingen, die meestal niet voor de rechtkanten plaatsvinden.

Personen beletten de bedoelde beroepen uit te oefenen om die redenen is discriminerend ten aanzien van andere beroepen en onevenredig ten aanzien van de beoogde doelstelling.

Deze bepaling moet dus geschrapt worden.

Nr. 5 (van mevr. Jacqueline ROUSSEAU, de heer Serge de PATOUL, mevr. Françoise SCHEPMANS en de heer Emmanuel DE BOCK)

*Artikel 12***In punt 7^o, het woord « onverwijd » te vervangen door de woorden « binnen twintig werkdagen die volgen op de akte ».**

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe op redelijke wijze de verplichtingen van de uitzendbureaus te verhelderen, om elke willekeurige interpretatie van de uitdrukking « *onverwijd* » te voorkomen. Een termijn van 20 werkdagen wordt voorgesteld, teneinde zowel de voorwaarden voor een goed gemengd beheer van de arbeidsmarkt als voor het operationele beheer van de tewerkstellingsoperatoren te vervullen.

N° 6 (de Mme Jacqueline ROUSSEAU, M. Serge de PATOUL, Mme Françoise SCHEPMANS et M. Emmanuel DE BOCK)

Article 12

Au 9°, remplacer les mots « sans délai » par les mots « dans les dix jours ouvrables ».

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à clarifier les obligations imposées aux agences de travail intérimaire, afin d'éviter toute interprétation arbitraire de l'expression « *sans délai* ». Un terme de 10 jours ouvrables est proposé de façon à répondre à la fois aux exigences de bonne gestion mixte du marché du travail et de la gestion opérationnelle des opérateurs d'emploi.

Nr. 6 (van mevr. Jacqueline ROUSSEAU, de heer Serge de PATOUL, mevr. Françoise SCHEPMANS en de heer Emmanuel DE BOCK)

Artikel 12

In punt 9°, het woord « onverwijld » te vervangen door de woorden « binnen tien werkdagen ».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de aan de uitzendbureaus opgelegde verplichtingen te verhelderen, om elke willekeurige interpretatie van de uitdrukking « *onverwijld* » te voorkomen. Een termijn van 10 werkdagen wordt voorgesteld, teneinde zowel de voorwaarden voor een goed gemengd beheer van de arbeidsmarkt als voor het operationele beheer van de tewerkstellingsoperaatoren te vervullen.

N° 7 (de Mme Jacqueline ROUSSEAU, M. Serge de PATOUL, Mme Françoise SCHEPMANS et M. Emmanuel DE BOCK)

Article 13

Supprimer le § 6.

JUSTIFICATION

Cette obligation de lancer des activités dans une limite de temps est inutile puisqu'elle ne porte pas préjudice au marché du travail et que tout changement opéré dans la structure de l'opérateur doit être notifié auprès de l'administration. En outre, les porteurs de projet sont parfois soumis à des aléas qui leur imposent des retards au niveau du lancement de leurs activités et ils ne méritaient donc pas d'être éventuellement pénalisés par le retrait de leur agrément.

Nr. 7 (van mevr. Jacqueline ROUSSEAU, de heer Serge de PATOUL, mevr. Françoise SCHEPMANS en de heer Emmanuel DE BOCK)

Artikel 13

§ 6 te schrappen.

VERANTWOORDING

Deze verplichting om activiteiten te starten binnen een tijdslijn is nutteloos, omdat zij geen nadeel beroktigt aan de arbeidsmarkt en omdat elke wijziging in de structuur van de operator moet worden meegedeeld aan de administratie. Bovendien krijgen de projecthouders soms te maken met voorvalen die de start van hun activiteiten vertragen. Zij verdienen dus geen eventuele straf door de intrekking van hun erkenning.

N° 8 (de Mme Jacqueline ROUSSEAU, M. Serge de PATOUL, Mme Françoise SCHEPMANS et M. Emmanuel DE BOCK)

Article 17

Au 9°, supprimer les mots « , ni dans la gestion du personnel de l'employeur ».

JUSTIFICATION

Cette disposition tient pas compte de certaines missions que peuvent remplir ces structures enregistrées, telles que la consultance. Sans être partie à la décision d'engager un chercheur d'emploi, il peut y avoir une col-

Nr. 8 (van mevr. Jacqueline ROUSSEAU, de heer Serge de PATOUL, mevr. Françoise SCHEPMANS en de heer Emmanuel DE BOCK)

Artikel 17

In punt 9°, de woorden « , noch bij het personeelsbeheer van de werkgever » te schrappen.

VERANTWOORDING

Deze bepaling houdt geen rekening met sommige opdrachten die deze geregistreerde structuren kunnen vervullen, zoals consultancy. Zonder deel te nemen aan de beslissing om een werkzoekende aan te werven, kan

laboration en termes d'expertise. L'article réduit la faculté pour les entreprises de faire appel à du conseil externe, fort utile dans bien des situations pour professionnaliser l'approche et la gestion des ressources humaines.

N° 9 (de Mme Jacqueline ROUSSEAU, M. Serge de PATOUL, Mme Françoise SCHEPMANS et M. Emmanuel DE BOCK)

Article 20

Au § 1^{er}, remplacer les mots « est tenue de contribuer » par les mots « peut contribuer, sur une base volontaire, ».

JUSTIFICATION

La personne physique ou morale disposant d'un agrément ou d'une déclaration enregistrée doit avoir la possibilité de choisir de collaborer ou non, à des projets en matière d'emploi en Région bruxelloise. En effet, la disposition prévue dans le projet d'ordonnance ne tient pas suffisamment compte de la situation générale des opérateurs, en particulier les petites structures, qui n'ont pas tous les moyens financiers et humains pour répondre aux exigences prévues.

N° 10 (de Mme Jacqueline ROUSSEAU, M. Serge de PATOUL, Mme Françoise SCHEPMANS et M. Emmanuel DE BOCK)

Article 20

Au § 7, supprimer le dernier alinéa.

JUSTIFICATION

Est supprimée la disposition qui permet au gouvernement de suspendre l'agrément ou la déclaration enregistrée d'un opérateur qui ferait l'objet d'une évaluation négative dans le cadre des collaborations. La formulation actuelle ne laisse aucune place à la responsabilité éventuelle d'un organisme public et ne sanctionne que les détenteurs d'un agrément ou d'une déclaration enregistrée.

N° 11 (de Mme Jacqueline ROUSSEAU, M. Serge de PATOUL, Mme Françoise SCHEPMANS et M. Emmanuel DE BOCK)

Article 20

Ajouter un nouveau § 8, libellé comme suit :

er samenwerking bestaan in termen van expertise. Het artikel beperkt de mogelijkheid voor de bedrijven om een beroep te doen op extern advies, dat heel nuttig is in vele situaties om het humanresources-management professioneler te maken.

Nr. 9 (van mevr. Jacqueline ROUSSEAU, de heer Serge de PATOUL, mevr. Françoise SCHEPMANS en de heer Emmanuel DE BOCK)

Artikel 20

In § 1, de woorden « dient een bijdrage te leveren » te vervangen door de woorden « kan op vrijwillige basis een bijdrage leveren ».

VERANTWOORDING

De natuurlijke persoon of de rechtspersoon die beschikt over een erkenning of een geregistreerde aangifte, moet de mogelijkheid hebben te kiezen om al dan niet mee te werken aan tewerkstellingsprojecten in het Brussels Gewest. De bepaling in het ontwerp van ordonnantie houdt immers niet voldoende rekening met de algemene situatie van de operatoren, met name de kleine structuren, die niet allemaal de financiële en personele middelen hebben om aan de opgelegde eisen te voldoen.

Nr. 10 (van mevr. Jacqueline ROUSSEAU, de heer Serge de PATOUL, mevr. Françoise SCHEPMANS en de heer Emmanuel DE BOCK)

Artikel 20

In § 7, het laatste lid te schrappen.

VERANTWOORDING

De bepaling die de regering de mogelijkheid biedt tot het opschorten van de erkenning of de geregistreerde aangifte van een operator die een negatieve evaluatie krijgt in het kader van de bijdragen, wordt geschrapt. De huidige verwoording laat geen plaats voor de eventuele verantwoordelijkheid van een overheidsinstelling en bestraft enkel de houders van een erkenning of een geregistreerde aangifte.

Nr. 11 (van mevr. Jacqueline ROUSSEAU, de heer Serge de PATOUL, mevr. Françoise SCHEPMANS en de heer Emmanuel DE BOCK)

Artikel 20

Een nieuwe § 8 toe te voegen, luidend als volgt :

« § 8. – *Le gouvernement fixe toutes les modalités relatives à la gestion des litiges et des conflits qui pourraient survenir dans le cadre de l'exécution des collaborations prévues par le présent article.* ».

JUSTIFICATION

Le gouvernement est tenu de fixer toutes les modalités relatives à la gestion des litiges et des conflits qui pourraient survenir dans le cadre des collaborations prévues par le présent article. L'article 20 ne fait référence à aucune procédure particulière à ce sujet.

N° 12 (de Mme Caroline DESIR)

Article 3

Supprimer le deuxième paragraphe.

JUSTIFICATION

L'article 3, § 2 du projet d'ordonnance est libellé comme suit :

« § 2. – *Pour autant et dans la mesure où les modifications se limitent à celles nécessitées par la modification des législations et réglementations auxquelles elles se réfèrent, le Gouvernement peut compléter et adapter les dispositions du § 1^{er} afin d'assurer leur conformité aux :*

1^o *lois, ordonnances et réglementations adoptées en vue de la transposition de la directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur et les modifications ultérieures;*

2^o *législations et réglementations adoptées par l'Etat.* ».

Cet article porte atteinte de manière disproportionnée à la nécessaire séparation des pouvoirs qui prévaut à l'organisation de nos institutions.

Elle ne s'avère ni nécessaire, ni utile dès lors qu'une adaptation de l'ordonnance par voie de projet est toujours possible dans le cadre du pouvoir d'initiative dont dispose le Gouvernement bruxellois.

Le projet ne règle pas quelle serait la portée des modifications qui seraient portées à l'ordonnance (arrêté de pouvoir spécial, modification directe dans le texte, nécessaire ratification législative?).

La sécurité juridique commande dès lors qu'un tel paragraphe soit ôté de l'ordonnancement juridique régional.

C'est d'ailleurs ce qu'a relevé à bon droit le Conseil d'Etat dans son avis n° 49.158/1 :

« 2. En ce qui concerne plus particulièrement les pouvoirs accordés au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de modifier des dispositions d'ordonnances (articles 3, § 2, ...), il y a lieu de faire observer que de tels pouvoirs ne sont admissibles que pour autant que l'objet des modifications, les cas et les limites dans lesquels ce type de modification peut être effectué, soient précisément délimités de manière à ne plus laisser aucun pouvoir d'appréciation politique au Gouvernement.

« § 8. – *De regering bepaalt alle nadere regels voor het beheer van de geschillen en de conflicten die kunnen rijzen in het kader van de uitvoering van de in dit artikel bedoelde samenwerkingen.* ».

VERANTWOORDING

De regering is verplicht alle nadere regels te bepalen met betrekking tot het beheer van de geschillen en de conflicten die kunnen rijzen in het kader van de in dit artikel bedoelde samenwerkingen. Artikel 20 verwijst naar geen enkele bijzondere procedure ter zake.

Nr. 12 (van mevr. Caroline DESIR)

Artikel 3

De tweede paragraaf te schrappen.

VERANTWOORDING

Artikel 3, § 2, van het ontwerp van ordonnantie luidt als volgt :

« § 2. – *In de mate dat en voor zover de wijzigingen zich beperken tot deze die noodzakelijk zijn door de wijziging van de wetten en besluiten waarnaar ze verwijzen, kan de Regering de bepalingen onder § 1 aanvullen en herzien om hun overeenstemming te verzekeren met :*

1^o *aangenomen wetten, ordonnanties en besluiten die in de omzetting van de richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt en de latere wijzigingen voorzien;*

2^o *door de Staat aangenomen wetten en besluiten.* ».

Dit artikel schendt op buitensporige wijze de scheiding van de machten die noodzakelijk is voor de organisatie van onze instellingen.

De paragraaf is noodzakelijk noch nuttig, aangezien de ordonnantie steeds bij ontwerp kan worden aangepast in het kader van het initiatiefrecht waarover de Brusselse regering beschikt.

Het ontwerp regelt niet wat de draagwijdte zou zijn van de wijzigingen die in de ordonnantie zouden worden aangebracht (bijzonderemachtenbesluit, rechtstreekse wijziging in de tekst, noodzakelijke wettelijke bekrachtiging).

Ter wille van de rechtszekerheid dient een dergelijke paragraaf dan ook te worden weggeleggen uit de gewestelijke regelgeving.

De Raad van State heeft daar trouwens terecht op gewezen in zijn advies nr. 49.158/1 :

« 2. Specifiek wat betreft de machtingen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om ordonnantiebepalingen te wijzigen (artikelen 3, § 2, ...), dient er boven dien op gewezen te worden dat dergelijke machtingen slechts toelaatbaar zijn voor zover het voorwerp van de wijzigingen, de gevallen waarin en de grenzen waarbinnen dergelijke wijzigingen kunnen plaatshebben dermate precies worden aangebakend dat in hoofde van de Regering geen beleidsmatige appreciatiebevoegdheid meer wordt gelaten.

Les délégations inscrites dans les dispositions précitées ne remplissent manifestement pas cette condition et doivent par conséquent soit être omises du projet, soit être délimitées plus précisément. ».

Nous proposons dès lors de faire droit à cette demande.

N° 13 (de Mme Nadia EL YOUSFI)

Article 8

Supprimer le deuxième paragraphe.

JUSTIFICATION

L'article 8, § 2 du projet d'ordonnance est libellé comme suit :

« § 2. – Pour autant et dans la mesure où les modifications se limitent à celles nécessitées par la modification des lois, ordonnances et réglementations adoptées par l'Union européenne, l'Etat et la Région, le Gouvernement peut compléter et adapter les conditions visées au § 1^{er}. ».

Cet article porte atteinte de manière disproportionnée à la nécessaire séparation des pouvoirs qui prévaut à l'organisation de nos institutions.

Elle ne s'avère ni nécessaire, ni utile dès lors qu'une adaptation de l'ordonnance par voie de projet est toujours possible dans le cadre du pouvoir d'initiative dont dispose le Gouvernement bruxellois.

Le projet ne règle pas quelle serait la portée des modifications qui seraient portées à l'ordonnance (arrêté de pouvoir spécial, modification directe dans le texte, nécessaire ratification législative ?).

La sécurité juridique commande dès lors qu'un tel paragraphe soit ôté de l'ordonnancement juridique régional.

C'est d'ailleurs ce qu'a relevé à bon droit le Conseil d'Etat dans son avis n° 49.158/1 :

« 2. En ce qui concerne plus particulièrement les pouvoirs accordés au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de modifier des dispositions d'ordonnances (articles 3, § 2, ...), il y a lieu de faire observer que de tels pouvoirs ne sont admissibles que pour autant que l'objet des modifications, les cas et les limites dans lesquels ce type de modification peut être effectué, soient précisément délimités de manière à ne plus laisser aucun pouvoir d'appréciation politique au Gouvernement.

Les délégations inscrites dans les dispositions précitées ne remplissent manifestement pas cette condition et doivent par conséquent soit être omises du projet, soit être délimitées plus précisément. ».

Nous proposons dès lors de faire droit à cette demande.

N° 14 (de Mme Caroline DESIR)

Article 16

Supprimer le deuxième paragraphe.

De in vooroemde bepalingen opgenomen delegaties voldoen kennelijk niet aan die voorwaarde en dienen bijgevolg ofwel uit het ontwerp te worden weggelaten, ofwel preciezer te worden afgebakend. ».

We stellen bijgevolg voor om rekening te houden met die opmerking.

Nr. 13 (van mevr. Nadia EL YOUSFI)

Artikel 8

De tweede paragraaf te schrappen.

VERANTWOORDING

Artikel 8, § 2, van het ontwerp van ordonnantie luidt als volgt :

« § 2. – De Regering kan de voorwaarden als bedoeld in § 1 aanvullen en herzien in de mate dat en voor zover deze wijzigingen zich beperken tot deze die noodzakelijk zijn door de wijziging van de door de Europese Unie, de Staat en het Gewest aangenomen wetten, ordonnanties en reglementen. ».

Dit artikel schendt op buitensporige wijze de scheiding van de machten die noodzakelijk is voor de organisatie van onze instellingen.

De paragraaf is noodzakelijk noch nuttig, aangezien de ordonnantie steeds bij ontwerp kan worden aangepast in het kader van het initiatiefrecht waarover de Brusselse regering beschikt.

Het ontwerp regelt niet wat de draagwijde zou zijn van de wijzigingen die in de ordonnantie zouden worden aangebracht (bijzondermachtenbesluit, rechtstreekse wijziging in de tekst, noodzakelijke wettelijke bekrachtiging ?).

Ter wille van de rechtszekerheid dient een dergelijke paragraaf dan ook te worden weggelaten uit de gewestelijke regelgeving.

De Raad van State heeft daar trouwens terecht op gewezen in zijn advies nr. 49.158/1 :

« 2. Specifiek wat betreft de machtingen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om ordonnantiebepalingen te wijzigen (artikelen 3, § 2, ...), dient er bovendien op gewezen te worden dat dergelijke machtingen slechts toelaatbaar zijn voor zover het voorwerp van de wijzigingen, de gevallen waarin en de grenzen waarbinnen dergelijke wijzigingen kunnen plaatshebben dermate precies worden afgebakend dat in hoofde van de Regering geen beleidsmatige appreciatiebevoegdheid meer wordt gelaten.

De in vooroemde bepalingen opgenomen delegaties voldoen kennelijk niet aan die voorwaarde en dienen bijgevolg ofwel uit het ontwerp te worden weggelaten, ofwel preciezer te worden afgebakend. ».

We stellen bijgevolg voor om rekening te houden met die opmerking.

Nr. 14 (van mevr. Caroline DESIR)

Artikel 16

De tweede paragraaf te schrappen.

JUSTIFICATION

L'article 16, § 2 du projet d'ordonnance est libellé comme suit :

« § 2. – Pour autant et dans la mesure où les modifications se limitent à celles nécessitées par la modification des lois, ordonnances et réglementations adoptées par l'Union européenne, l'Etat et la Région, le Gouvernement peut compléter et adapter les conditions visées au § 1^{er}. ».

Cet article porte atteinte de manière disproportionnée à la nécessaire séparation des pouvoirs qui prévaut à l'organisation de nos institutions.

Elle ne s'avère ni nécessaire, ni utile dès lors qu'une adaptation de l'ordonnance par voie de projet est toujours possible dans le cadre du pouvoir d'initiative dont dispose le Gouvernement bruxellois.

Le projet ne règle pas quelle serait la portée des modifications qui seraient portées à l'ordonnance (arrêté de pouvoir spécial, modification directe dans le texte, nécessaire ratification législative?).

La sécurité juridique commande dès lors qu'un tel paragraphe soit ôté de l'ordonnancement juridique régional.

C'est d'ailleurs ce qu'a relevé à bon droit le Conseil d'Etat dans son avis n° 49.158/1 :

« 2. En ce qui concerne plus particulièrement les pouvoirs accordés au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de modifier des dispositions d'ordonnances (articles 3, § 2, ...), il y a lieu de faire observer que de tels pouvoirs ne sont admissibles que pour autant que l'objet des modifications, les cas et les limites dans lesquels ce type de modification peut être effectué, soient précisément délimités de manière à ne plus laisser aucun pouvoir d'appréciation politique au Gouvernement.

Les délégations inscrites dans les dispositions précitées ne remplissent manifestement pas cette condition et doivent par conséquent soit être omises du projet, soit être délimitées plus précisément. ».

Nous proposons dès lors de faire droit à cette demande.

N° 15 (de MM. Michel COLSON et Serge de PATOUL)

Article 4

Ajouter à l'article 4, § 2, un 5^o :

« Les centres publics d'action sociale (CPAS) de la Région de Bruxelles-Capitale, pour les activités visées à l'article 3, § 1^{er}, 2^o, e) en faveur des bénéficiaires du droit à l'intégration sociale ou de l'aide financière équivalente à celle-ci. Le Gouvernement confie aux CPAS la gestion du parcours d'insertion de ces publics, conformément à l'article 4, § 1^{er}, 2^o. ».

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

VERANTWOORDING

Artikel 16, § 2, van het ontwerp van ordonnantie luidt als volgt :

« § 2. – De Regering kan de gegevens als bedoeld in § 1 aanvullen en herzien in de mate dat en voor zover deze wijzigingen zich beperken tot deze die noodzakelijk zijn door de wijziging van de door de Europese Unie, de Staat en het Gewest aangenomen wetten, ordonnanties en reglementen. ».

Dit artikel schendt op buitensporige wijze de scheiding van de machten die noodzakelijk is voor de organisatie van onze instellingen.

De paragraaf is noodzakelijk noch nuttig, aangezien de ordonnantie steeds bij ontwerp kan worden aangepast in het kader van het initiatiefrecht waarover de Brusselse regering beschikt.

Het ontwerp regelt niet wat de draagwijde zou zijn van de wijzigingen die in de ordonnantie zouden worden aangebracht (bijzonderemachtenbesluit, rechtstreekse wijziging in de tekst, noodzakelijke wettelijke bekrachtiging).

Ter wille van de rechtszekerheid dient een dergelijke paragraaf dan ook te worden weggelaten uit de gewestelijke regelgeving.

De Raad van State heeft daar trouwens terecht op gewezen in zijn advies nr. 49.158/1 :

« 2. Specifiek wat betreft de machtigingen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om ordonnantiebepalingen te wijzigen (artikelen 3, § 2, ...), dient er boven dien op gewezen te worden dat dergelijke machtigingen slechts toelaatbaar zijn voor zover het voorwerp van de wijzigingen, de gevallen waarin en de grenzen waarbinnen dergelijke wijzigingen kunnen plaatshebben dermate precies worden aangebakend dat in hoofde van de Regering geen beleidsmatige appreciatiebevoegdheid meer wordt gelaten.

De in voornoemde bepalingen opgenomen delegaties voldoen kennelijk niet aan die voorwaarde en dienen bijgevolg ofwel uit het ontwerp te worden weggelaten, ofwel preciezer te worden aangebakend. ».

We stellen bijgevolg voor om rekening te houden met die opmerking.

Nr. 15 (van de heren Michel COLSON en Serge de PATOUL)

Artikel 4

Een 5^o toe te voegen aan artikel 4, § 2 :

« De openbare centra voor maatschappelijk welzijn (OCMW's) van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de activiteiten als bedoeld in artikel 3, § 1, 2^o, e) ten gunste van de begunstigden van het recht op maatschappelijke integratie of gelijkwaardige financiële steun. De regering vertrouwt het beheer van het inschakelingstraject van die doelgroep, overeenkomstig artikel 4, § 1, 2^o toe aan de OCMW's. ».

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering gegeven worden.

VIII. Annexe

Statistiques relatives aux agences d'emploi privées reconnues en Région de Bruxelles-Capitale (situation janvier 2011)

Pour la bonne compréhension de ces statistiques, il convient de tenir compte du fait que :

- les agréments concernent les agences qui disposent d'un siège d'exploitation en Région de Bruxelles-Capitale et les autorisations sont octroyées aux agences qui n'ont pas de siège d'exploitation en Région de Bruxelles-Capitale;
- les statistiques détaillées présentées ci-dessous concernent le nombre total d'agrément or certaines agences d'emploi sont actives dans plusieurs catégories; seules les statistiques « AEP » concernent le nombre d'agences.

Sources :

2005 à 2009 = chiffres de l'Observatoire Bruxellois de l'Emploi

2010 = chiffres du MRBC

Légende :

AEP : Agences d'Emploi Privées
 RW : Région Wallonne
 RF : Région Flamande
 UK : United Kingdom
 F : France
 P : Pologne
 NL : Pays-Bas
 L : Luxembourg
 H : Hongrie

Répartition par type de reconnaissance (agrément ou autorisation)

VIII. Bijlage

Statistieken betreffende de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling erkend in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toestand januari 2011)

Voor een goed begrip van die statistieken, moet men er rekening mee houden dat :

- de erkenningen de bureaus betreffen die over een exploitatiezetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikken en de vergunningen worden toegekend aan de bureaus die geen exploitatiezetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben;
- de gedetailleerde statistieken hieronder betreffen het totale aantal erkenningen maar sommige bureaus voor arbeidsbemiddeling zijn actief in verschillende categorieën; alleen de « PBA » statistieken betreffen het aantal agentschappen.

Bronnen :

2005 à 2009 = cijfers van het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid

2010 = cijfers van het MBHG

Legende :

PBA : Particuliere Bureaus voor Arbeidsbemiddeling
 WG : Waalse Gewest
 VG : Vlaamse Gewest
 UK : United Kingdom
 F : Frankrijk
 P : Polen
 NL : Nederland
 L : Luxemburg
 H : Hongarije

Verdeling volgens type erkenning (erkenning of vergunning)

Agréments totaux par type Totale erkenningen per type	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Agréments / Erkenningen Autorisations / Vergunningen	225 107	239 156	256 170	277 197	288 230	321 257
Total / Totaal	332	395	426	474	518	578

AEP par type / PBA per type	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Agréments / Erkenningen Autorisations / Vergunningen	153 83	163 120	173 144	183 164	198 178	226 205
Total / Totaal	236	283	317	347	376	431

Catégorie - Categorie	Agréments et autorisations par catégorie					
	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Mise à disposition de travailleurs intérimaires Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten	68	69	73	74	79	86
Mise à disposition de travailleurs intérimaires dans le secteur de la construction (Commission Paritaire n° 124) Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten in de bouwsector (Paritair comité nr. 124)	6	10	10	9	11	13
Mise à disposition d'artistes intérimaires Terbeschikkingstelling van interimkunstenaars	12	13	12	13	17	15
Placement d'artistes Bemiddeling voor kunstenaars	14	12	13	17	18	21
Placement de sportifs rémunérés Bemiddeling voor betaalde sportbeoefenaars	14	20	26	32	32	38
Recrutement et sélection Werving en selectie	184	225	244	276	292	334
Outplacement	34	46	48	53	69	71
Total / Totaal	332	395	426	474	518	578
Nombre AEP / Aantal PBA	236	283	317	347	376	431

Catégorie - Categorie	Erkenningen en vergunningen per categorie					
	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Mise à disposition de travailleurs intérimaires Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten	51	48	50	48	48	52
Mise à disposition de travailleurs intérimaires dans le secteur de la construction (Commission Paritaire n° 124) Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten in de bouwsector (Paritair comité nr. 124)	5	6	6	5	4	4
Mise à disposition d'artistes intérimaires Terbeschikkingstelling van interimkunstenaars	9	10	10	11	12	13
Placement d'artistes Bemiddeling voor kunstenaars	10	9	9	12	12	14
Placement de sportifs rémunérés Bemiddeling voor betaalde sportbeoefenaars	6	6	9	12	11	11
Recrutement et sélection Werving en selectie	121	132	140	152	161	185
Outplacement	23	28	32	37	40	42
Total / Totaal	225	239	256	277	288	321
Nombre AEP / Aantal PBA	153	163	173	183	198	226

Catégorie - Categorie	Autorisations par catégorie			Vergunningen per categorie		
	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Mise à disposition de travailleurs intérimaires Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten	17	21	23	26	31	34
Mise à disposition de travailleurs intérimaires dans le secteur de la construction (Commission Paritaire n° 124) Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten in de bouwsector (Paritair comité nr. 124)	1	4	4	4	7	9
Mise à disposition d'artistes intérimaires Terbeschikkingstelling van interimkunstenaars	3	3	2	2	5	2
Placement d'artistes Bemiddeling voor kunstenaars	4	3	4	5	6	7
Placement de sportifs rémunérés Bemiddeling voor betaalde sportbeoefenaars	8	14	17	20	21	27
Recrutement et sélection Werving en selectie	63	93	104	124	131	149
Outplacement	11	18	16	16	29	29
Total / Totaal	107	156	170	197	230	257
Nombre AEP / Aantal PBA	83	120	144	164	178	205

Catégorie – Categorie	Autorisations 2010 selon la localisation géographique			Vergunningen 2010 volgens de geografische inplanting	
	RW – WG	RF – VG	Hors Belgique – Buiten belgië	Total – Totaal	
Mise à disposition de travailleurs intérimaires Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten	9	23	1 UK – 1 F	34	
Mise à disposition de travailleurs intérimaires dans le secteur de la construction (Commission Paritaire n° 124) Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten in de bouwsector (Paritair comité nr. 124)	0	8	1 P	9	
Mise à disposition d'artistes intérimaires Terbeschikkingstelling van interimkunstenaars	1	1		2	
Placement d'artistes Bemiddeling voor kunstenaars	5	2		7	
Placement de sportifs rémunérés Bemiddeling voor betaalde sportbeoefenaars	6	17	1 NL – 1 F – 1 UK – 1 L	27	
Recrutement et sélection Werving en selectie	23	121	1 H – 1 UK – 1 NL – 1 L – 1 P	149	
Outplacement	7	22		29	
Total / Totaal	51	194	12	257	
Nombre AEP / Aantal PBA	39	156	10	205	

0611/2360
I.P.M. COLOR PRINTING
 02/218.68.00